

Le ff

Se rt

06 – 15
nov. 2026

20ª EDIÇÃO

NOS

lisboa
film
festival

CINEMA SÃO JORGE
CULTURGEST
CINEMA NIMAS
NOS VASCO DA GAMA
TEATRO DO BAIRRO

www.leffest.com

20ª Edição · 20th Edition

6 a 15 Novembro, 2026

November 6 to 15, 2026

"Com grande escândalo de uns, sob o olhar um pouco menos severo de outros"
André Breton, *Ode a Charles Fourier*

O LEFFEST chega à 20ª edição. E dedicamos-lhe a si, cara espectadora, caro espectador, este vasto programa que tem nas suas mãos. São cerca de cento e oitenta filmes, de latitudes e cinematografias diversas, apresentados pelos realizadores e actores – o melhor do "mundo do cinema", reunido em Lisboa de 6 a 15 de Novembro. De entre os 11 filmes da Competição, que junta novos e consagrados cineastas, será escolhido, por um prestigiado júri internacional, o vencedor do Grande Prémio NOS. Na secção Descobertas, também são 11 os filmes que competem pelo prémio Revelação, obras de jovens promessas que marcarão o cinema do futuro, ou autores já com filmografia, por cá praticamente desconhecida, e a *descobrir.* Teremos ainda em antestreia os mais aguardados e premiados títulos do ano, muitos deles na pole position da corrida aos Óscares.
O LEFFEST traz a Lisboa os grandes realizadores, actores e artistas do nosso tempo: David Cronenberg, Charles Burnett, Fanny Ardant, Christophe Honoré, Florian Zeller, Albert Serra, Mario Martone, Valeska Grisebach, Marie Kreutzer, Emmanuel Marre, Valentina Maurel, Marie Vermillard, Pascal Bonitzer, Milagros Mumenthaler, Gidon Kremer, Stacy Martin, entre muitos outros, partilharão as suas obras com o público, em conversas a seguir às projecções.
O festival homenageia Lars von Trier, autor de uma obra única, que *desacalma valores* estabelecidos. Organizamos uma retrospectiva integral, a mais abrangente alguma vez realizada, e convidamos alguns dos seus colaboradores de longa data — actores, directores de fotografia, montadores, argumentistas... Outra das homenageadas será Kelly Reichardt, uma das grandes cineastas norte-americanas contemporâneas, que acompanhará a retrospectiva da sua obra. Prestamos ainda homenagem à actriz alemã Barbara Sukowa, que trabalhou com realizadores como Fassbinder, Margarethe von Trotta ou David Cronenberg, com quem conversará num dos momentos mais aguardados do festival. Sophie Letourneur, que, com *L'Aventura* realizou um dos filmes do ano, apresenta aqui toda a sua obra, inédita em Portugal. Também Tiago Guedes, que teve os seus últimos filmes em Veneza e Cannes, autor de uma das obras mais sólidas no panorama recente do cinema português, terá a sua primeira e alargada retrospectiva, com a antestreia de Aquí, adaptação de J. M. Coetzee, e pela primeira vez numa sala de cinema, a sua série Glória, feita para a Netflix. Netflix que também produziu Possible Love, premiado em Veneza, e que veremos em primeira mão, na sua única exibição em sala a abrir uma retrospectiva do sul-coreano Lee Chang-dong, autor de uma curta e extraordinária filmografia.
"(i)moralidades" é o tema central do LEFFEST'26. Neste tempo de crescente tédio ensimesmado, de uma espécie de indolência colectiva e indiferença crítica, precisamos de uma arte que nos abane, que *mantenha vivo o fogo incandescente das mais fortes paixões,* como escrevia Fourier, em vez de reprimi-las. Eis um ciclo de filmes, conversas, performances, um cine-concerto e a participação das vozes libertadoras de Catherine Breillat, Angélica Lidell, Eva Ionesco, Béatrice Dalle e Abel Ferrara.
Para além das salas do São Jorge, Culturgest e Nimas, passamos a contar com o cinema NOS Vasco da Gama, a oriente. O festival agora é seu. Venha celebrá-lo connosco!

We arrived to the 20th edition of LEFFEST and would love to celebrate it with you, to whom we dedicate this program you now hold in your hands. There are around one hundred and eighty films, from diverse corners of the globe and a wide range of cinematic traditions, presented by the directors and actors – the very best of the "world of cinema", gathered in Lisbon from 6 to 15 November. From among the 11 films in the Competition, which brings together established and emerging filmmakers, a prestigious international jury will select the winner of the NOS Grand Prize. In the 'Discoveries' section, there are also 11 films competing for the 'Revelation' award, directed by promising young talents who will shape the cinema of the future, or by filmmakers with an established body of work, virtually unknown here. We will also be screening the Portuguese premieres of the year's most eagerly awaited and award-winning films, many of which are in pole position in the race for the Oscars.
LEFFEST brings to Lisbon the greatest directors, actors and artists of our time. We pay tribute to Lars von Trier, the creator of a unique body of work that challenges established norms. We have organised a complete retrospective – the most comprehensive ever staged – and have invited some of his long-standing collaborators: actors, cinematographers, editors, screenwriters… We pay tribute to Kelly Reichardt, one of the great contemporary American filmmakers, who will be present for the retrospective of her work. We are also paying tribute to the German actress Barbara Sukowa, who has worked with directors such as Fassbinder, Margarethe von Trotta and David Cronenberg. Sophie Letourneur, whose film *L'Aventura* is one of the standout films of the year, will be presenting her entire body of work. Tiago Guedes, whose latest films have been selected by Venice and Cannes film festivals, is the creator of one of the most consistent works in recent Portuguese cinema, will also have his first comprehensive retrospective, featuring the Portuguese premiere preview of *Aquí*, an adaptation of J. M. Coetzee, and his Netflix series *Glória*. Netflix also produced *Possible Love*, awards at Venice, and which we will see its sole cinema screening, opening the retrospective of the acclaimed South Korean director Lee Chang-dong.
'(i)morals' is the central theme of LEFFEST'26. In these times of growing, self-absorbed boredom, collective indolence and critical indifference, we need art that shakes us up, that keeps alive the incandescent fire of the strongest passions, as Fourier wrote, rather than repressing them. Featuring a program of films, talks, performances, a film concert and the liberating voices of Catherine Breillat, Angélica Lidell, Eva Ionesco, Béatrice Dalle and Abel Ferrara.
The festival is now yours. Come and celebrate it with us!

Paulo Branco, António M. Costa, Ines Branco López

LEFFEST

Júri da Selecção Oficial

Official Selection Jury



David Cronenberg | presidente

Realizador canadiano, com uma obra muitas vezes reduzida ao *body horror*, Cronenberg é, acima de tudo, um *auteur* que põe o corpo no centro da sua filosofia cinematográfica. Teve uma retrospectiva no LEFFEST em 2009 e integrou o júri deste festival em 2017.

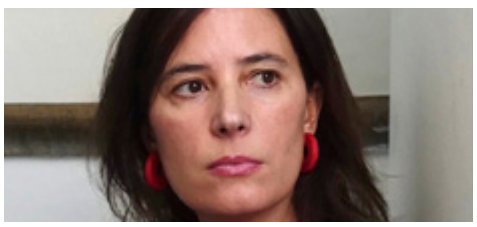
A Canadian filmmaker whose work is often reduced to body horror, Cronenberg is, above all, an *auteur* who places the body at the center of his cinematic philosophy. He was the subject of a retrospective at LEFFEST in 2009 and served on the festival's jury in 2017.



Angélica Liddell

Escritora e encenadora espanhola, a sua obra desafia as fronteiras entre teatro, poesia e performance. Fundou a companhia Atra Bilis em 1993, e a partir daí construiu um universo artístico visceral, apresentado em grandes palcos internacionais.

A Spanish writer and stage director, her work challenges the boundaries between theater, poetry, and performance. She founded the company Atra Bilis in 1993, and from that point on, she built a visceral artistic universe that has been presented on major international stages.



Milagros Mumenthaler

Realizadora argentina, assinou em 2011 a sua primeira longa-metragem, *Abrir puertas y ventanas*, vencedora do Leopardo de Ouro no Festival de Locarno. Em 2025, teve *As Correntes*, o seu mais recente filme, na competição oficial do LEFFEST.

An Argentine filmmaker, she directed her first feature film, *Back to Stay*, in 2011 — a work that won the Golden Leopard at the Locarno Film Festival. In 2025, her latest film, *The Currents,* was featured in the official competition at LEFFEST.



Charles Burnett

Figura incontornável do movimento L.A. Rebellion, que reuniu cineastas afro-americanos formados na UCLA entre as décadas de 1960-80, Burnett é o nome por trás de uma das obras mais singulares do cinema negro norte-americano.

A pivotal figure in the L.A. Rebellion movement, which brought together African American filmmakers who studied at UCLA between the 1960s and 1980s, Burnett is the name behind one of the most singular works in Black American cinema.



Gidon Kremer

Maestro e violinista clássico de renome internacional, fundou, em 1981, o Festival de Música de Câmara de Lockenhaus, e, em 1997, a orquestra de câmara Kremerata Baltica. No cinema, interpretou Niccolò Paganini num filme de Peter Schamoni.

An internationally renowned classical violinist and conductor, he founded the Lockenhaus Chamber Music Festival in 1981 and the Kremerata Baltica Chamber Orchestra in 1997. In cinema, he portrayed Niccolò Paganini in a film by Peter Schamoni.



Andrea Camprincoli

Jornalista e apresentadora de televisão italiana. A sua carreira multifacetada vai da imprensa nacional (*Libero Quotidiano, L'Osservatore Romano*) à divulgação científica e cultural em programas televisivos.

Italian journalist and television presenter. Her multifaceted career spans from the national press (*Libero Quotidiano, L'Osservatore Romano*) to the dissemination of science and culture through television programs.

Legenda:

- Selecção Oficial - Em Competição
- Selecção Oficial - Fora de Competição
- Homenagens e Retrospectivas
- Descobertas
- Ciclos Temáticos
- Sessões Especiais
- Memória do Cinema

Destaques
Highlights



Homenagem Lars von Trier
Tribute

Quem tem medo de Lars von Trier? Naquela que será a maior retrospectiva mundial da sua obra, até à data, vamos poder aprofundar o conhecimento de um certo "radicalismo" cinematográfico, desde logo, recuando às origens do seu percurso no panorama dinamarquês, sem esquecer o movimento Dogma 95. Este é o cineasta sob influência de Jørgen Leth e Carl Theodor Dreyer.

Who's afraid of Lars von Trier? In what will be the largest global retrospective of his work to date, we will have the chance to delve deeper into a certain cinematic "radicalism" — tracing his path back to his early days within the Danish landscape, including the Dogme 95 movement. This is a filmmaker shaped by the influence of Jørgen Leth and Carl Theodor Dreyer.

Ver pp. 13–15



Homenagem Kelly Reichardt
Tribute

É uma das mais apreciadas realizadoras americanas, mas nem sempre os seus filmes nos chegam com a cadência justa. Eis então a oportunidade para colmatar falhas e redescobrir uma obra que brilha no vasto capítulo do cinema independente *made in USA*. Reichardt extrai da beleza marginal as histórias de um país mais melancólico do que a espectacularidade de Hollywood deixa adivinhar.

She's one of the most highly regarded American filmmakers, yet her films do not always reach us with the ideal regularity. Here, then, is an opportunity to fill those gaps and rediscover a body of work that shines within the vast realm of American independent cinema. From the beauty found on the margins, Reichardt draws out stories of a country far more melancholic than the spectacle of Hollywood would suggest.

Ver p. 12



Retrospectiva Lee Chang-dong
Retrospective

Nem só de *Poesia* e *Em Chamas* se faz o cinema de Lee Chang-dong, um dos mais proeminentes cineastas da Coreia do Sul. Aproveitando a antestreia do seu novo filme, *Possible Love* (Grande Prémio do Júri em Veneza), o LEFFEST propõe uma viagem ao coração da sua curta mas esplêndida filmografia, repleta de solidões, mistérios, desejo e consciência histórica.

The cinema of Lee Chang-dong, one of South Korea's most prominent filmmakers, is defined by more than just *Poetry* and *Burning*. Coinciding with the preview screening of his latest film, *Possible Love* (winner of the Grand Jury Prize in Venice), LEFFEST invites audiences on a journey into the heart of his brief yet splendid filmography — a body of work rich in solitude, mystery, desire, and historical consciousness.

Ver p. 22



Retrospectiva Tiago Guedes
Retrospective

Entre o cinema e a televisão, entre filmes de uma diversidade extraordinária e séries originais, o percurso de Tiago Guedes está à vista nesta edição do LEFFEST. Caso para dizer que todos os caminhos levam a… *Aquí*. Esta última longa-metragem do realizador, que adapta a trilogia de Jesus, de Coetzee, será apresentada em antestreia, revelando talvez o auge da sua maturidade artística.

Spanning both cinema and television — from films of extraordinary diversity to original series — Tiago Guedes' body of work is on full display at this year's LEFFEST. One might say that all roads lead to… *Aquí*. His latest feature film, an adaptation of Coetzee's Jesus trilogy, will be presented in a preview screening, perhaps revealing the pinnacle of his artistic maturity.

Ver p. 21



Retrospectiva Sophie Letourneur
Retrospective

De Sophie Letourneur temos uma imagem recente: a mãe exausta que mal aguenta a logística das férias em família. Essa imagem veio com *L'Aventura*, o seu primeiro filme a estrear comercialmente em Portugal. Mas há mais para trás. Uma filmografia que acompanha as fases de crescimento da vida, observando a intimidade com doses generosas de diversão.

We have a recent image of Sophie Letourneur: the exhausted mother barely managing the logistics of a family vacation. This image arrived with *L'Aventura*, her first film to receive a commercial release in Portugal. But there is more to her body of work — a filmography that tracks the various stages of life, observing intimacy with generous doses of fun.

Ver p. 23



Homenagem Barbara Sukowa
Tribute

De *Lola*, de Rainer Werner Fassbinder, a *Hannah Arendt*, de Margarethe von Trotta, de uma cantora de bordel a uma das filósofas mais influentes do século XX, a versatilidade de Barbara Sukowa no grande ecrã é uma evidência extasiante. Da actriz alemã veremos estes dois filmes, mas também a sua colaboração com David Cronenberg, *M. Butterfly*.

From *Lola*, by Rainer Werner Fassbinder, to *Hannah Arendt*, by Margarethe von Trotta, from a singer at a brothel to one of the most influential philosophers of the 20th century, Barbara Sukowa's versatility on the big screen is a thrilling sight to behold. We will have the chance to see these two films featuring the German actress, as well as her collaboration with David Cronenberg, *M. Butterfly*.

Ver p. 24



Ciclo Temático (i)moralidades
Thematic programme

Num tempo de mal-estar, pudores e comportamentos cada vez mais vigiados — onde essa vigilância social parece funcionar apenas nalguns casos, sem que se questione a imoralidade escancarada de certos governantes —, recorremos ao cinema para pôr em perspectiva a questão moral. Neste ciclo temático revisitam-se também os 7 pecados capitais.

In a time of unease, prudishness, and increasingly scrutinized behavior — a social surveillance that seems to apply only in certain instances, while the blatant immorality of some leaders goes unquestioned — we turn to cinema to put moral issues into perspective. This film cycle also revisits the seven deadly sins.

Ver p. 25–28



Cine-concerto L'Âge d'or
Cine-concert

Ainda em matéria de moralidades, ou imoralidades, Luis Buñuel será um óptimo conselheiro. Este ano, o cine-concerto a cargo de Rodrigo Amado e David Maranha (saxofone e órgão) traz *L'Âge d'or — A Idade de Ouro*, um clássico da fase inspirada pelo surrealismo de Salvador Dalí, que é um autêntico tratado anticlerical.

When it comes to matters of morality, or immorality, Luis Buñuel makes for an excellent guide. This year, a cine-concert featuring Rodrigo Amado and David Maranha (on saxophone and organ) presents *L'Âge d'or (The Golden Age)*, a classic from the period when Buñuel was inspired by the surrealism of Salvador Dalí. A film that serves as a genuine anti-clerical manifesto.

Ver p. 27

Selecção Oficial
Em Competição

Official Selection – In Competition



Butterfly Jam

Kantemir Balagov

Elenco / Cast: Barry Keoghan, Tallha Akdogan, Riley Keough, Harry Melling, Jaliyah Richards
FR, DE, BE, 2026, 102'

• Festival de Cannes 2026 | Quinzaine des cinéastes

Aos 16 anos, Pyteh divide o seu tempo entre os treinos de luta livre e o restaurante circassiano da família em Newark, Nova Jersey, negócio que enfrenta dificuldades financeiras. A sua rotina muda quando o pai, um homem sempre à procura de esquemas para fazer dinheiro, toma uma decisão impulsiva, que obrigará Pyteh a crescer demasiado depressa, entre a responsabilidade e a tradição.

16, Pyteh divides his time between wrestling training and his family's Circassian restaurant in Newark, New Jersey — a business facing financial struggles. His routine shifts when his father, a man constantly chasing get-rich-quick schemes, makes an impulsive decision that forces Pyteh to grow up too fast, caught between responsibility and tradition.

_09 NOV: 21H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
_11 NOV: 13H00 / Cinema Medeia Nimas



Prémios
Awards

Grande Prémio NOS
NOS Best Film Award

Grande Prémio do Júri João Bénard da Costa
Grand Jury Prize João Bénard da Costa

Prémio Especial do Júri
Special Jury Prize

Prémio do Júri
Jury Prize

Prémio Revelação
Revelation Award

Prémio João Milagre Melhor Curta-metragem Escolas de Cinema
Best Short Film Award - Film Schools

Os prémios são uma criação do artista /
The awards were created by artist **Julião Sarmento.**



Os Christophers

The Christophers
Steven Soderbergh

Elenco / Cast: Ian McKellen, Michaela Coel, Jessica Gunning, James Corden
UK, US, 2025, 110'

• Festival de Toronto 2025

Arte, comércio e ressentimento entrelaçam-se numa comédia liderada pelo veterano Ian McKellen. Ele é Julian Sklar, nome importante da cena artística londrina desde os anos 60, agora voluntariamente recluso, e sem contacto com os filhos. Estes, para garantirem a herança, contratam uma talentosa falsificadora, que deverá fazer-se passar por assistente e assim finalizar uma série de quadros abandonados na casa de Sklar, com o objectivo de serem postos à venda depois da morte do velho artista.

Art, commerce, and resentment intertwine in a comedy led by veteran actor Ian McKellen. He plays Julian Sklar, a prominent figure in the London art scene since the 1960s who is now a voluntary recluse, estranged from his children. To secure their inheritance, his children hire a talented forger to pose as an assistant and complete a series of unfinished paintings found in Sklar's home, intending to put them up for sale after the elderly artist's death.

_07 NOV: 15H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
_10 NOV: 21H30 / Cinema Medeia Nimas



Ela Olhava Sem Nada Ver

She Looked Without Seeing
Fanny Ardant

Elenco / Cast: Carolina Amaral, Ana Padrão, Paulo Pires, Miguel Borges, Gérard Depardieu
PT, 2026, 109'

• Mostra Internacional de Cinema de São Paulo 2026
• Festival de Turim 2026

Uma jovem sem nome é encontrada à beira de uma lagoa, numa ilha remota. Salva por um homem misterioso, quem a acolhe é Gabriela, mulher amarga, e não menos enigmática, que lhe dá o nome de Malvina. Nesta terra de segredos, luto, contrabando e vingança, a memória da rapariga acaba por regressar, em estilhaços de vidro, sangue e amor perdido.

On a remote island, a nameless young woman is found by the shore of a lake. Rescued by a mysterious man, she is taken in by Gabriela, a bitter and enigmatic woman who hides her and names her Malvina. In this land marked by secrets, grief, smuggling and revenge, Malvina's memory slowly returns in shards of glass, blood and lost love.

_07 NOV: 21H30 / Cinema Medeia Nimas
Conversa com a realizadora / Discussion with director **Fanny Ardant**
_13 NOV: 17H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)



The Dreamed Adventure

Valeska Grisebach

Elenco / Cast: Yana Radeva, Syuleyman Alilov Letifov, Stoicho Kostadinov, Denislava Yordanova
DE, FR, BG, AT, 2026, 170'

• Festival de Cannes 2026 | Prémio do Júri
• Candidatura da Bulgária aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Numa pequena cidade na fronteira da Bulgária, Veska, arqueóloga, encontra Said, um conhecido de longa data a quem roubaram a viatura. Oferecendo-lhe ajuda, ela é arrastada para o submundo de onde ele emergiu, começando a investigar as ligações criminosas que se escondem sob a superfície dessa cidade aparentemente inocente, situada nos confins da Europa. Quando a tensão aumenta, Veska torna-se figura de um *western* moderno.

In a small town on the Bulgarian border, Veska, an archaeologist, encounters Said, an old acquaintance whose vehicle has been stolen. Offering to help him, she is drawn into the underworld he emerged from, beginning an investigation into the criminal connections lurking beneath the surface of this seemingly innocent town on the edge of Europe. As tensions rise, Veska takes on the role of a figure in a modern Western.

_11 NOV: 16H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença da realizadora / With director **Valeska Grisebach**
_13 NOV: 21H00 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença da realizadora / With director **Valeska Grisebach**



Everytime

Sandra Wollner

Elenco / Cast: Birgit Minichmayr, Lotte Shirin Keiling, Tristán López, Carla Hüttermann
AT, DE, 2026, 110'

• Festival de Cannes 2026 | Prémio Un Certain Regard
• Candidatura da Alemanha aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Uma tragédia une uma mãe, a sua filha mais nova e o namorado da filha mais velha. Um ano após os funestos acontecimentos em Berlim que interromperam o plano de férias da família, os três fazem a adiada viagem à ilha de Tenerife. Sob o sol das Canárias, passado e presente dialogam, numa tentativa de ultrapassar o luto.

A tragedy brings together a mother, her youngest daughter, and her eldest daughter's boyfriend. A year after the tragic events in Berlin that cut the family's vacation plans short, the three of them take the postponed trip to Tenerife. Under the Canary Islands sun, past and present converge in an attempt to overcome the grief.

_08 NOV: 21H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
_11 NOV: 15H30 / Cinema Medeia Nimas



Le Journal d'une femme de chambre | Diário de uma Criada de Quarto

Diary of a Chambermaid

Radu Jude

Elenco / Cast: Ana Dumitrascu, Marie Rivière, Mélanie Thierry, Vincent Macaigne

RO, FR, 2026, 94'

• Festival de Cannes 2026 | Quinzaine des cinéastes
• Festival de Toronto 2026

Gianina é uma jovem romena a viver em França. De dia, trabalha como empregada doméstica de uma família burguesa, cuidando também do filho dos patrões, enquanto, à noite, tem como ocupação os ensaios numa companhia de teatro amador, que está a adaptar a peça *Diário de uma Criada de Quarto*, de Octave Mirbeau. Longe, na Roménia, a filha de Gianina sente a ausência maternal.

Gianina is a young Romanian woman living in France. By day, she works as a domestic worker for a bourgeois family, also looking after their son, while at night she rehearses with an amateur theater troupe adapting Octave Mirbeau's play *Diary of a Chambermaid*. Far away in Romania, Gianina's daughter feels the absence of her mother.

_10 NOV: 18H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
_13 NOV: 15H30 / Cinema Medeia Nimas



Mariage au goût d'orange

Orange Flavoured Wedding

Christophe Honoré

Elenco / Cast: Adèle Exarchopoulos, Vincent Lacoste, Paul Kircher, Alban Lenoir, Nadia Tereszkiewicz

FR, 2026, 115'

• Festival de Cannes 2026| Cannes Première

Março de 1978, arredores de Nantes. No dia do casamento de Jacques, o filho mais novo da família Puig, o pai não está presente, mas irmãos e irmãs — sete no total — demonstram a sua alegria no reencontro. Essa troca de alianças com Martine é resultado do amor. Um amor que deverá resistir a segredos e feridas de infância, revelados com o avançar da festa… *Mariage au goût d'orange* é uma adaptação da peça *Le Ciel de Nantes*, do próprio Christophe Honoré.

March 1978, on the outskirts of Nantes. On the wedding day of Jacques — the youngest of the Puig siblings — their father is absent, yet the brothers and sisters (seven in all) joyfully celebrate their reunion. His exchange of vows with Martine is born of love — a love that must withstand the secrets and childhood wounds revealed as the festivities unfold. *Orange Flavoured Wedding* is an adaptation of the play *Le Ciel de Nantes* by Christophe Honoré himself.

_08 NOV: 18H30 / Cinema Medeia Nimas
Conversa em francês com o realizador / Discussion with director **Christophe Honoré**
_11 NOV: 14H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)



Moscas

Flies

Fernando Eimbcke

Elenco / Cast: Teresita Sánchez, Bastian Escobar, Hugo Ramírez, Enrique Arreola

MX, ES, AR, 2026, 99'

• Festival de Berlim 2026 | Prémio do Júri Ecuménico
• Festival de Toronto 2026

Por necessidade financeira, Olga começa a arrendar um quarto a um homem cuja esposa se encontra internada num hospital próximo. Escondido no quarto está também o filho dele, de nove anos, com quem a mulher criará um vínculo capaz de "desestabilizar" a sua vida demasiado regrada.

Driven by financial necessity, Olga begins renting a room to a man whose wife is hospitalized nearby. Also staying in the room is his nine-year-old son, with whom she will form a bond capable of destabilizing her overly regimented life.

_07 NOV: 14H00 / Cinema Medeia Nimas
_12 NOV: 15H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)



Notre Salut

A Man of His Time

Emmanuel Marre

Elenco / Cast: Swann Arlaud, Sandrine Blancke, Mathieu Perotto, Jean-Baptiste Marre, Harpo Guit

BE, FR, 2026, 155'

• Festival de Cannes 2026 | Melhor Argumento

Setembro de 1940: o regime de Pétain estabelece-se. Henri Marre, 49 anos, esperançoso de encontrar o lugar que merece no novo regime, chega a Vichy sem dinheiro, sem contactos, trazendo dentro da mala *Notre Salut*, o manuscrito de um tratado político da sua autoria, no qual defende convicções patrióticas e os seus métodos de engenheiro. Queria salvar a França do colapso. Ou será que queria salvar-se a si mesmo?

September 1940: the Pétain regime is taking hold. Henri Marre, 49, hoping to find the place he deserves in the new regime, arrives in Vichy with no money and no contacts, carrying in his suitcase *Notre Salut* — the manuscript of a political treatise he authored himself, in which he defends patriotic convictions and his own methods as an engineer. He wanted to save France from collapse. Or was it himself he wanted to save?

_10 NOV: 21H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Conversa em francês com o realizador / With director **Emmanuel Marre**
_12 NOV: 21H15 / Cinema Medeia Nimas
Conversa em francês com o realizador / With director **Emmanuel Marre**



La perra

Dominga Sotomayor

Elenco / Cast: Manuela Oyarzún, David Gaete, Selton Mello, Paula Luchsinger, Rafaella Grimberg

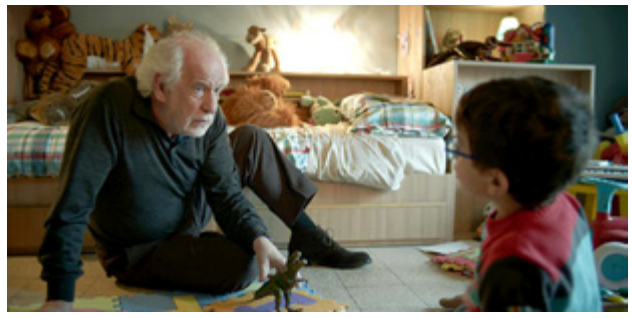
CL, BR, 2026, 112'

• Festival de Cannes 2026 | Quinzaine des cinéastes

Numa ilha remota no sul do Chile, fustigada pelos ventos costeiros, Silvia, uma mulher solitária de meia-idade, sustenta-se com a apanha de algas. Um dia adopta uma cadelinha abandonada, que chama de Yuri — nome escolhido para a filha que nunca teve —, e o que começa por ser uma promessa de felicidade quotidiana, converte-se no doloroso despertar de um trauma de infância, quando Yuri desaparece repentinamente. Dominga Sotomayor desafia aqui a tradicional narrativa de afectos entre humanos e animais domésticos.

On a remote island in southern Chile, buffeted by coastal winds, Silvia, a solitary middle-aged woman, makes a living harvesting seaweed. One day, she adopts an abandoned female dog, naming her Yuri—a name she had chosen for the daughter she never had. What begins as the promise of everyday happiness turns into the painful awakening of a childhood trauma when Yuri suddenly disappears. Dominga Sotomayor challenges the traditional narrative regarding the bond between humans and their pets.

_12 NOV: 18H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
_13 NOV: 13H00 / Cinema Medeia Nimas



Scherzetto

Mario Martone

Elenco / Cast: Toni Servillo, Lorenzo Perrotta, Serena Rossi, Leonardo Lidi

IT, 2026, 105'

• Festival de Veneza 2026

Daniele Mallarico é um ilustrador renomado, viúvo, a viver sozinho em Milão, e avô de Mario, um garoto de cinco anos dado a travessuras, que fala como gente grande. Quando a filha de Daniele lhe pede que volte a Nápoles, à casa de família, para cuidar do neto durante alguns dias, o que sucede é um verdadeiro duelo entre criança e patriarca, confinados ao espaço de quatro paredes e uma varanda.

Daniele Mallarico is a renowned illustrator and widower living alone in Milan, and the grandfather of Mario — a mischievous five-year-old who speaks like a grown-up. When Daniele's daughter asks him to return to the family home in Naples to look after his grandson for a few days, a genuine duel ensues between child and patriarch, confined within the space of four walls and a balcony.

_11 NOV: 21H15 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Conversa com o realizador / Discussion with director **Mario Martone**
_12 NOV: 18H15 / Cinema Medeia Nimas
Conversa com o realizador / Discussion with director **Mario Martone**

Descobertas
Discoveries

Júri Jury



Barbara Sukowa

Actriz fundamental do Novo Cinema Alemão, colaboradora de Rainer Werner Fassbinder e Margarethe von Trotta, cimentou o seu percurso no cinema europeu trabalhando com realizadores como Lars von Trier, Agnieszka Holland, e até David Cronenberg.

A key actress of the New German Cinema and a collaborator of Rainer Werner Fassbinder and Margarethe von Trotta, she cemented her career in European cinema by working with directors such as Lars von Trier, Agnieszka Holland, and even David Cronenberg.



Ana Vilaça

Uma das actrizes do momento, Ana Vilaça destacou-se no panorama através da curta-metragem *By Flávio*, de Pedro Cabeleira. Ao segundo filme com o realizador, *Entroncamento* (estreia mundial em Cannes e LEFFEST 2025), a revelação foi ainda maior.

One of the actresses of the moment, Ana Vilaça first made her mark on the scene with the short film *By Flávio,* directed by Pedro Cabeleira. With her second collaboration with the filmmaker, *Night Passengers* (premiered at Cannes and LEFFEST 2025), her breakthrough has been even more significant.



Javier Porta Fouz

Crítico de cinema argentino, programador e director artístico do BAFICI, escreveu para meios como *La Nación, Clarín, Rolling Stone* e *Le Monde diplomatique*. Leciona crítica de cinema na Universidad del Cine e é autor de *Estudio crítico sobre El aura*.

Argentine film critic, programmer and artistic director of BAFICI, he has written for media outlets such as *La Nación, Clarín, Rolling Stone* and *Le Monde* diplomatique. He teaches film criticism at the Universidad del Cine and is the author of *Estudio crítico sobre El aura*.



Yoshio Kitagawa

Director de fotografia japonês, Kitagawa é um colaborador regular de Ryusûke Hamaguchi, com quem trabalhou em *Happy Hour* (2015) e *Evil Does Not Exist* (2023). Também integrou a equipa de rodagem do épico *13 Assassinos* (2010), de Takashi Miike.

Japanese cinematographer Kitagawa is a frequent collaborator of Ryusûke Hamaguchi, having worked with him on *Happy Hour* (2015) and *Evil Does Not Exist* (2023). He was also part of the production crew for the epic *13 Assassins* (2010), directed by Takashi Miike.

9 Temples to Heaven
Sompot Chidgasornpongse

Elenco / Cast: Amara Ramnarong, Surachai Ningsanond, Jirawut Chiwaruck

TH, SG, FR, NO, CN, HK, ID, QA, 2026, 140'

- Festival de Cannes 2026 | Quinzaine des cinéastes
- Candidatura da Tailândia aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Um homem começa uma peregrinação a nove templos, num único dia, em busca de uma qualquer resolução espiritual, depois de uma vidente o ter alertado para a morte próxima da sua mãe idosa. Apenas duas semanas antes do aniversário dela, dá-se a viagem familiar, rodeada do esplendor da arquitetura tailandesa.

A man embarks on a pilgrimage to nine temples in a single day, seeking some form of spiritual resolution, after a fortune teller warns him of his elderly mother's imminent death. The family journey takes place just two weeks before her birthday, amidst the splendor of Thai architecture.

_07 NOV: 18H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)
_13 NOV: 15H45 / Culturgest (Pequeno Auditório)

Ceniza en la boca
Ashes
Diego Luna

Elenco / Cast: Anna Díaz, Adriana Paz, Teresa Lozano

MX, ES, 2026, 102'

- Festival de Cannes 2026
- Festival de Toronto 2026
- Festival de San Sebastián 2026

Lucila, de 21 anos, deixa o México para ir ao encontro da mãe, em Madrid, que saíra do país oito anos antes, em busca de uma vida melhor. Acompanhada pelo irmão mais novo, e sem imaginar a realidade dura que a espera, ela procura ali conquistar a sua independência, mantendo-se determinada a aproveitar ao máximo o novo cenário, ainda que frágil.

Lucila, 21, leaves Mexico to join her mother in Madrid — her mother had left Mexico eight years earlier in search of a better life. Accompanied by her younger brother and unaware of the harsh reality awaiting her, she seeks to gain her independence there, remaining determined to make the most of the new scenario, however fragile.

_10 NOV: 22H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)
_12 NOV: 16H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)



Elephants in the Fog

Elephants in the Fog
Abinash Bikram Shah

Elenco / Cast: Puspa Thing Lama, Maotse Gurung, Aliz Ghimire, Dura Sanjay Gupta

NP, FR, DE, BR, NO, 2026, 108'

- Festival de Cannes 2026 | Prémio do Júri Un Certain Regard
- Candidatura do Nepal aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Numa aldeia nepalesa situada no coração de uma floresta habitada por elefantes selvagens, Pirati, a matriarca de uma comunidade Kinnar, sonha com a fuga para uma vida normal. Mas quando uma das suas filhas desaparece, cabe-lhe a ela investigar esse mistério, tendo de escolher entre o desejo de liberdade e as responsabilidades para com a comunidade.

In a Nepalese village nestled in the heart of a forest inhabited by wild elephants, Pirati, the matriarch of a Kinnar community, dreams of escaping to a normal life. But when one of her daughters goes missing, it falls to her to investigate the mystery, forcing her to choose between her desire for freedom and her responsibilities to the community.

_07 NOV: 21H30 / Culturgest (Pequeno Auditório)
_09 NOV: 21H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)

Falling House
Mohsen Gharaei

Elenco / Cast: Laleh Marzban, Farhad Aslani, Rima Raminfar, Elena Khakbazan

IR, US, DE, 2026, 130'

- Festival de Veneza | Melhor Actriz (Orizzonti)

Uma família modesta, residente nos arredores de Teerão, está prestes a ver destruída a sua casa, apanhada num vasto projecto de reurbanização. Ao mesmo tempo que o pai, guarda prisional, é acusado de corrupção, ele descobre que a filha mais velha planeia secretamente deixar o Irão para seguir uma carreira de modelo. À medida que as retroescavadoras se aproximam, a tensão aumenta no seio familiar.

A modest family on the outskirts of Tehran faces the imminent destruction of their home as part of a vast redevelopment project. While the father, a prison guard, is being accused of corruption, he discovers that his eldest daughter is secretly planning to leave Iran to become a model. As the bulldozers draw ever closer, the tensions within the household start to rise.

_08 NOV: 21H45 / Culturgest (Pequeno Auditório)
_13 NOV: 16H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)



Falling House

Furies

Rami Kodeih

Elenco / Cast: Maria Nakouzi, Rym Mroue, Hasan Akil, Issam Bou Khaled

LB, BR, 2026, 134'

• Festival de Veneza 2026
• Candidatura do Líbano aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Durante a crise económica do Líbano, provocada pela corrupção, os bancos bloqueiam o acesso de milhões de depositantes às poupanças de uma vida inteira. Maro, mãe solteira determinada, e a sua irmã Dalia, de espírito rebelde, planeiam um assalto com o único objectivo de recuperar o dinheiro que lhes pertence.

During Lebanon's corruption-fueled economic crisis, the banks deny millions of citizens access to their life savings. Maro, a determined single mom, and her wild-hearted sister Dalia scheme a daring, all-night heist to get their own money back.

_07 NOV: 15H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)
_10 NOV: 15H30 / Culturgest (Pequeno Auditório)



Furies

La Maison du vent

House of the Wind

Auguste Bernard Kouemo Yanghu

Elenco / Cast: Babetida Sadjo, Tatiana Rojo, Adrien Jolivet

CM, FR, BE, BJ, 2026, 102'

• Festival de Veneza 2026 | Melhor Primeira Obra (Prémio Luigi De Laurentiis), Prémio Especial do Júri Orizzonti

Quase octogenária, Josette vive sozinha em Yaoundé, nos Camarões — todos os seus filhos partiram em busca de uma vida melhor no Ocidente. Enquanto tenta trazê-los de volta para perto de si, cria uma ligação inesperada com Sarah, uma jovem do bairro.

Nearing eighty, Josette lives alone in Yaoundé, Cameroon — all her children have left for a better life in the West. While trying to bring them back close to her, she forms an unexpected bond with Sarah, a young woman from the neighborhood.

_10 NOV: 19H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)
_12 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)



Par 4 chemins

Par 4 chemins

Marie Vermillard

Elenco / Cast: Antoine Benjamin, Vincent Quentin, Benoit Florian, Louis Tom, Marie Asja

FR, 2026, 88'

No século XII, o irmão Antoine e o irmão Vincent decidem deixar o mosteiro para voltar ao mundo e ajudar as pessoas a encontrarem alegria. Cheios de entusiasmo, eles vão atravessar todo o tipo de situações, numa jornada que se transformará numa aventura iniciática.

In the 12th century, Brother Antoine and Brother Vincent decide to leave the monastery to return to the world and help people find joy. Filled with enthusiasm, they encounter all kinds of situations on a journey that transforms into a voyage of initiation.

_11 NOV: 14H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Conversa em francês com / Discussion with director **Marie Vermillard**
_12 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)
Conversa em francês com / Discussion with director **Marie Vermillard**



Shana

A Professora de Francês

The French Teacher

Ricardo Alves Jr.

Elenco / Cast: Grace Passô, Jehnny Beth, Pedro Goifman

BR, FR, PT, 2026, 96'

• Festival de San Sebastián 2026 | Horizontes Latinos

Graça mora em Belo Horizonte, onde dá aulas particulares de francês e vive com a namorada francesa. Depois de uma emergência de saúde do pai, ela regressa à casa da sua infância, nos subúrbios, contando com o apoio de uma rede de vizinhos envolvidos numa congregação religiosa local. Enquanto estes tentam trazê-la de volta ao "seu lugar", Graça vai entrando num verdadeiro filme de terror, moldado pela intolerância e fanatismo.

Graça lives in Belo Horizonte, where she gives private French lessons and lives with her French girlfriend. Following a health emergency involving her father, she returns to her childhood home in the suburbs, where she receives support from a network of neighbors involved in a local religious congregation. As they attempt to bring her back to "her place," Graça finds herself drawn into a real-life horror story shaped by intolerance and fanaticism.

_09 NOV: 18H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Conversa com a actriz / Discussion with actress **Grace Passô**
_13 NOV: 19H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)
Conversa com o realizador e equipa / Discussion with director **Ricardo Alves Jr.** and crew



Siempre soy tu animal materno

Siempre soy tu animal materno

Forever Your Maternal Animal

Valentina Maurel

Elenco / Cast: Daniela Marín Navarro, Marina de Tavira, Reinaldo Amien, Mariangel Villegas

MX, BE, FR, CR, 2026, 105'

• Festival de Cannes 2026 | Melhor Actriz, secção Un Certain Regard (Marina de Tavira, Daniela Marín Navarro e Mariangel Villegas)
• Festival de San Sebastián 2026

Após anos a estudar na Europa, Elsa regressa à Costa Rica para reencontrar a família: a sua irmã mais nova vive sozinha, cada vez mais distante e reclusa; o pai procura aventuras amorosas; e a mãe dedica-se a relançar poemas eróticos que escreveu na juventude. O retorno de Elsa leva as três mulheres a lidarem com os laços que, apesar de tudo, ainda as unem.

After years of studying in Europe, Elsa returns to Costa Rica to reconnect with her family. She finds her younger sister living alone, growing increasingly distant and reclusive. Her father seeks out romantic adventures, while her mother is immersed in republishing erotic poems she wrote in her youth. Elsa's return draws the three women into a confrontation with what still binds them, despite everything.

_08 NOV: 21H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)
Com a presença da realizadora / With director **Valentina Maurel**
_09 NOV: 21H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Com a presença da realizadora / With director **Valentina Maurel**

Shana

Lila Pinell

Elenco / Cast: Eva Huault, Noémie Lvovsky, Inès Gherib, Anaïs Monah

FR, 2026, 81'

• Festival de Cannes 2026 | Quinzaine des cinéastes

Para garantir o sustento, Shana enfrenta os desafios do dia-a-dia com energia inesgotável e a ajuda das amigas. Quando a avó morre, ela herda um anel que deveria protegê-la do mau-olhado. Mas será suficiente para afastar os infortúnios e a toxicidade do parceiro, que acaba de sair da prisão?

Shana navigates the trials and tribulations of everyday life with boundless energy and the support of her group of friends. When her grandmother passes away, she inherits a ring that is supposed to protect her from the evil eye. But will it be enough to ward off misfortune and the toxicity of her partner, who has just been released from prison?

_11 NOV: 21H45 / Culturgest (Pequeno Auditório)
_13 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)



Until the Day Ends

Until the Day Ends

Jelena Maksimovic

Elenco / Cast: Lena Trifunovic, Andrija Krivokapic, Irina Hotomski, Miodrag Dragicevic

RS, BG, SI, ME, HR, DE, 2026, 91'

• Festival de Veneza 2026 | Secção Orizzonti

Belgrado surge como uma cidade dividida. Entre prédios ocupados e ruas lotadas, Lena, uma jovem de 20 anos, luta por um mundo que acredita poder ser transformado. Vindo do mesmo bairro, Stefan vive um conflito entre a vida que deseja e as forças que o puxam para o lado oposto dos protestos. Quando se cruzam, ambos reconhecem uma inquietação comum que não conseguem definir.

Belgrade is a city split in two. Amidst occupied buildings and crowded streets, Lena, a 20-year-old woman, fights for a world she believes can be changed. From the same neighborhood, Stefan is torn between the life he wants and the forces pulling him to the other side of the protests. When their paths cross, both recognize a shared restlessness they cannot quite name.

_08 NOV: 15H30 / Culturgest (Pequeno Auditório)
_11 NOV: 19H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)

Selecção Oficial Fora de Competição/ Antestreias

Official Selection Out of Competition / Premieres



Fjord

Filmes de Abertura
Opening Films

Paper Tiger

James Gray

Elenco / Cast: Adam Driver, Miles Teller, Scarlett Johansson

US, BR, IT, 2026, 115'

- Festival de Cannes 2026
- Festival de Locarno 2026

Na sua busca pelo Sonho Americano, dois irmãos acabam envolvidos num esquema que parece bom demais para ser verdade. Voltando à intensidade dramática dos filmes de gangsters, James Gray retrata aqui o perigoso mundo da máfia russa, que vai pôr à prova os laços familiares, com a traição sempre à espreita.

In their pursuit of the American Dream, two brothers become entangled in a scheme that seems too good to be true. Returning to the dramatic intensity of gangster films, James Gray portrays the dangerous world of the Russian mafia — a realm where family ties are put to the test and betrayal is always lurking.

_06 NOV: 19H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)

Possible Love

Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Jeon Do-yeon, Sul Kyung-gu, Zo In-sung, Cho Yeo-jeong

KR, US, 2026, 165'

- Festival de Veneza 2026 | Grande Prémio do Júri, Prémio FIPRESCI
- Festival de San Sebastián 2026
- Candidatura da Coreia do Sul aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Dois casais — um trabalhador despedido e a sua esposa, e uma documentarista e o seu marido — cruzam caminhos na rodagem de um documentário, sem imaginar a teia de emoções complexas que daí resultará. À medida que desejos e ressentimentos vêm à superfície, os limites da empatia e os compromissos do amor são postos à prova.

Two couples — a laid-off worker and his wife, and a documentary filmmaker and her spouse — cross paths during the filming of a documentary, never imagining the web of complex emotions that will ensue. As desires and resentments surface, the limits of empathy and the commitments of love are put to the test.

_06 NOV: 20H30 / Cinema Medeia Nimas



The Debut

Fjord

Cristian Mungiu

Elenco / Cast: Sebastian Stan, Renate Reinsve, Lisa Carlehed, Ellen Dorrit Petersen, Lisa Loven Kongsli

RO, FR, NO, SE, DK, FI, 2026, 146'

- Festival de Cannes 2026 | Palma de Ouro, Prémio FIPRESCI
- Festival de Toronto 2026
- Candidatura da Roménia aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Os Gheorghiu, um casal romeno-norueguês profundamente religioso, mudam-se para um vilarejo situado num fiorde remoto, onde estreitam laços com os vizinhos. Apesar das diferenças de educação, os filhos criam vínculos de amizade. Mas quando a adolescente Elia Gheorghiu chega à escola com hematomas no corpo, a comunidade põe a família sob investigação, em mais uma peça de realismo robusto de Cristian Mungiu.

The Gheorghius, a deeply religious Romanian-Norwegian couple, resettle in a village set in a distant fjord where they become close to their neighbors. Their children bond despite their different education. But when teenager Elia Gheorghiu arrives at school with bruises on her body, the community places the family under scrutiny — in yet another example of Cristian Mungiu's robust realism.

_06 NOV: 21H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)



Cavalo Selvagem Nove

Filme de Encerramento
Closing Film

The Debut

Jesse Eisenberg

Elenco / Cast: Julianne Moore, Paul Giamatti, Halle Bailey, Jesse Eisenberg, Cara Buono

US, 2026, 105'

- Festival de Toronto 2026
- Festival de San Sebastián 2026

Quando uma dona de casa discreta é inesperadamente escolhida, num casting, para uma produção teatral comunitária, ela deixa-se envolver na personagem por influência do encenador, uma figura com personalidade forte.

When an unassuming housewife is unexpectedly cast in a community theater production, she allows herself to become immersed in the role under the influence of the director, a figure with a strong personality.

_14 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)



Paper Tiger

Cavalo Selvagem Nove

Wild Horse Nine

Martin McDonagh

Elenco / Cast: John Malkovich, Sam Rockwell, Steve Buscemi, Tom Waits, Parker Posey

UK, US, CL, 2026, 118'

- Festival de Veneza 2026 | Melhor Actor (Volpi Cup para John Malkovich)
- Festival de Toronto 2026

Pouco antes do golpe chileno de 1973, Chris e Lee, agentes da CIA, são enviados de Santiago para a Ilha de Páscoa pelo seu chefe de serviço, MJ. Entre as icónicas estátuas da ilha, e enquanto os parceiros de longa data lidam com o passado obscuro e conspirações presentes, o recém descoberto vínculo de Chris com um par de estudantes rebeldes ameaça transformar a viagem de todos neste paraíso remoto num verdadeiro caos.

Shortly before the 1973 Chilean coup d'état, CIA agents Chris and Lee are sent from Santiago to Easter Island by their head of service, MJ. Amidst the island's iconic statues — and as the longtime partners grapple with a murky past and unfolding conspiracies — Chris's newfound bond with a pair of rebellious students threatens to turn everyone's trip to this remote paradise into utter chaos.

_06 NOV: 21H30 / Culturgest (Grande Auditório)



Bunker



Aquí

L'Âge d'or
Bérenger Thouin

Elenco / Cast: Souheila Yaacoub, Vassili Schneider, Yile Yara Vianello, Pierre-Antoine Billon
FR, IT, 2026, 113'

• Festival de Cannes 2026

Jeanne Lavaur traça o seu próprio caminho pelo século XX, passando de filha de açougueiro a aspirante a condessa. A sua trajetória leva-a à Paris dos "Loucos Anos 20", acabando por se entrelaçar com as grandes transformações do século, enquanto emerge como uma mulher profundamente livre, determinada a nunca permitir que outros definam quem deve ser.

Jeanne Lavaur charts her own path through the 20th century, from butcher's daughter to aspiring countess. Her journey takes her to the Paris of the Roaring Twenties and becomes intertwined with the century's great transformations, as she emerges as a deeply free woman, determined never to let others define who she should be.

_10 NOV: 18H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)

Bunker
Florian Zeller

Elenco / Cast: Penélope Cruz, Javier Bardem, Stephen Graham, Paul Dano, Patrick Schwarzenegger
FR, ES, 2026, 126'

• Festival de Veneza 2026
• Festival de Toronto 2026

Neste *thriller* dramático, um casamento de 17 anos está em xeque: quando um arquitecto aceita construir um bunker de sobrevivência para um multimilionário da tecnologia, a sua esposa não fica indiferente ao projecto moralmente ambíguo… Parte da atracção do filme de Florian Zeller vem do facto de ser protagonizado por Penélope Cruz e Javier Bardem, casados há 16 anos.

In this dramatic thriller, a 17-year marriage hangs in the balance: when an architect agrees to build a survivalist bunker for a tech billionaire, his wife is far from indifferent to the morally ambiguous project. Part of the appeal of Florian Zeller's film lies in the fact that it stars Penélope Cruz and Javier Bardem, who have been married for 16 years.

_07 NOV: 21H00 / Culturgest (Grande Auditório)
Conversa com o realizador / Discussion with director **Florian Zeller**

Aquí
Tiago Guedes

Elenco / Cast: Manolo Solo, Patricia López Arnaiz, Álex Peláez, Hugo Encuentra
PT, FR, 2026, 203'

• Festival de Cannes 2026 | Cannes Première
• Festival Internacional de Cinema de Valladolid

Num lugar onde todos recomeçam sem passado, Simón assume a responsabilidade por David, uma criança que conhece na travessia até essa nova vida. Movido por uma convicção inexplicável, procura a mãe do rapaz e reconhece em Inés a mulher certa — os três virão a formar um núcleo afectivo invulgar. Mas David recusa adaptar-se às regras da sociedade que o rodeia, transformando o retrato da parentalidade numa experiência de amor que aceita os limites da compreensão.

In a place where everyone has started over with no past, Simón takes responsibility for David, a child he meets during the journey to this new life. Driven by an inexplicable truth, he seeks out the boy's mother and recognizes Inés as the right woman—the three of them go on to form an unusual emotional bond. Yet David refuses to conform to the rules of the society around him, transforming the portrait of parenthood into an experience of love that accepts the limits of understanding.

_13 NOV: 19H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

Elsinore
Simon Stone

Elenco / Cast: Andrew Scott, Olivia Colman, Billie Piper, Johnny Flynn
UK, US, IT, 2026, 111'

• Festival de Toronto 2026 | Prémio do Público Internacional

Conhecido sobretudo pelo papel do atleta Eric Liddell em *Momentos de Glória*, Ian Charleson (1949-1990) foi também um homem do teatro, onde se destacou com uma das mais lendárias interpretações de *Hamlet*, no National Theatre de Londres — uma personagem cuja preparação coincidiu com um diagnóstico de SIDA.

Best known for his role as athlete Eric Liddell in *Chariots of Fire*, Ian Charleson (1949–1990) was also a man of the theater, distinguishing himself with one of the most legendary performances of *Hamlet* at London's National Theatre — a role for which his preparation coincided with an AIDS diagnosis.

_13 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)



Ebenezer

Bad Lieutenant: Tokyo
Takashi Miike

Elenco / Cast: Shun Oguri, Lily James, Shôtarô Mamiya
US, UK, JP, 2026, 108'

• Festival de Toronto 2026

Depois de Abel Ferrara e Werner Herzog, agora é a vez de uma versão electrizante de *Bad Lieutenant* por Takashi Miike. O polícia corrupto em causa é viciado no jogo e une esforços com uma agente do FBI para encontrar a filha desaparecida de um político, ao mesmo tempo que ambos estão a ser monitorizados por um assassino, no submundo de Tóquio.

After Abel Ferrara and Werner Herzog, it is now time for an electrifying version of *Bad Lieutenant* by Takashi Miike. The corrupt cop in question is a gambling addict who joins forces with an FBI agent to find a politician's missing daughter, all while both are being monitored by a killer in Tokyo's underworld.

_10 NOV: 19H15 / Cinema Medeia Nimas

Coward
Lukas Dhont

Elenco / Cast: Emmanuel Macchia, Valentin Campagne, Jef Jacobs, Willem De Schryver
BE, FR, NL, 2026, 120'

• Festival de Cannes 2026 | Melhor Actor (Emmanuel Macchia e Valentin Campagne)
• Candidato da Bélgica aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Durante a Primeira Guerra Mundial, Pierre, um soldado recém-chegado ao campo de batalha e desejoso de provar o seu valor, conhece Francis, outro soldado que tenta animar os companheiros com uma peça de teatro. Furando a violência com um raio de ternura, *Coward* questiona a natureza da coragem numa geração exposta à guerra.

During World War I, Pierre — a soldier newly arrived at the battlefield and eager to prove his worth — meets Francis, another soldier who is trying to lift his comrades' spirits with a theatre show. Piercing the violence with a ray of tenderness, *Coward* questions the nature of courage in a generation exposed to war.

_07 NOV: 21H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)

Bajañí
Fernando Trueba

Elenco / Cast: Niño Josele
ES, 2026, 110'

• Festival de San Sebastián 2026

Bajañí é a palavra para violão na língua caló. Focando-se nesse instrumento, e, em particular, no violão e na arte de Niño Josele, Fernando Trueba convida-nos a entrar numa nova jornada musical: do flamenco à música brasileira, passando pelo jazz, Josele e o seu instrumento estabelecem diálogos musicais com Caetano Veloso, Ron Carter, Rubén Blades, Kenny Barron e Marisa Monte.

Bajañí is the word for guitar in Caló language. Focusing on this instrument, and specifically on the guitar and the artistry of Niño Josele, Fernando Trueba invites us on a new musical journey: ranging from flamenco to Brazilian music and jazz, Josele and his instrument engage in musical dialogues with Caetano Veloso, Ron Carter, Rubén Blades, Kenny Barron, and Marisa Monte.

_08 NOV: 15H30 / Cinema Medeia Nimas
Conversa com o realizador / Discussion with director **Fernando Trueba**



Bad Lieutenant: Tokyo

Ebenezer
Ti West

Elenco / Cast: Johnny Depp, Rupert Grint, Andrea Riseborough, Sam Claflin, Daisy Ridley
US, UK, 2026, 120'

Já muito revisitada no grande ecrã, a história de Ebenezer Scrooge ganha uma nova adaptação, pelo olhar de Ti West e com Johnny Depp protagonista. Tal como no clássico londrino de Charles Dickens, Scrooge é um homem avarento, conhecido pelo seu espírito anti-natalício. Isso muda numa véspera de Natal, quando fantasmas do passado, presente e futuro o levam numa jornada sobrenatural, no mínimo, transformadora.

Frequently revisited on the big screen, the story of Ebenezer Scrooge is getting a new adaptation, envisioned by Ti West and starring Johnny Depp. Just as in Charles Dickens's London-set classic, Scrooge is a miserly man known for his anti-Christmas spirit. That changes on Christmas Eve, when ghosts of the past, present, and future take him on a supernatural journey that is, to say the least, transformative.

_11 NOV: 21H30 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)

Les Rayons et les Ombres
Xavier Giannoli

Elenco / Cast: Jean Dujardin, Nastya Golubeva Carax, August Diehl
FR, 2026,199'

• Festival de Cinema de Sidney 2026

Paris, década de 1930. Durante a ocupação nazi, Jean Luchaire, um jornalista, e a sua filha Corinne, uma estrela de cinema em ascensão, são atraídos para a órbita da elite alemã através da amizade com o embaixador alemão. Observando o uso do jornal como veículo de propagação do antissemitismo, e a circulação da jovem em festas da embaixada, Xavier Giannoli capta a sedução do poder.

Paris, the 1930s. During the Nazi occupation, journalist Jean Luchaire and his daughter Corinne, a rising film star, are drawn into the orbit of the German elite through a friendship with the German ambassador. By observing the use of the newspaper as a vehicle for spreading antisemitism and the young woman's presence at embassy parties, Xavier Giannoli captures the seduction of power.

_07 NOV: 16H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)
Conversa em francês com / with **Nastya Golubeva Carax**

Fatherland
Pawel Pawlikowski

Elenco / Cast: Sandra Hüller, Hanns Zischler, August Diehl, Devid Striesow, Anna Madeley
PL, DE, IT, FR, 2026, 82'

• Festival de Cannes 2026 | Prémio de Melhor Realizador
• Festival de San Sebastián 2026
• Candidatura da Polónia aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Verão de 1949. De regresso a casa no auge da Guerra Fria, após 16 anos de exílio nos Estados Unidos, o escritor Thomas Mann e a sua filha Erika — actriz, escritora e piloto de rali — iniciam uma viagem de carro pela Alemanha em ruínas, dividida entre o domínio americano (Frankfurt) e a ocupação soviética (Weimar).

Summer of 1949. Returning home at the height of the Cold War after 16 years of exile in the United States, the writer Thomas Mann and his daughter Erika — an actress, writer, and rally driver — embark on a road trip across a ruined Germany, divided between American rule (Frankfurt) and Soviet occupation (Weimar).

_10 NOV: 21H30 / Culturgest (Grande Auditório)

Gentle Monster
Marie Kreutzer

Elenco / Cast: Léa Seydoux, Catherine Deneuve, Sylvester Groth, Jella Haase
AT, DE, FR, 2026, 114'

• Festival de Cannes 2026
• Festival de Toronto 2026

Tentando escapar à agitação de Munique, e aliviar o *burnout* do marido, Lucy, uma pianista de concerto, muda-se com a família para o campo. Mas o que parecia uma promessa de idílio bucólico rapidamente se desmorona, quando verdades perturbadoras sobre o homem que ama vêm à tona.

Hoping to escape the bustle of Munich and help her husband recover from burnout, Lucy, a concert pianist, relocates with her family to the countryside. But the promise of a pastoral idyll quickly unravels when disturbing truths about the man she loves come to light.

_07 NOV: 18H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Conversa com a realizadora / Discussion with director **Marie Kreutzer**

Hugo – Victor comme tout le monde
Pascal Bonitzer

Elenco / Cast: Fabrice Luchini, Chiara Mastroianni, Marie Narbonne
FR, 2026, 88'

• Festival de Roterdão 2026

Mergulhado na obra de Victor Hugo, o actor Robert Zucchini tenta definir o seu lugar entre o palco e a vida, entre a matéria das palavras e o mundo contemporâneo. Todas as noites, ele enche uma sala parisiense que só o quer ouvir recitar o clássico francês. O reaparecimento da filha, com quem perdera contacto, cria uma brecha emocional na sua melancolia quotidiana.

Immersed in the work of Victor Hugo, actor Robert Zucchini attempts to define his place between stage and life, between the substance of words and the contemporary world. Every night, he fills a Parisian theater where the audience wants only to hear him recite the French classic. The reappearance of his estranged daughter creates an emotional opening in his daily melancholy.

_14 NOV: 15H30 / Cinema Medeia Nimas
Conversa com o realizador / Discussion with director **Pascal Bonitzer**



Nagi Notes

Nagi Notes
Koji Fukada

Elenco / Cast: Takako Matsu, Shizuka Ishibashi, Kenichi Matsuyama
JP, FR, SG, PH, TH, 2026, 110'

• Festival de Cannes 2026

Na zona rural de Nagi, província de Okayama, Yoriko, uma escultora assombrada por uma perda, recebe a visita de uma amiga arquitecta, Yuri, recentemente divorciada. Vinda de Tóquio, ela junta-se a Yoriko num processo de autodescoberta, que tem como pano de fundo a atmosfera bucólica de Nagi.

In rural Nagi, Okayama Prefecture, Yoriko — a sculptor haunted by a loss — is visited by her friend Yuri, an architect who has recently divorced. Arriving from Tokyo, Yuri joins Yoriko on a journey of self-discovery set against the backdrop of Nagi's pastoral atmosphere.

_11 NOV: 18H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)

Ink
Danny Boyle

Elenco / Cast: Jack O'Connell, Guy Pearce, Claire Foy
UK, FR, US, 2026, 116'

• Festival de Veneza 2026 | Prémio Especial Banda Sonora (Daniel Pemberton)

Em 1969, Rupert Murdoch, um magnata dos media em ascensão, adquire o jornal diário britânico *The Sun* e transforma-o no tablóide mais influente da Grã-Bretanha, com a ajuda do editor Larry Lamb. Desafiando as regras tradicionais do jornalismo britânico, esta é uma aventura explosiva, ao gosto da lente de Danny Boyle.

In 1969, Rupert Murdoch, a rising media tycoon, acquires the British daily newspaper *The Sun* and transforms it into Britain's most influential tabloid with the help of editor Larry Lamb. Defying the traditional rules of British journalism, this is an explosive adventure, captured through the lens of Danny Boyle.

_08 NOV: 18H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)

Heysel 85
Teodora Mihai

Elenco / Cast: Violet Braeckman, Matteo Simoni, Josse De Pauw, Fabrizio Rongione
BE, NL, DE, 2026, 91'

• Festival de Berlim 2026

Bruxelas, 1985. Antes da final da Taça dos Campeões Europeus, uma tragédia no estádio de Heysel resultou em 39 mortes. Marie, filha do presidente da Câmara, e Luca, jornalista italiano que cobre o jogo, procuram os seus familiares enquanto tentam cumprir as suas funções.

Brussels, 1985. Before the European Cup final, a tragedy at Heysel Stadium resulted in 39 deaths. Marie, the mayor's daughter, and Luca, an Italian journalist covering the match, search for their loved ones while trying to carry out their duties.

_07 NOV: 16H00 / Cinema Medeia Nimas



Ressurrection

Resurrection
Bi Gan

Elenco / Cast: Jackson Yee, Shu Qi, Mark Chao, Gengxi Li
CN, US, FR, 2026, 159'

• Festival de Cannes 2025 | Prémio Especial do Júri

Num futuro pós-apocalíptico em que os humanos abdicaram da sua capacidade de sonhar em troca da imortalidade, algumas figuras à margem ainda conservam esse apanágio do sonho. Através de vários segmentos, em épocas distintas — cada um representando diferentes géneros cinematográficos —, Bi Gan constrói uma verdadeira odisseia sensorial.

In a post-apocalyptic future where humans have surrendered their ability to dream in exchange for immortality, outcasts still retain the gift of dreaming. Through various segments set in different eras — each representing a distinct cinematic genre — Bi Gan constructs a true sensory odyssey.

_07 NOV: 17H00 / Culturgest (Grande Auditório)

Musk
Alex Gibney

Elenco / Cast: Elon Musk, Justine Musk, Ashley St. Clair, Kara Swisher
US, 2026, 232'

• Festival de Veneza 2026
• Festival de Toronto 2026

Da Tesla e SpaceX à rede social X e o seu crescente envolvimento na política norte-americana, Elon Musk acumulou uma influência sem precedentes, tanto na tecnologia como na vida pública. Recorrendo a imagens de arquivo e entrevistas com pessoas que o conhecem de perto, Alex Gibney examina as ambições, convicções e mudanças de alinhamento que marcaram a ascensão do empresário multimilionário.

From Tesla and SpaceX to X and his growing involvement in American politics, Elon Musk has amassed unprecedented influence over technology and public life. Drawing on archival footage and interviews with people who know him, Alex Gibney examines the ambitions, beliefs and shifting allegiances behind the billionaire entrepreneur's rise.

_09 NOV: 19H00 / Culturgest (Grande Auditório)
Apresentação zoom com o realizador / Zoom presentation with director **Alex Gibney**

A Talent for Murder
Anton Corbijn

Elenco / Cast: Helen Mirren, Alden Ehrenreich, Olivia Cooke
UK, IT, US, CH, AU, 2026, 106'

• Festival de Toronto 2026

Um encontro imaginado entre um agente literário e a célebre escritora Patricia Highsmith: em 1995, septuagenária e com a saúde debilitada, a autora norte-americana vive reclusa na Suíça, rodeada de livros, gatos e uma colecção de armas antigas. Um dia aparece Edward Ridgeway, enviado por uma editora de Nova Iorque, para convencer Highsmith a acrescentar mais um livro à sua famosa série de romances em torno da personagem Tom Ripley.

An imagined encounter between a literary agent and the celebrated writer Patricia Highsmith: in 1995, the American author, now in her seventies and in failing health, lives in seclusion in Switzerland, surrounded by books, cats, and a collection of antique weapons. One day, Edward Ridgeway arrives, sent by a New York publisher to convince Highsmith to add another book to her famous series of novels featuring the character Tom Ripley.

_14 NOV: 21H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)

You Can See Everything
Nathan Fielder, Lance Oppenheim

Elenco / Cast: Elizabeth Holmes, Nathan Fielder, Billy Evans
US, 2026, 174'

• Festival de Cinema de Telluride 2026

Trinta e quatro dias antes de ir para a prisão, Elizabeth Holmes, a fundadora da Theranos, convida uma céptica equipa de filmagem para documentar cada um dos seus passos. O que começa como um retrato íntimo transforma-se numa desconcertante jornada de três anos.

Thirty-four days before she's sent to prison, notorious Theranos founder Elizabeth Holmes invites a skeptical film crew to document her every move. What begins as an intimate portrait becomes a mind-bending three-year journey.

_07 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)

La Vénus électrique
The Electric Kiss
Pierre Salvadori

Elenco / Cast: Pio Marmaï, Anaïs Demoustier, Gilles Lellouche, Vimala Pons
FR, 2026, 122'

• Festival de Cannes 2026

Na Paris de 1928, um jovem pintor em voga deixa de conseguir trabalhar após a morte da esposa, o que preocupa especialmente o galerista com interesses financeiros na sua produção artística. Numa noite de embriaguez, esse pintor tenta entrar em contacto com o espírito da falecida mulher, recorrendo a uma vidente: os resultados revelam-se positivos, mesmo que essa médium seja, na verdade, uma simples artista de feira.

In 1928 Paris, a young painter in vogue finds himself unable to work following the death of his wife, a situation that particularly worries his gallery owner, who has a financial stake in his artistic output. One night, while drunk, the painter attempts to make contact with his late wife's spirit through a psychic; the results prove successful, even though the medium is, in reality, nothing more than a carnival worker.

_14 NOV: 15H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)

Seize moments de ma vie
Albert Serra

Elenco / Cast: Ingrid Caven
FR, ES, DE, 2026, 85'

• Festival de Locarno 2026
• Festival de San Sebastián 2026

Celebrando uma vida inteira dedicada à arte, Ingrid Caven e a banda catalã Molforts, de Banyoles, protagonizam um concerto único na sala histórica parisiense Théâtre des Bouffes du Nord. Sem ser um filme-testamento, *Seize moments de ma vie* põe a tónica no arrojo vanguardista da actriz e cantora alemã, aqui captado enquanto performance irrepetível.

Celebrating a whole life dedicated to art, Ingrid Caven and the Catalan band Molforts (from Banyoles) star in a unique concert at the historic Parisian venue Théâtre des Bouffes du Nord. While not a cinematic testament, *Sixteen Moments of My Life* highlights the German actress and singer's avant-garde boldness, capturing it here as a singular, unrepeatable performance.

_11 NOV: 21H30 / Cinema Medeia Nimas
Conversa com o realizador / Discussion with director **Albert Serra**

Soudain | De Repente
Ryûsuke Hamaguchi

Elenco / Cast: Virginie Efira, Tao Okamoto, Kyôzô Nagatsuka, Kodai Kurosaki
FR, JP, DE, BE, 2026,196'

• Festival de Cannes 2026 | Melhor Actriz (Virginie Efira e Tao Okamoto)
• Festival de Locarno 2026
• Festival de Toronto 2026
• Candidato do Japão aos Óscares 2027, na categoria de Melhor Filme Internacional

Apesar da resistência da sua equipa, uma recém-nomeada directora de um lar de idosos, em Paris, tenta implementar uma filosofia de cuidado inovadora, baseada na escuta. Isto enquanto a amizade com uma encenadora japonesa, a lidar com um cancro terminal, aprofunda as suas noções de conexão com o outro. Corpo, pensamento e sintonia humana continuam a ser os alicerces do cinema de Hamaguchi.

Despite resistance from her staff, the newly appointed director of a care facility for the elderly in Paris attempts to implement an innovative care philosophy rooted in listening. Meanwhile, a friendship with a Japanese theater director facing terminal cancer deepens her understanding of human connection. Body, thought, and human attunement remain the cornerstones of Hamaguchi's cinema.

_08 NOV: 19H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)



Soudain / De Repente



A Talent for Murder

Salvation
Emin Alper

Elenco / Cast: Caner Cindoruk, Berkay Ates, Feyyaz Duman, Naz Göktan, Özlem Tas
TR, NL, FR, GR, SE, SA, 2026, 120'

• Festival de Berlim 2026 | Urso de Prata – Grande Prémio do Júri

Numa aldeia remota nas montanhas da Turquia, o regresso de um clã exilado reacende uma disputa de terras que dura há décadas. Ao mesmo tempo que as hostilidades antigas despertam, Mesut, o irmão do líder local, é assaltado por visões inquietantes, que interpreta como sinais divinos. Entre a convicção religiosa e as lutas de poder, a atmosfera torna-se cada vez mais pesada.

In a remote village high in the Turkish mountains, the return of an exiled clan reignites a decades-old land feud. As old hostilities resurface, Mesut, the local leader's brother, is plagued by unsettling visions that are interpreted as divine signs. Amidst religious conviction and power struggles, the atmosphere grows increasingly heavy.

_09 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)

El ser querido
Rodrigo Sorogoyen

Elenco / Cast: Javier Bardem, Victoria Luengo, Raúl Arévalo, Marina Foïs, Melina Matthews
ES, FR, 2026, 146'

• Festival de Cannes 2026
• Festival de Toronto 2026
• Festival de San Sebastián 2026

O processo de realização cinematográfica e as dinâmicas familiares disfuncionais ganham um novo retrato: Javier Bardem interpreta um cineasta famoso que oferece à filha — de quem estava afastado há algum tempo — um papel no seu próximo filme. O reencontro entre os dois é tenso, mas não estamos perante um *Sentimental Value*. Sorogoyen carrega mais a nota do controlo criativo.

The filmmaking process and dysfunctional family dynamics are portrayed in a new light: Javier Bardem plays a famous filmmaker who offers his estranged daughter a role in his upcoming movie. Their reunion is tense, yet this is not Sentimental Value; Sorogoyen places greater emphasis on the issue of creative control.

_08 NOV: 17H30 / Culturgest (Grande Auditório)

O Samurai e o Prisioneiro
The Samurai and the Prisoner
Kiyoshi Kurosawa

Elenco / Cast: Motoki Masahiro, Masaki Suda, Yuriko Yoshitaka, Munetaka Aoki, Ryota Miyadate
JP, 2026, 147'

• Festival de Cannes 2026

No Japão do século XVI, o Lorde Murashige Araki revolta-se contra o tirânico Nobunaga Oda e vê-se confinado nas muralhas do seu próprio castelo. Aí, depara-se com uma série de crimes misteriosos que abalam a frágil ordem da sua corte, aliando-se então ao prisioneiro estratega Kanbei Kuroda para descobrir a verdade.

In 16th century Japan, Lord Murashige Araki rebels against the tyrannical Nobunaga Oda and finds himself confined within the walls of his own castle. There, he is confronted with a series of mysterious crimes that shake the fragile order of his court, leading him to ally with the imprisoned strategist Kanbei Kuroda to uncover the truth.

_08 NOV: 14H00 / Culturgest (Grande Auditório)

Sheep in the Box
Hirokazu Koreeda

Elenco / Cast: Daigo Yamamoto, Rimu Kuwaki, Haruka Ayase
JP, 2026, 126'

• Festival de Cannes 2026

Para preencher o vazio e lidar com o luto, um casal decide acolher em sua casa um robô humanóide de última geração, projectado à imagem do falecido filho, uma criança de sete anos. Em *Sheep in the Box*, Koreeda explora a questão, cada vez mais próxima, do artificial como possibilidade de substituição afectiva.

To fill the void and cope with their grief, a couple decides to welcome into their home a state-of-the-art humanoid robot designed in the image of their late son, a seven-year-old child. In *Sheep in the Box*, Koreeda explores the increasingly immediate question of the artificial as a potential emotional substitute.

_14 NOV: 18H30 / Cinema NOS Vasco da Gama
(Sala 4)

Tender Loving Care
Mike Leigh

Elenco / Cast: Marion Bailey, Paul Jesson, Kate O'Flynn, Alice Bailey Johnson
UK, 2026, 107'

• Festival de Toronto 2026
• Festival de San Sebastián 2026 | Concha de Ouro para Melhor Filme, Concha de Prata para Melhor Interpretação, Prémio do Júri para Melhor Argumento

Amy, uma funcionária do governo responsável pela protecção de menores, e a sua melhor amiga, Rosie, assistente social com doses extra de optimismo para lidar diariamente com humores alheios, voltam a morar juntas. Preocupados com a felicidade da filha, os pais idosos de Amy atravessam a sua própria crise, em mais um filme de Mike Leigh que extrai das pessoas comuns a força autêntica dos sentimentos.

Amy, a government child protection worker, and her best friend Rosie, a social worker who relies on an extra dose of optimism to deal with other people's moods on a daily basis, move back in together. Concerned about their daughter's happiness, Amy's elderly parents are navigating a crisis of their own in yet another Mike Leigh film that draws the authentic power of human emotion from ordinary people.

_15 NOV: 18H00 / Cinema NOS Vasco da Gama
(Sala 4)
Conversa zoom com o realizador / Zoom conversation with director **Mike Leigh**

Homenagem Kelly Reichardt

Tribute

Discreto, minimalista, ressonante, o cinema independente de Kelly Reichardt (n. 1964) contém a voz de uma certa América marginal, entre o passado e o presente. Desde *River of Grass* (1994), os seus filmes seguem os trilhos do silêncio e melancolia, envolvendo colaborações especiais, como aquela com o músico Will Oldham (*Old Joy*, 2006), e sobretudo com a actriz Michelle Williams, com quem fez, até à data, quatro filmes: *Wendy & Lucy, O Atalho, Certain Women* e *Showing Up*. Do retrato feminino à melodia do western delicado em "terra de brutos" (*First Cow – A Primeira Vaca da América*, 2019), das caminhadas no Oregon ao activismo ambiental (*Night Moves*, 2013), a filmografia de Reichardt é um sereno gesto de resistência ao bulício de Hollywood.

Discreet, minimalist, and resonant, the independent cinema of Kelly Reichardt (b. 1964) captures the voice of a certain marginalized America, between the past and the present. Since *River of Grass* (1994), her films have followed paths of silence and melancholy, often featuring notable collaborations, such as with musician Will Oldham (*Old Joy*, 2006) and, most significantly, with actress Michelle Williams, with whom she has made four films to date: *Wendy & Lucy, Meek's Cutoff, Certain Women*, and *Showing Up*. From her portraits of women to a delicate take on the Western (*First Cow*, 2019), from wanderings through Oregon to environmental activism (*Night Moves*, 2013), Reichardt's filmography stands as a serene act of resistance against the clamor of Hollywood.



Showing Up, 2022

Certain Women

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Laura Dern, Michelle Williams, Kristen Stewart, Lily Gladstone
US, 2016,107'

- Festival de Sundance 2016
- Festival de Toronto 2016
- BFI London Film Festival 2016 | Melhor Filme

_13 NOV: 18H00 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença da realizadora / With the director

Certain Women **é um retrato de três mulheres que procuram afirmar-se nas vastas planícies do Noroeste americano. Uma advogada é alvo de sexismo no escritório; uma esposa e mãe entra em conflito com os homens da sua vida, ao tentar construir a sua casa de sonho; e uma jovem estudante de Direito estabelece uma relação ambígua com uma solitária trabalhadora rural. Entre desejos e expectativas sociais, Reichardt acompanha os gestos e as escolhas que dão forma às suas vidas.**

A portrait of three women seeking to forge their own paths across the vast plains of the American Northwest. A lawyer faces sexism at the office; a wife and mother clashes with the men in her life as she tries to build her dream home; and a young law student forms an ambiguous bond with a lonely ranch worker. Between desire and social expectations, Reichardt follows the gestures and choices that shape their lives.

River of Grass

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Lisa Bowman, Larry Fessenden, Dick Russell
US, 1994, 76'

- Festival de Sundance 1994
- Festival de Berlim 1994

Antes de encontrar no Oregon a paisagem que viria a definir o seu cinema, Kelly Reichardt estreou-se nos pântanos da Flórida. Cozy, uma dona de casa insatisfeita, conhece Lee num bar. O que começa com uma bebida acaba em fuga, com os dois a acreditarem que cometeram um homicídio. Entre o humor negro e a história de dois amantes improváveis, *River of Grass* revela já o interesse de Reichardt pela "marginalidade" americana.

Before finding in Oregon the landscape that would come to define her cinema, Kelly Reichardt made her debut in the swamps of Florida. Cozy, a dissatisfied housewife, meets Lee in a bar. What begins with a drink ends in flight, as the two come to believe they have committed a murder. Blending dark humour with the story of two unlikely lovers, *River of Grass* already reveals Reichardt's interest in American "marginality."

_11 NOV: 16H30 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Com a presença da realizadora / With the director

Old Joy

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Daniel London, Will Oldham
US, 2006, 76'

- Festival de Sundance 2006
- Festival de Roterdão 2006 | Prémio Tiger

Kelly Reichardt regressa ao cinema independente americano, após uma ausência de 12 anos, com um *road movie* sobre a amizade e a masculinidade. Numa viagem de campismo pelos bosques do Oregon, dois velhos amigos – Mark, prestes a ser pai, e Kurt, nómada e errante –, tentam recuperar a cumplicidade de outros tempos. Adaptado de Jonathan Raymond, e com música de Yo La Tengo, *Old Joy* confirma o olhar contemplativo e irónico de Reichardt.

Kelly Reichardt returns to American independent cinema after a 12-year absence with a road movie about friendship and masculinity. On a camping trip through the Oregon woods, two old friends – Mark, soon to become a father, and Kurt, a wandering nomad – try to recover the intimacy they once shared. Adapted from a story by Jonathan Raymond and featuring music by Yo La Tengo, *Old Joy* confirms Reichardt's contemplative and subtly ironic gaze.

_07 NOV: 18H30 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença da realizadora / With the director

Showing Up

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Michelle Williams, John Magaro, Hong Chau, André Benjamin
US, 2022, 107'

- Festival de Cannes 2022

Nos dias que antecedem uma exposição decisiva para a sua carreira, a escultora Lizzy (Michelle Williams) tenta conciliar o trabalho artístico com as tensões do quotidiano. À medida que a inauguração se aproxima, as tensões acumulam-se… Kelly Reichardt traça um retrato atento do processo de criação artística, entre a criatividade e a frustração, onde arte e vida quotidiana se entrelaçam a cada plano.

In the days leading up to a career-defining exhibition, sculptor Lizzy (Michelle Williams) tries to balance her artistic work with the everyday tensions of life. As the opening approaches, those tensions quietly build… Kelly Reichardt offers an attentive portrait of the creative process, caught between creativity and frustration, where art and everyday life intertwine in every frame.

_12 NOV: 16H00 / Cinema Medeia Nimas



O Atalho, 2010

O Atalho

Meek's Cutoff

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Michelle Williams, Will Patton, Bruce Greenwood, Paul Dano, Zoe Kazan
US, 2010, 104'

- Festival de Veneza 2010 | Prémio SIGNIS
- Festival de Toronto 2010
- Festival de Sundance 2011

Em 1845, três famílias pioneiras atravessam a Cordilheira das Cascatas, guiadas pelo experiente explorador Stephen Meek, que garante conhecer um atalho. Mas o caminho depressa se transforma numa travessia pelo deserto árido das planícies do Oregon. Perdidos, o sonho de uma vida melhor no Oeste reduz-se à luta pela sobrevivência. Entre paisagens inóspitas e rostos castigados, neste western pouco convencional a austeridade e crueldade são sinónimos de beleza.

In 1845, three pioneer families cross the Cascade Mountains, led by the experienced guide Stephen Meek, who claims to know a shortcut. But the journey soon turns into a grueling trek across the arid plains of Oregon. Lost, their dream of a better life in the West gives way to a desperate struggle for survival. Against unforgiving landscapes and weather-beaten faces, this unconventional Western finds beauty in austerity and cruelty.

_09 NOV: 15H30 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença da realizadora / With the director



First Cow, 2019

First Cow - A Primeira Vaca da América

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: John Magaro, Orion Lee, Toby Jones, Scott Shepherd, Lily Gladstone
US, 2019, 122'

- Festival de Berlim 2020
- Festival de Locarno 2020

No estado do Oregon dos anos 1820, Cookie, um cozinheiro solitário, conhece King-Lu, um imigrante chinês. Unidos – antes de mais – pelo desejo de prosperar, os dois homens montam um pequeno esquema para desafiar o domínio capitalista do território. A chegada de uma vaca dá início a uma fábula humanista sobre amizade, gentileza e compaixão, que redefine o western e questiona os ideais do Sonho Americano.

In 1820s Oregon, Cookie, a lonely cook, meets King-Lu, a Chinese immigrant. Bound by desire to make a better life for themselves, they devise a small scheme to challenge the capitalist order taking shape around them. The arrival of a cow sets in motion a humanist fable about friendship, kindness, and compassion, one that reimagines the Western while questioning the ideals of the American Dream.

_09 NOV: 17H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)
Com a presença da realizadora / With the director

Wendy & Lucy

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Michelle Williams, Walter Dalton, Will Oldham
US, 2008, 80'

- Festival de Cannes 2008 | Palm Dog
- Festival de Toronto 2008

Wendy Carroll (Michelle Williams) atravessa o Oregon com a cadela Lucy, a caminho do Alasca, onde espera encontrar trabalho no Verão. Quando o carro avaria, os seus planos desmoronam. Sem dinheiro e cada vez mais vulnerável, Wendy enfrenta uma sucessão de obstáculos inesperados. Uma viagem pela precariedade, a solidão e os limites da sobrevivência.

Wendy Carroll (Michelle Williams) travels through Oregon with her dog Lucy, on her way to Alaska, where she hopes to find summer work. When her car breaks down, her plans fall apart. With no money and increasingly vulnerable, Wendy is forced to face a series of unexpected obstacles. A journey through precarity, loneliness, and the limits of survival.

_08 NOV: 21H30 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença da realizadora / With the director

Night Moves

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Jesse Eisenberg, Dakota Fanning, Peter Sarsgaard, Alia Shawkat
US, 2013, 112'

- Festival de Veneza 2013
- Festival de Toronto 2013

Três jovens activistas planeiam a demolição de uma barragem hidroeléctrica. Durante a noite, detonam os explosivos, sem prever as trágicas consequências que virão a descobrir no dia seguinte. Convencidos de que, após o atentado, cada um seguiria o seu caminho, vêem-se confrontados com uma realidade para a qual não estavam preparados. O que começa como um plano cuidadosamente arquitectado transforma-se numa história de culpa, paranoia e responsabilidade.

Three young activists plan to blow up a hydroelectric dam. Under cover of darkness, they set off the explosives, unaware of the tragic consequences they will discover the following morning. Convinced that they would each go their separate ways after the attack, they are instead confronted with a reality they were not prepared for. What begins as a carefully orchestrated plan unfolds into a story of guilt, paranoia, and responsibility.

_12 NOV: 17H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)
Com a presença da realizadora / With the director

The Mastermind

Kelly Reichardt

Elenco / Cast: Josh O'Connor, Alana Haim, John Magaro, Gaby Hoffmann, Hope Davis
US, 2025, 110'

- Festival de Cannes 2025
- Festival de Sydney 2025

Nos anos 1970, no Massachusetts, James Mooney, antigo estudante de arte e carpinteiro sem trabalho, decide dedicar-se ao roubo de arte. Planeia assaltar um pequeno museu nos arredores de Boston, mas tudo se complica: onde deixar os filhos durante o assalto e como vender os quadros? Quando o plano corre mal, a sua vida desmorona. Com *The Mastermind*, Reichardt desconstrói os códigos do filme de assalto e homenageia a Nova Hollywood.

In 1970s Massachusetts, James Mooney, a former art student and unemployed carpenter, turns to art theft. He plans to rob a small museum outside Boston, but complications quickly arise: where will he leave his children during the heist, and how will he sell the paintings? When the plan goes awry, his life begins to unravel. With *The Mastermind*, Reichardt deconstructs the conventions of the heist movie while paying homage to the classics of New Hollywood.

_10 NOV: 18H00 / Culturgest (Grande Auditório)
Com a presença da realizadora / With the director

Homenagem Lars von Trier

Tribute

No panorama cinematográfico dinamarquês contemporâneo, e não só, Lars von Trier (n. 1956) continua a ser um dos nomes incontornáveis da provocação. Falamos de um cineasta visualmente impudico, sempre pronto a subverter a "etiqueta" cinematográfica, com um gosto particular pela experimentação formal. Desde a primeira longa-metragem, *O Elemento do Crime* (1984) até *A Casa de Jack* (2018), passando por *Ondas de Paixão* (1996) ou *Dancer in the Dark* (2000), o seu é um cinema de veia radical.

Nesta edição do festival, "radiografamos" da sua obra através de uma retrospectiva integral, a mais abrangente alguma vez realizada a nível mundial, que inclui longas e curtas-metragens, anúncios publicitários, videoclipes e documentários realizados durante as rodagens, ou sobre o próprio cineasta. Para nos ajudar a interpretar esta radiografia, teremos ainda conversas com alguns dos seus colaboradores de longa data — actores, directores de fotografia, montadores, argumentistas, entre outros...

In the contemporary Danish cinematic landscape, and beyond, Lars von Trier (b. 1956) remains an essential figure of provocation. He is a filmmaker who is visually uninhibited, always prepared to subvert cinematic "etiquette", with a distinct penchant for formal experimentation. From his first feature film, *The Element of Crime* (1984), to The H*ouse That Jack Built* (2018), not to mention *Breaking the Waves* (1996) or *Dancer in the Dark* (2000), his body of work is defined by a radical spirit.

In this edition of the festival, we "X-ray" his oeuvre through a complete retrospective — the most comprehensive ever assembled globally — featuring feature films, short films, commercials, music videos, and documentaries captured during his productions or focused on the filmmaker himself. To help us interpret this "X-ray", we will also host conversations with several of his long-time collaborators, including actors, cinematographers, editors, and screenwriters, among others.

Ondas de Paixão

Breaking the Waves

Lars von Trier

Elenco / Cast: Emily Watson, Stellan Skarsgård, Katrin Cartlidge, Jean-Marc Barr, Adrian Rawlins
DK, FR, SE, 1996, 159'

• Festival de Cannes 1996 | Grande Prémio do Júri

Premiado e reconhecido pela crítica, *Ondas de Paixão* é o grande melodrama de Lars von Trier, uma peça de psicologia complexa, com laivos de mestres como o conterrâneo Carl Th. Dreyer. Emily Watson protagoniza a história de um amor febril ambientado numa comunidade religiosa da Escócia do início dos anos 70.

An award-winning, critically acclaimed film, *Breaking the Waves* is Lars von Trier's great melodrama — a work of complex psychology echoing masters such as his fellow countryman Carl Th. Dreyer. Emily Watson stars in this story of feverish love set in a religious community in Scotland during the early 1970s.

_12 NOV: 21H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Conversa com o montador / Discussion with editor **Anders Refn**



Europa

O Elemento do Crime

The Element of Crime

Lars von Trier

Elenco / Cast: Michael Elphick, Esmond Knight, Jerold Wells, Meme Lai
DK, 1984,104'

• Festival de Cannes 1984 | Grand Prix de la Commission Supérieure Technique
• Fantasporto 1986 | Melhor Realizador

Num futuro distópico, o detective Fisher regressa à Alemanha para investigar uma série de homicídios. Sob hipnose, percorre novamente os passos da investigação, seguindo o método do seu antigo mentor: habitar a mente do assassino para chegar à verdade. A busca arrasta-o por uma Europa nocturna, húmida e fantasmagórica, onde as fronteiras entre caçador e presa se dissolvem num pesadelo expressionista de obsessão e decadência. *O Elemento do Crime* foi a primeira longa-metragem de Lar von Trier, e o início da trilogia dedicada à Europa.

In a dystopian future, detective Fisher returns to Germany to investigate a series of murders. Under hypnosis, he retraces the investigation through the method devised by his former mentor: inhabiting the killer's mind to uncover the truth. His pursuit unfolds across a nocturnal, rain-soaked and spectral Europe, where the boundaries between hunter and prey dissolve into an expressionist nightmare of obsession and decay. *The Element of Crime* was Lars von Trier's first feature film and the beginning of the trilogy dedicated to Europe.

_06 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)



Os Idiotas

Epidemic

Lars von Trier

Elenco / Cast: Lars von Trier, Niels Vørsel, Ole Ernst, Allan De Waal, Udo Kier
DK, 1987, 106'

• Festival de Cannes 1987
• Fantasporto 1988

Um realizador e um argumentista desenvolvem um guião sobre uma epidemia mortal que se espalha pelo mundo, sem se aperceberem de que um verdadeiro surto começa a alastrar à sua volta. Lars von Trier dissolve a barreira entre ficção e realidade numa experiência radicalmente auto-reflexiva, transformando o processo de criação cinematográfica numa meditação sobre doença, violência e o passado assombrado da Europa — *Epidemic* surge como a segunda parte dessa trilogia europeia.

A filmmaker and a screenwriter are developing a script about a deadly epidemic spreading across the world, unaware that a real outbreak is taking hold around them. Lars von Trier collapses the boundaries between fiction and reality in a radically self-reflexive experiment, turning the process of filmmaking into a meditation on disease, violence and Europe's haunted past — *Epidemic* emerges as the second part of the European trilogy.

_12 NOV: 18H30 / Culturgest (Pequeno Auditório)

Medea

Lars von Trier

Elenco / Cast: Udo Kier, Kirsten Olesen, Henning Jensen
DK, 1988, 86'

A versão de Lars von Trier da tragédia grega *Medeia*, de Eurípides, produzida para a televisão dinamarquesa. O argumento baseia-se numa adaptação dos anos 1960, escrita por Carl Theodor Dreyer, que nunca chegou a produzi-la.

Lars von Trier directs the made-for-Danish-TV version of the ancient Greek tragedy *Medea* by Euripides. The screenplay is based on a 1960s adaptation written by master Danish filmmaker Carl Theodor Dreyer that was never produced during his lifetime.

_15 NOV: 17H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)

Europa

Lars von Trier

Elenco / Cast: Jean-Marc Barr, Barbara Sukowa, Udo Kier, Eddie Constantine, Ernst-Hugo Järegård
DK, 1991, 113'

• Festival de Cannes 1991 | Prémio do Júri (ex-aequo), Grand Prix de la
• Commission Supérieure Technique, Prémio de Melhor Contribuição Artística

Nas ruínas da Alemanha do pós-guerra, um jovem americano idealista aceita trabalhar como revisor de carruagens na companhia ferroviária Zentropa. Envolvido numa teia de intrigas políticas, manipulação e simpatias nazis ainda latentes, vê-se enredado numa sociedade confrontada com o seu passado recente. Entre o *film noir*, o melodrama e uma hipnótica experimentação formal, *Europa* (último título da trilogia homónima) transforma a História num labirinto onírico de culpa, cumplicidade e poder.

In the ruins of postwar Germany, an idealistic young American takes a railway job for the Zentropa company. Drawn into a web of political intrigue, manipulation and lingering Nazi sympathies, he becomes entangled in a society struggling to reckon with its recent past. Blending *film noir,* melodrama and hypnotic formal experimentation, *Europa* (final title of the eponymous trilogy) turns history into a dreamlike labyrinth of guilt, complicity and power.

_11 NOV: 18H00 / Cinema Medeia Nimas
Conversa com os actores / Discussion with actors **Jean-Marc Barr** and **Barbara Sukowa**



O Elemento do Crime

Os Idiotas

The Idiots

Lars von Trier

Elenco / Cast: Bodil Jørgensen, Jens Albinus, Anne Louise Hassing, Nikolaj Lie Kaas
DK, SE, FR, NL, IT, 1998, 110'

• Festival de Cannes 1998

Num subúrbio de Copenhaga, uma comunidade de jovens procura desafiar as convenções burguesas ao libertar o seu "idiota interior", simulando deficiências físicas e mentais em público. Quando Karen, reservada e portadora de um segredo doloroso, se junta ao grupo, a experiência radical começa a revelar as suas próprias contradições. Neste provocador filme do movimento Dogma 95, Lars von Trier testa as fronteiras entre representação e realidade, liberdade e constrangimento, transgressão e vulnerabilidade.

In a Copenhagen suburb, a commune of young people sets out to challenge bourgeois conventions by embracing their "inner idiot", performing physical and mental disabilities in public. When Karen, a reserved newcomer carrying a painful secret, joins them, the group's radical experiment begins to reveal its own contradictions. Lars von Trier's provocative Dogme 95 film tests the boundaries between performance and reality, freedom and constraint, transgression and vulnerability.

_12 NOV: 16H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)
Conversa com o actor / Discussion with actor **Jens Albinus**

Dancer In The Dark
Lars von Trier

Elenco / Cast: Björk, Catherine Deneuve, David Morse
DK, DE, SE, NL, FR, IT, 2000, 140'

• Festival de Cannes 2000 | Palma de Ouro, Melhor Actriz (Björk)

Na América dos anos 60, uma imigrante checa, mãe solteira, trabalha numa fábrica para poupar dinheiro para a operação do filho, que sofre da mesma doença degenerativa que a está a deixar cega. Enquanto a visão se apaga, Selma refugia-se no mundo dos musicais de Hollywood, transformando o quotidiano em números de dança e canções. Um melodrama musical protagonizado por Björk.

In 1960s America, a Czech immigrant and single mother, works in a factory to save enough money for an operation that could prevent her son from inheriting the degenerative disease that is slowly taking her sight. As the world around her grows darker, Selma escapes into the fantasy of Hollywood musicals, turning the rhythms and sounds of everyday life into exuberant song and dance. A musical melodrama starring Björk.

_10 NOV: 14H30 / Culturgest (Grande Auditório)



The Five Obstructions

The Perfect Human
Jørgen Leth

Elenco / Cast: Majken Algren Nielsen, Claus Nissen, Jørgen Leth
DK, 1968, 13'

Sob a forma de um tratado antropológico, esta curta-metragem observa "O Ser Humano Perfeito", um modelo idealizado do dinamarquês moderno. Através de gestos quotidianos, comportamentos e situações meticulosamente encenadas, Jørgen Leth reflecte, elegante e ironicamente, sobre a ideia de perfeição.

Presented as an anthropological treatise, the short film observes "The Perfect Human", an idealized model of the modern Dane. Through everyday gestures, behaviours, and meticulously staged situations, Jørgen Leth reflects — elegantly and ironically — on the idea of perfection.

+

The Five Obstructions
Lars von Trier, Jørgen Leth

Elenco / Cast: Claus Nissen, Maiken Algren Nielsen, Daniel Hernández Rodríguez
DK, BE, CH, FR, 2003, 88'

• Festival de Veneza 2003
• Festival de Toronto 2003

Lars von Trier desafia o realizador Jørgen Leth a refazer cinco vezes a sua curta-metragem de culto *The Perfect Human* (1967), impondo a cada versão novas regras e limitações. O que começa como uma experiência lúdica transforma-se num jogo de resistência criativa, obrigando Leth a reinventar o seu próprio filme, ao mesmo tempo que se expõem os mecanismos do acto de criação cinematográfica.

Lars von Trier challenges filmmaker Jørgen Leth to remake his cult short *The Perfect Human* (1967) five times, imposing a new set of rules and restrictions each time. What begins as a playful experiment turns into a game of creative endurance, forcing Leth to rethink his original film while simultaneously exposing the mechanisms of the act of cinematic creation.

_14 NOV: 19H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)



Dogville

Dogville
Lars von Trier

Elenco / Cast: Nicole Kidman, Harriet Andersson, Lauren Bacall, Paul Bettany
DK, GB, SE, FR, DE, 2003 , 178'

• Festival de Cannes 2003 | Palm Dog
• Festival de Toronto 2003

Colorado, anos 30. Em fuga de um grupo de gangsters, Grace chega à isolada povoação de Dogville, onde os habitantes aceitam escondê-la em troca do seu trabalho. Acolhida com relutância, a jovem é gradualmente sujeita a exigências e abusos cada vez mais cruéis. Em Dogville, depressa descobrirá que a bondade pode ser uma virtude frágil e contingente.

Colorado, 1930s. Fleeing a gang of gangsters, Grace arrives in the isolated town of Dogville, where the townspeople agree to hide her in exchange for her labour. At first received with reluctance, she gradually finds herself subjected to increasingly cruel demands and abuses. In Dogville, Grace soon learns that kindness can be a fragile and conditional virtue.

_07 NOV: 17H15 / Culturgest (Pequeno Auditório)
_12 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)

Manderlay
Lars von Trier

Elenco / Cast: Bryce Dallas Howard, Isaach de Bankolé, Danny Glover, Willem Dafoe, Lauren Bacall
DK, SE, UK, FR, 2005, 139'

• Festival de Cannes 2005
• Festival de Toronto 2005

Depois de deixarem para trás a cidade de Dogville, Grace e o pai chegam a Manderlay, uma plantação no Alabama onde a escravatura continua a existir, como se nunca tivesse sido abolida. Revoltada com o que encontra, decide ficar e libertar os escravos — continuação directa de *Dogville*, esta é mais uma estranha e perturbante história na "terra das oportunidades".

After leaving Dogville behind, Grace and her father arrive at Manderlay, an Alabama plantation where slavery continues as though it had never been abolished. Outraged by what she finds, Grace decides to stay and free the slaves. A direct sequel to *Dogville*, this is yet another strange and disturbing story set in the "land of opportunity."



Manderlay

Anticristo
Antichrist
Lars von Trier

Elenco / Cast: Willem Dafoe, Charlotte Gainsbourg, Storm Acheche Sahlstrøm
DK, DE, FR, SE, IT, 2009, 104'

• Festival de Cannes 2009 | Melhor Actriz (Charlotte Gainsbourg)
• Festival de Toronto 2009

Após a morte acidental do filho, um casal enlutado refugia-se numa cabana na floresta, procurando reparar a dor e o casamento. Aqui, a natureza revela-se uma força hostil, e o sofrimento e desejo empurram a relação para um abismo de loucura. Lars von Trier filma o luto como um estado de desagregação física e psíquica, num híbrido radical de psicodrama, horror e alegoria.

Following the accidental death of their son, a grieving couple retreats to a cabin in the woods, seeking to heal their pain and their marriage. Nature soon becomes a threatening force, and pain and desire drive their relationship into an abyss of madness. Lars von Trier portrays grief as a state of physical and psychological disintegration, in a radical hybrid of psychodrama, horror and allegory.

_10 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)
Conversa com o montador / Discussion with editor **Anders Refn**

The Boss Of It All
Lars von Trier

Elenco / Cast: Jens Albinus, Peter Gantzler, Friðrik Þór Friðriksson, Iben Hjejle, Benedikt Erlingsson
DK, SE, FR, IT, DE, IS, 2006, 99'

• Festival de San Sebastián 2006

Ravn criou uma empresa de tecnologia e inventou um CEO fictício para assumir a responsabilidade pelas decisões impopulares. Quando decide vender o negócio, os compradores exigem negociar directamente com o misterioso "chefe". Sem alternativa, contrata um actor desempregado para desempenhar o papel… até o plano escapar ao seu controlo.

Ravn founded an IT company and invented a fictional CEO to take the blame for unpopular decisions. When he decides to sell the business, the buyers insist on negotiating directly with the mysterious "boss". With no other option, he hires an unemployed actor to play the role… until the plan slips out of his control.

_09 NOV: 19H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença da actriz / With actress **Louise Mieritz**



Melancolia

Melancolia
Lars von Trier

Elenco / Cast:Kirsten Dunst, Charlotte Gainsbourg, Alexander Skarsgård, Charlotte Rampling, Kiefer Sutherland
DK, SE, FR, DE, IT, 2011, 136'

• Festival de Cannes 2011 | Melhor Actriz (Kirsten Dunst)
• Festival de Toronto 2011

Durante a celebração do seu casamento, Justine vê o ambiente desmoronar-se sob o peso das tensões familiares, e dos demónios interiores. Ao mesmo tempo, o planeta Melancholia aproxima-se da Terra, transformando a depressão doméstica numa ameaça à escala cósmica. Melodrama e ficção científica fundem-se numa meditação sobre a fragilidade humana e o fim do mundo.

During her wedding celebration, Justine watches the festivities unravel under the weight of family tensions and inner demons. At the same time, the planet Melancholia approaches Earth, turning a domestic depression into a threat of cosmic proportions. Melodrama and science fiction merge in a meditation on human fragility and the end of the world.

_13 NOV: 17H15 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)
Conversa com o montador / Discussion with editor **Anders Refn**



Anticristo

Ninfomaníaca (director's cut)

Nymphomaniac (director's cut)

Lars von Trier

Elenco / Cast:Charlotte Gainsbourg, Stellan Skarsgård, Stacy Martin, Shia LaBeouf
DK, DE, FR, BE, 2013, 148' + 178' (DIRECTOR'S CUT)

• Festival de Berlim 2014

Ninfomaníaca é a história selvagem e poética de uma mulher, desde a infância até à meia-idade. Numa noite fria de Inverno, um bondoso celibatário encontra Joe num beco, espancada. Leva-a para o seu apartamento, cuida-lhe das feridas, e torna-se o confidente casual desta auto-diagnosticada ninfomaníaca, que decide expôr-lhe a sua vida e as experiências que moldaram a sua sexualidade.

Nymphomaniac is the wild and poetic story of a woman, from childhood to middle age. On a cold winter night, a kind-hearted bachelor finds Joe beaten and lying in an alley. He takes her to his apartment, tends to her wounds, and becomes the casual confidant of this self-diagnosed nymphomaniac, who decides to reveal her life story and the experiences that shaped her sexuality.

Vol. 1 _08 NOV: 21H15 / Culturgest (Grande Auditório)
Conversa com / Discussion with **Willem Dafoe**
Vol. 2 _09 NOV: 20H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)
Conversa com o director de fotografia / Discussion with cinematographer
Manuel Alberto Claro

A Casa de Jack

The House That Jack Built

Lars von Trier

Elenco / Cast:Matt Dillon, Bruno Ganz, Uma Thurman
DK, SE, FR, DE, BE, 2018, 152'

• Festival de Cannes 2018

Ambientado na América da década de 70, *A Casa de Jack* acompanha um sociopata ao longo de 12 anos, seguindo os crimes que o definem como um assassino em série. É o próprio quem conta a sua história, encarando cada homicídio como uma obra de arte — à medida que a polícia se aproxima, Jack arrisca-se cada vez mais na tentativa de criar a sua obra-prima. Sombrio e perturbador, o filme assume a forma de um conto filosófico.

Set in 1970s America, *The House That Jack Built* follows a sociopath over 12 years, chronicling the crimes that shape his path as a serial killer. He recounts his story himself, regarding each murder as a work of art. As the police close in, Jack takes ever greater risks in his obsessive pursuit of a masterpiece. Dark and disturbing, the film takes the form of a philosophical fable.

_11 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)
Conversa com o director de fotografia / Discussion with cinematographer
Manuel Alberto Claro



Ninfomaníaca (director's cut)



O Reino

Série Series

O Reino

The Kingdom

Lars von Trier, Morten Arnfred

Elenco / Cast: Ernst-Hugo Järegård, Kirsten Rolffes, Ghita Nørby, Søren Pilmark, Mikael Persbrandt, Lars Mikkelsen, Nikolaj Lie Kaas, Bodil Jørgensen, Alexander Skarsgård

The Kingdom: DK, IT, DE, FR, NO, SE, NL, 1994, 275'
The Kingdom II: DK, IT, DE, FR, NO, SE, NL, 1997, 290'
The Kingdom: Exodus: DK, 2022, 350'

• Festival de Roterdão 1998
• Festival de Veneza 2022
• Festival de Toronto 2022

Construído sobre antigos tanques de branqueamento químico, o hospital mais avançado da Dinamarca torna-se palco de acontecimentos inexplicáveis. Fantasmas, médicos e doentes habitam um quotidiano onde o transcendente se infiltra e a razão começa a vacilar. Com *O Reino*, Lars von Trier transforma o drama médico numa obra de culto de terror e humor negro, no qual ciência e sobrenatural se misturam.

Built over former chemical bleaching ponds, Denmark's most advanced hospital becomes the setting for inexplicable events. Ghosts, doctors and patients inhabit a daily reality where the transcendent seeps in and reason begins to falter. With *The Kingdom*, Lars von Trier turns the medical drama into a cult classic of horror and dark humor, where science and the supernatural intertwine.

The Kingdom I **_08 NOV: 13H00 / Cinema São Jorge** (Sala 3)
The Kingdom II **_09 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge** (Sala 3)
The Kingdom Exodus **_10 NOV: 16H00 / Cinema São Jorge** (Sala 3)
Com apresentação do director de fotografia / Presented by cinematographer
Manuel Alberto Claro

Curtas-metragens de Lars von Trier
Short-films by Lars von Trier

Trip to Squashland

DK, 1967, 1'

Menthe: La bienheureuse

Elenco / Cast: Inger Hvidtfeldt, Annette Linnet, Carl-Henrik Trier, Lars von Trier, Jenni Dick
DK, 1979, 31'

Why Try to Escape from Which You Know You Can't Escape from? Because You Are a Coward

Elenco / Cast: Ian Hart, Icíar Bollaín, Tom Gilroy, Rosana Pastor, Frédéric Pierrot
DK, 1970, 7'

A Flower

Elenco / Cast: Ole Benzon
DK, 1971, 7'

Nocturne

Elenco / Cast: Yvette Weisbacher, Solbjørg Højfeldt, Anne-Lise Gabold
DK, 1980, 8'

Occupations

Elenco / Cast: Jacques Frantz, Lars von Trier
DK, 2007, 3'

The Orchid Gardener

Elenco / Cast: Lars von Trier, Inger Hvidtfeldt, Karen Oksbjerg, Brigitte Pelissier
DK, 1978, 37'

_14 NOV: 11H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)

Uma noite na Casa de Jack
A night at Jack's House

Dimension 1991-2024

Lars von Trier

Elenco / Cast: Jean-Marc Barr, Katrin Cartlidge, Eddie Constantine, Udo Kier
DK, 2010, 27'

Images of Liberation

Elenco / Cast: Edward Fleming, Kirsten Olesen
DK, 1982, 57'
• Filmschoolfest Munich | Prémio de Melhor Filme
• Festival de Berlim 1984

D-Day

Thomas Vinterberg, Lars von Trier, Søren Kragh-Jacobsen

Elenco / Cast: Nicolaj Kopernikus, Charlotte Sachs Bostrup, Dejan Cukic
DK, 2001, 66'

E outras surpresas...

_14 NOV: 18H00 / Teatro do Bairro

Sobre About **Lars von Trier**

The Humiliated

Jesper Jargil

Elenco / Cast: Jens Albinus, Iris Albøge, Lars Bjarke, Lars von Trier
DK, 1998, 79'
• Festival de Toronto 1999

_12 NOV: 22H00 / Teatro do Bairro

Tranceformer - A Portrait of Lars von Trier

Stig Björkman, Fredrik von Krusenstjerna

Elenco / Cast: Lars von Trier, Inger Høst Trier, Ulf Trier, Katrin Cartlidge, Jean-Marc Barr
DK, SE, 1997, 52'
• Festival de Veneza 1997

_07 NOV: 15H30 / Teatro do Bairro

Dogville Confessions

Sami Saif

Elenco / Cast: Nicole Kidman, Harriet Andersson, Lauren Bacall, Paul Bettany
DK, 2003, 52'
• Festival de Cinema de Estocolmo 2003 | Menção Honrosa: Prémio FIPRESCI

_08 NOV: 17H00 / Teatro do Bairro



A Casa de Jack

The Road to Manderlay

Carsten Bramsen

Elenco / Cast: Lars von Trier, Lauren Bacall, Willem Dafoe, Isaach De Bankolé
DK, 2005, 45'

_13 NOV: 20H00 / Teatro do Bairro

6 NOV.

Sexta Friday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas										**20:30** Retrospectiva Lee Chang-dong – Filme de Abertura **POSSIBLE LOVE** de **Lee Chang-dong** 2h45 | Leg. PT e EN | p. 22 | **8€**		
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira									**19:00** Cerimónia de Abertura – Fora de Competição **PAPER TIGER** de **James Gray** 1h55 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **10€**			
Cinema São Jorge Sala 3										**21:00** Homenagem Lars von Trier – Abertura do ciclo **O ELEMENTO DO CRIME** de **Lars von Trier** 1h44 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€**		
Culturgest Auditório Emílio Rui Vilar											**21:30** Antestreia – Filme de Abertura **CAVALO SELVAGEM NOVE** de **Martin McDonagh** 1h58 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **10€**	
Culturgest Pequeno Auditório										**21:45** Retrospectiva Tiago Guedes – Abertura do ciclo **COISA RUIM** de **Tiago Guedes e Francisco Serra** 1h37 | V.O. | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**		
NOS Vasco da Gama										**21:00** Fora de Competição – Filme de Abertura **FJORD** de **Cristian Mungiu** 2h26 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**		
Teatro do Bairro												

7 NOV.

Sábado Saturday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**10:00** Retrospectiva Tiago Guedes **DIÁLOGOS DEPOIS DO FIM – Sessão 1: A NUVEM, A FERA, ESPUMA DE ONDA, OS CEGOS, A ILHA, A VINHA** de **Tiago Guedes** 2h47 | Leg. EN | p. 21 | **6€** | Presença de **Tiago Guedes**			**14:00** Em Competição **MOSCAS** de **Fernando Eimbcke** 1h39 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**		**16:00** Fora de Competição – (i)moralidades **HEYSEL 85** de **Teodora Ana Mihai** 1h31 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **8€**		**18:30** Homenagem Kelly Reichardt Abertura do ciclo **OLD JOY** de **Kelly Reichardt** 1h16 | Leg. PT | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**		**21:30** Em Competição **ELA OLHAVA SEM NADA VER** de **Fanny Ardant** 1h49 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€** Conversa com **Fanny Ardant**	
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira						**16:00** Antestreias **LES RAYONS ET LES OMBRES** de **Xavier Giannoli** 3h19 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€** Conversa em francês com **Nastya Golubeva Carax**					**21:00** Fora de Competição – (i)moralidades **YOU CAN SEE EVERYTHING** de **Lance Oppenheim e Nathan Fielder** 2h54 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **8€**	
Cinema São Jorge Sala 3			**13:00** Retrospectiva Lee Chang-dong **GREEN FISH** de **Lee Chang-dong** 1h51 | Leg. PT-BR e EN | p. 22 | **6€**		**15:30** Descobertas – Abertura do ciclo **FURIES** de **Rami Kodeigh** 2h14 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**			**18:30** Descobertas **9 TEMPLES TO HEAVEN** de **Sompot Chidagsornpongse** 2h20 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**		**21:30** Retrospectiva Sophie Letourneur – Abertura do ciclo **LA VIE AU RANCH** de **Sophie Letourneur** 1h31 | Leg. PT e EN | p. 23 | **6€** Com a presença de **Sophie Letourneur**	
Culturgest Auditório Emílio Rui Vilar				**14:00** A Morte do Diabo – Abertura do ciclo **THE DEVILS** de **Ken Russell** **Restauro 4K** | 1h52 | Leg. PT-BR | pp. 29 | **6€** Com a presença dos curadores			**17:00** Antestreias **RESURRECTION** de **Bi Gan** 2h39 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**			**21:00** Antestreias **BUNKER** de **Florian Zeller** 2h06 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€** Conversa com **Florian Zeller**	
Culturgest Pequeno Auditório			**13:30** Retrospectiva Tiago Guedes **GLÓRIA - EPISÓDIOS 1 A 3** de **Tiago Guedes** 2h10 | V.O. | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**				**17h15** Homenagem Lars von Trier **DOGVILLE** de **Lars von Trier** 2h58 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€**				**21:30** Descobertas **ELEPHANTS IN THE FOG** de **Abinash Bikram Shah** 1h48 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**	
NOS Vasco da Gama					**15:00** Em Competição **OS CHRISTOPHERS** de **Steven Soderbergh** 1h50 | Leg. PT | pp. 4 e 5 | **8€**			**18:00** Antestreias **GENTLE MONSTER** de **Marie Kreutzer** 1h54 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€** Com a presença de **Marie Kreutzer**			**21:30** Antestreias **COWARD** de **Lukas Dhont** 2h00 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**	
Teatro do Bairro						**15h30** Homenagem Lars von Trier **TRANCEFORMER** de **Stig Bjorkman** 52m | Leg. ES | p. 13 a 15		**18:00** A Morte do Diabo **EDEN AND AFTER** de **Allan Robe-Grillet** 1h33 | Leg. PT-BR | pp. 29			**21:00** (i)moralidades **FRONTEIRA DO MEDO LISTENING PARTY** pp. 25 a 28	

8 NOV. Domingo Sunday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**10:00** (i)moralidades **MR. SMITH GOES TO WASHINGTON** de **Frank Capra** 2h10 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**		**13:00** (i)moralidades **SEVEN – 7 PECADOS MORTAIS** de **David Fincher** 2h07 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**		**15:30** Fora de Competição **BAJAÑI** de **Fernando Trueba** 1h50 | Leg. EN | pp. 25 a 28 | **8€** Conversa com **Fernando Trueba**			**18:30** Em Competição **MARIAGE AU GOÛT D'ORANGE** de **Christophe Honoré** 1h55 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€** Conversa em francês com **Christophe Honoré**			**21:30** Homenagem Kelly Reichardt **WENDY AND LUCY** de **Kelly Reichardt** 1h20 | Leg. PT | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**	
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira						**15:30** Retrospectiva Tiago Guedes **TRISTEZA E ALEGRIA NA VIDA DAS GIRAFAS** de **Tiago Guedes** 1h49 | V.O. | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**			**19:00** Fora de Competição **SOUDAIN / DE REPENTE** de **Ryusuke Hamaguchi** 3h16 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**				
Cinema São Jorge Sala 3			**13:00** Homenagem Lars von Trier **O REINO I** de **Lars von Trier** 4h35 | Leg. EN | p. 13 a 15 | **6€**					**18:30** Retrospectiva Sophie Letourneur **LE MARIN MASQUÈ + LES COQUILLETTES** de **Sophie Letourneur** 35m + 1h15 | Leg. PT e EN | p. 23 | **6€** Com a presença de **Sophie Letourneur**		**21:30** Descobertas **SIEMPRE SOY TU ANIMAL MATERNO** de **Valentina Maurel** 1h45 | Leg. PT-BR e EN | p. 6 e 7 | **8€** Com a presença de **Valentina Maurel**	
Culturgest Auditório Emílio Rui Vilar				**14:00** Fora de Competição **O SAMURAI E O PRISIONEIRO** de **Kiyoshi Kurosawa** 2h27 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **8€**				**17:30** Fora de Competição **EL SER QUERIDO** de **Rodrigo Sorogoyen** 2h26 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **8€**			**21:15** Homenagem Lars von Trier **NINFOMANÍACA VOL. 1 – DIRECTOR'S CUT** de **Lars von Trier** 2h28 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com **Willem Dafoe**	
Culturgest Pequeno Auditório	**10:00** Retrospectiva Tiago Guedes **GLÓRIA - EPISÓDIOS 4 A 6** de **Tiago Guedes** 2h07 | V.O. | p. 21 | **6€**		**13:00** (i)moralidades **DIA DE CÓLERA** de **Carl Theodor Dreyer** 1h37 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**		**15:30** Descobertas **UNTIL THE DAY ENDS** de **Jelena Maksimovic** 1h31 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**			**18:00** (i)moralidades **AMERICAN DHARMA** de **Errol Morris** 1h35 | Leg. EN | pp. 25 a 28 | **6€**			**21:45** Descobertas **FALLING HOUSE** de **Mohsen Gharaei** 2h10 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**	
NOS Vasco da Gama					**15:00** (i)moralidades **MINHA MÃE** de **Christophe Honoré** 1h52 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**			**18:00** Antestreias **INK** de **Danny Boyle** 1h56 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**			**21:30** Em Competição **EVERYTIME** de **Sandra Wollner** 1h50 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**	
Teatro do Bairro					**15:00** A Morte do Diabo **THE BLOOD OF JESUS** de **Spencer Williams** 57m | Leg. EN | pp. 29		**17:00** Homenagem Lars von Trier **DOGVILLE CONFESSIONS** de **Sami Saif** 52 | Leg. EN | p. 13 a 15		**19:00** A Morte do Diabo **DEATH BY HANGING** de **Nagisa Ôshima** 1h57 | Leg. PT-BR | pp. 29				

9 NOV. Segunda Monday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**11:00** Homenagem Lars von Trier **WORKING WITH LARS VON TRIER** **Masterclass de Willem Dafoe** p. 13 a 15 | **5€**		**13:00** (i)moralidades **CARTA DE AMOR** de **Kinuyo Tanaka** 1h38 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**		**15:30** Homenagem Kelly Reichardt **O ATALHO** de **Kelly Reichardt** 1h43 | Leg. PT | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**				**19:00** Sessões Especiais **AMARETTI** de **Stacy Martin** 14m | V.O. | pp. 24 **CHILD OF THE ROUGE** de **Taz F. Stark** 14m | Leg. EN | pp. 24 | **5€**		**21:00** (i)moralidades **SALÒ OU 120 DIAS DE SODOMA** de **Pier Paolo Pasolini** 1h57 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€** Apresentação de **Abel Ferrara** e **Béatrice Dalle**	
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira				**14:00** Fora de Competição **SALVATION** de **Emin Alper** 2h00 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**			**17:00** Homenagem Kelly Reichardt **FIRST COW – PRIMEIRA VACA DA AMÉRICA** de **Kelly Reichardt** 2h02 | Leg. PT | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**			**20:00** Homenagem Lars von Trier **NINFOMANÍACA VOL. 2 - DIRECTOR'S CUT** de **Lars von Trier** 2h58 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com o director de fotografia **Manuel Alberto Claro**	
Cinema São Jorge Sala 3				**14:00** Homenagem Lars von Trier **O REINO II** de **Lars von Trier** 4h40 | Leg. EN | p. 13 a 15 | **6€**					**19:30** Retrospectiva Sophie Letourneur **GABY BABY DOLL** de **Sophie Letourneur** 1h28 | Leg. PT e EN | p. 23 | **8€** Com a presença de **Sophie Letourneur**		**21:30** Descobertas **ELEPHANTS IN THE FOG** de **Abinash Bikram Shah** 1h48 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**	
Culturgest Auditório Emílio Rui Vilar					**15:00** Retrospectiva Lee Chang-dong **EM CHAMAS** de **Lee Chang-dong** **Cópia 4K** | 2h28 | Leg. PT e EN | p. 22 | **6€**				**19:00** Fora de Competição – (i)moralidades **MUSK** de **Alex Gibney** 3h52 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **8€** Apresentação via zoom por **Alex Gibney**			
Culturgest Pequeno Auditório				**14:00** Retrospectiva Tiago Guedes **GLÓRIA - EPISÓDIOS 7 A 10** de **Tiago Guedes** 3h02 | V.O. | p. 21 | **6€**				**18:00** Descobertas **A PROFESSORA DE FRANCÊS** de **Ricardo Alves Jr** 1h36 | Leg. EN | p. 6 e 7 | **8€** Conversa com a actriz **Grace Passô**		**21:00** Descobertas **SIEMPRE SOY TU ANIMAL MATERNO** de **Valentina Maurel** 1h45 | Leg. PT-BR e EN | p. 6 e 7 | **8€** Com a presença de **Valentina Maurel**	
NOS Vasco da Gama					**15:00** Retrospectiva Tiago Guedes **A HERDADE** de **Tiago Guedes** 2h46 | V.O. | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**				**19:00** Homenagem Lars von Trier **THE BOSS OF IT ALL** de **Lars von Trier** 1h39 | Leg. PT-BR | p. 13 a 15 | **6€** Com a presença da actriz **Louise Mieritz**		**21:30** Em Competição **BUTTERFLY JAM** de **Kantemir Balagov** 1h42 | Leg. PT | pp. 4 e 5 | **8€**	
Teatro do Bairro												

10 NOV.

Terça Tuesday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**11:00** Encontro Internacional de Escolas de Cinema **UNAM: EL CANTO DEL JAGUAR** de **Antonia Sofía Silva Alvarado** **+ UNAM: TLÖN** de **Sebastián R. R.** **+ ESTC: CRESCER NA TERRA** de **Alison Maranha** **+ ESTC: QUELLE SOIF** de **Francisco João** **+ ESTC: O TEMPO DAS CEREJAS** de **Clara Parente** | Leg. EN | pp. 29 | **Gratuito**				**14:00** A Morte do Diabo **BAD LIEUTENANT: PORT OF CALL NEW ORLEANS** de **Werner Herzog** 2h02 | Leg. PT | pp. 29 | **6€**		**16:30** A Morte do Diabo **BAD LIEUTENANT** de **Abel Ferrara** 1h36 | Leg. PT | pp. 29 | **6€** Com a presença de **Abel Ferrara**		**19:15** Antestreias **BAD LIEUTENANT: TOKYO** de **Takashi Miike** 1h48 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**	**21:30** Em Competição **THE CHRISTOPHERS** de **Steven Soderbergh** 1h50 | Leg. PT | pp. 4 e 5 | **8€**
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira					**15:00** Homenagem a Barbara Sukowa **HANNAH ARENDT** de **Margarethe von Trotta** 1h53 | Leg. PT | pp. 24 | **8€** Com a presença de **Barbara Sukowa**			**18:00** Antestreias **L'ÂGE D'OR** de **Bérenger Thouin** 1h53 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**			**21:00** Homenagem Lars von Trier **ANTICRISTO** de **Lars von Trier** 1h44 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com o montador **Anders Refn**	
Cinema São Jorge Sala 3			**13:00** Retrospectiva Sophie Letourneur **ÉNORME** de **Sophie Letourneur** 1h49 | Leg. PT e EN | p. 23 | **6€** Com a presença de **Sophie Letourneur**			**16:00** Homenagem Lars von Trier **THE KINGDOM EXODUS** de **Lars von Trier** 5h00 | Leg. EN | p. 13 a 15 | **6€** Apresentação do director de fotografia **Manuel Alberto Claro**					**22:00** Descobertas **CENIZA EN LA BOCA** de **Diego Luna** 1h42 | Leg. PT | p. 6 e 7 | **8€**
Culturgest Auditório Emílio Rui Vilar					**14:30** Homenagem Lars von Trier **DANCER IN THE DARK** de **Lars von Trier** 2h20 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€**			**18:00** Homenagem Kelly Reichardt **THE MASTERMIND** de **Kelly Reichardt** 1h50 | Leg. PT | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**			**21:30** Fora de Competição **FATHERLAND** de **Pawel Pawlikowski** 1h22 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**	
Culturgest Pequeno Auditório			**13:00** Retrospectiva Tiago Guedes **O MEU SÓSIA E EU** de **Tiago Guedes** 1h36 | V.O. | p. 21 | **6€**		**15:30** Descobertas **FURIES** de **Rami Kodeigh** 2h14 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**				**19:00** Descobertas **LA MAISON DU VENT** de **Kouemo August Bernard** 1h42 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**		**21:45** Retrospectiva Lee Chang-dong **POESIA** de **Lee Chang-dong** 2h19 | Leg. PT | p. 22 | **6€**	
NOS Vasco da Gama					**15:00** Retrospectiva Tiago Guedes **RESTOS DO VENTO** de **Tiago Guedes** 2h07 | V.O. | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**			**18:00** Em Competição **DIÁRIO DE UMA CRIADA DE QUARTO** de **Radu Jude** 1h34 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**			**21:00** Em Competição **NOTRE SALUT** de **Emmanuel Marre** 2h35 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€** Conversa em francês com **Emmanuel Marre**	
Teatro do Bairro												

11 NOV.

Quarta Wednesday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**11:00** Encontro Internacional de Escolas de Cinema **INSAS: RIEN NE DORT** de **Soleysa Taleb** **INSAS: DEUX ÂMES** de **Cecili Matureli, Avril Poirier** **INSAS: A LA RECHERCHE DE LA QUEUE PERDUE DE L'HUMANITÉ** de **Sofia Cecere** Leg. EN | pp. 29 | **Gratuito**				**13:00** Em Competição **BUTTERFLY JAM** de **Kantemir Balagov** 1h42 | Leg. PT | pp. 4 e 5 **8€**		**15:30** Em Competição **EVERYTIME** de **Sandra Wollner** 2h04 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 **8€**		**18:00** Homenagem Lars von Trier **EUROPA** de **Lars von Trier** 1h53 | Leg. PT e EN | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com **Jean-Marc Barr** e **Barbara Sukowa**			**21:30** Fora de Competição **SEIZE MOMENTS DE MA VIE** de **Albert Serra** 1h25 | Leg. EN | pp. 8 a 11 | **8€** Conversa com **Albert Serra**
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira				**14:00** Homenagem Lars von Trier **THE HOUSE THAT JACK BUILT – A CASA DE JACK** de **Lars von Trier** 2h32 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com o director de fotografia **Manuel Alberto Claro** e da co-argumentista **Jenle Hallund**				**18:00** Fora de Competição **NAGI NOTES** de **Koji Fukada** 1h50 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**			**21:30** Antestreias **EBENEZER** de **Ti West** 2h00 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**	
Cinema São Jorge Sala 3			**13:00** Retrospectiva Tiago Guedes **A ODISSEIA - EPISÓDIOS 1 A 4** de **Tiago Guedes** 3h00 | V.O. | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**			**16:30** Retrospectiva Sophie Letourneur **VOYAGES EN ITALIE** de **Sophie Letourneur** 1h31 | Leg. PT e EN | p. 23 | **6€** Com a presença de **Sophie Letourneur**		**19:00** Descobertas **UNTIL THE DAY ENDS** de **Jelena Maksimovic** 1h31 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**		**21:00** Retrospectiva Sophie Letourneur **L'AVENTURA** de **Sophie Letourneur** 1h47 | Leg. PT | p. 23 | **6€** Com a presença de **Sophie Letourneur**	
Culturgest Pequeno Auditório				**14:00** Descobertas **PAR 4 CHEMINS** de **Marie Vermillard** 1h31 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€** Conversa em francês com **Marie Vermillard**		**16:30** Homenagem Kelly Reichardt **RIVER OF GRASS** de **Kelly Reichardt** 1h16 | Leg. PT-BR | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**		**19:00** (i)moralidades **TROUBLE EVERY DAY** de **Claire Denis** 1h41 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€** Com a presença de **Béatrice Dalle**		**21:45** Descobertas **SHANA** de **Lila Pinell** 1h21 | Leg. PT | pp. 6 a 7 | **8€**	
NOS Vasco da Gama					**14:00** Em Competição **MARRIAGE AU GOÛT D'ORANGE** de **Christophe Honoré** 1h55 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**		**16:30** Em Competição **THE DREAMED ADVENTURE** de **Valeska Grisebach** 2h50 | Leg. PT e EN | p. 4 e 5 | **8€** Com a presença de **Valeska Grisebach**				**21:15** Em Competição **SCHERZETTO** de **Mario Martone** 1h45 | Leg. PT e EN | p. 4 e 5 | **8€** Conversa com **Mario Martone**	
Teatro do Bairro												**22:00** (i)moralidades **LEITURAS** **GEORGE BATAILLE** por **Angélica Liddel** **SADE** por **Catarina Walenstein** **JEAN GENET** por **Béatrice Dalle** pp. 25 a 28

12 NOV. Quinta Thursday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**10:00** (i)moralidades **KAPÒ** de **Gillo Pontecorvo** 1h57 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€** Conversa zoom em francês com **Jean Narboni**			**14:00** Sessões Especiais **RETORNO A AZTLÁN** de **Juan Mora Catlett** 1h35 | Leg. ES e EN | p. 24 | **Gratuito** Com a presença de **Juan Mora Catlett**		**16:00** Retrospectiva Kelly Reichardt **SHOWING UP** de **Kelly Reichardt** 4K | 1h47 | Leg. PT | p. 12 | **6€**		**18:15** Em Competição **SCHERZETTO** de **Mario Martone** 1h45 | Leg. PT e EN | p. 4 e 5 | **8€** Conversa com **Mario Martone**		**21:15** Em Competição **NOTRE SALUT** de **Emmanuel Marre** 2h35 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€** Conversa em francês com **Emmanuel Marre**	
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira				**14:00** Homenagem Lars von Trier **MANDERLAY** de **Lars von Trier** 2h19 | Leg. PT-BR | p. 13 a 15 | **6€**			**17:00** Retrospectiva Kelly Reichardt **NIGHT MOVES** de **Kelly Reichardt** 1h52 | Leg. PT | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**			**22:30** (i)moralidades **CINE-CONCERTO: A IDADE DE OURO (1930)** de **Luis Buñuel** 1h03 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **10€** Música ao vivo por **Rodrigo Amado e David Maranha**	
Cinema São Jorge Sala 3				**14:00** Descobertas **LA MAISON DU VENT** de **Kouemo August Bernard** 1h42 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**		**16:00** Homenagem Lars von Trier **OS IDIOTAS** de **Lars von Trier** 1h50 | Leg. PT e EN | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com **Jens Albinus**		**19:00** Sessões Especiais **ISABEL** de **Gabe Klinger** 1h25 | Leg. EN | p. 24 | **8€** Conversa com **Gabe Klinger**		**21:00** Descobertas **PAR 4 CHEMINS** de **Marie Vermillard** 1h31 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€** Conversa em francês com **Marie Vermillard**	
Culturgest Pequeno Auditório				**14:00** (i)moralidades **DAISIES** de **Vera Chytilová** **Cópia 4K** | 1h16 | Leg. PT e EN pp. 25 a 28 | **6€**		**16:00** Descobertas **CENIZA EN LA BOCA** de **Diego Luna** 1h42 | Leg. PT | p. 6 e 7 | **8€**		**18:30** Homenagem Lars von Trier **EPIDEMIC** de **Lars von Trier** 1h46 | Leg. PT-BR e EN | p. 13 a 15 | **6€**		**21:15** (i)moralidades **NO VERÃO PASSADO** de **Catherine Breillat** 1h44 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€** Conversa em francês com **Catherine Breillat**	
NOS Vasco da Gama					**15:00** Em Competição **MOSCAS** de **Fernando Eimbcke** 1h39 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**			**18:00** Em Competição **LA PERRA** de **Dominga Sotomayor** 1h52 | Leg. PT e EN | p. 4 e 5 | **8€**		**21:00** Homenagem Lars von Trier **ONDAS DE PAIXÃO** de **Lars von Trier** 2h39 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com o montador **Anders Refn**	
Teatro do Bairro									**19:00** Encontro Internacional de Escolas de Cinema **Encerramento, entrega de prémios e mesa redonda** **EXIBIÇÃO DO FILME VENCEDOR** Leg. EN | pp. 29 | **Gratuito**			**22:30** Homenagem Lars von Trier **THE HUMILIATED** de **Jesper Jargil** 1h19 | Leg. EN | p. 13 a 15

13 NOV. Sexta Friday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**11:00** Memória do Cinema **LA DÉRIVE** de **Paula Delsol** Cópia digital restaurada | 1h21 | Leg. EN | pp. 30 **5€**		**13:00** Em Competição **LA PERRA** de **Dominga Sotomayor** 1h52 | Leg. PT e EN | p. 4 e 5 **8€**		**15:30** Em Competição **DIÁRIO DE UMA CRIADA DE QUARTO** de **Radu Jude** 1h34 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**			**18:00** Retrospectiva Kelly Reichardt **CERTAIN WOMEN** de **Kelly Reichardt** 1h47 | Leg. PT | p. 12 | **6€** Com a presença de **Kelly Reichardt**			**21:00** Em Competição **THE DREAMED ADVENTURE** de **Valeska Grisebach** 2h50 | Leg. PT e EN | p. 4 e 5 | **8€** Com a presença de **Valeska Grisebach**	
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira				**13:30** (i)moralidades **AMADEUS - DIRECTOR'S CUT** de **Milos Forman** 3h01 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**			**17:15** Homenagem Lars von Trier **MELANCOLIA** de **Lars von Trier** 2h16 | Leg. PT | p. 13 a 15 | **6€** Conversa com **Anders Refn**				**21:00** Antestreias **ELSINORE** de **Simon Stone** 1h51 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€**	
Cinema São Jorge Sala 3				**14:00** Descobertas **SHANA** de **Lila Pinell** 1h21 | Leg. PT | pp. 6 a 7 | **8€**		**16:00** Descobertas **FALLING HOUSE** de **Mohsen Gharaei** 2h10 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**			**19:00** Descobertas **A PROFESSORA DE FRANCÊS** de **Ricardo Alves Jr** 1h36 | Leg. EN | p. 6 e 7 | **8€** Conversa com **Ricardo Alves Jr.** e equipa		**21:30** (i)moralidades **ANATOMIA DO INFERNO** de **Catherine Breillat** 1h17 | Leg. PT-BR | pp. 25 a 28 | **6€** Conversa com **Catherine Breillat**
Culturgest Pequeno Auditório			**13:00** A Morte do Diabo **O ACTO DE MATAR** de **Joshua Oppenheimer** 1h57 | Leg. EN | pp. 29 | **6€** Com a presença dos curadores		**15:45** Descobertas **9 TEMPLES TO HEAVEN** de **Sompot Chidagsornpongse** 2h20 | Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**			**18:45** (i)moralidades **EU NÃO SOU A TUA PRINCESA** de **Eva Ionesco** 1h45 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€** Conversa com **Eva Ionesco**			**22:00** (i)moralidades **A GRANDE FARRA** de **Marco Ferreri** 2h10 | Leg. PT | pp. 25 a 28 **6€**	
NOS Vasco da Gama				**14:00** Retrospectiva Tiago Guedes **CORO DOS AMANTES** de **Tiago Guedes** 28m | V.O. **ENTRE OS DEDOS** de **Tiago Guedes e Francisco Serra** 1h46 | V.O. | p. 21 | **6€**			**17:00** Em Competição **ELA OLHAVA SEM NADA VER** de **Fanny Ardant** 1h49 | Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**		**19:30** Retrospectiva Tiago Guedes **AQUÍ** de **Tiago Guedes** 3h23 | Leg. PT e EN | p. 21 | **8€** Com a presença de **Tiago Guedes**			
Teatro do Bairro										**20:00** Homenagem Lars von Trier **THE ROAD TO MANDERLAY** de **Carsten Bramsen** 45m | Leg. EN | p. 13 a 15	**21:00** A Morte do Diabo **FACES OF DEATH** de **John Alan Schwartz** 1h45 | Leg. PT-BR | pp. 29	**23:00** A Morte do Diabo **CANIBA** de **Lucien Castiaing-Taylor** e **Véréna Paravel** 1h32 | Leg. PT-BR | pp. 29

14 NOV. Sábado Saturday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**10:00** Retrospectiva Tiago Guedes **DIÁLOGOS DEPOIS DO FIM – Sessão 2: O LAGO, A QUIMERA, O INCONSOLÁVEL, A FLOR, O HÓSPEDE, OS FOGOS** de **Tiago Guedes** 2h28 | Leg. EN | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**				**13:30** Memória do Cinema **DESPEDIDA DE ONTEM** de **Alexander Kluge** **Cópia Restaurada 4K** 1h28 | Leg. PT | p. 30 | **5€**		**15:30** Fora de Competição **VICTOR COMO TODA A GENTE** de **Pascal Bonitzer** 1h28 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **8€** Conversa com **Pascal Bonitzer**		**18:30** Memória do Cinema **O ESTRANGEIRO** de **Orson Welles** **Cópia Restaurada 4K** | 1h35 | Leg. PT | p. 30 | **5€** Com a presença de **Frédéric Bonnaud**		**21:30** (i)moralidades **PINK FLAMINGOS** de **John Waters** 1h33 | Leg. PT | pp. 25 a 28 **6€**
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira					**15:00** Fora de Competição **LA VÉNUS ÉLECTRIQUE** de **Pierre Salvadori** 2h02 | Leg. PT | pp. 8 a 11 **8€**						**21:00** Fora de Competição Cerimónia de Encerramento Entrega de Prémios **THE DEBUT** de **Jesse Eisenberg** 1h45 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **10€**	
Cinema São Jorge Sala 3	**11:00** Homenagem Lars von Trier **SESSÃO DE CURTAS** de **Lars von Trier** 1h54 | Leg. EN | p. 13 a 15 **Gratuito**			**14:00** Retrospectiva Tiago Guedes **A ODISSEIA – Episódios 5 a 8** de **Tiago Guedes** 3h | V.O. | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**				**18:00** Retrospectiva Lee Chang-dong **OASIS** de **Lee Chang-dong** **Cópia 4K** | 2h12 | Leg. PT-BR e EN | p. 22 **6€**			**21:30** (i)moralidades **CITIZEN KANE** de **Orson Welles** 1h59 | Leg. PT | pp. 25 a 28 **6€**	
Culturgest Pequeno Auditório				**14:00** (i)moralidades **GREED** de **Erich von Stroheim** 4h | Mudo com cartões em inglês | pp. 25 a 28 **6€**				**19:00** Homenagem Lars von Trier **THE PERFECT HUMAN** de **Jørgen Leth** | 13' | Leg. EN **+ THE FIVE OBSTRUCTIONS** de **Lars von Trier e Jørgen Leth** | 1h28 | Leg. PT-BR e EN p. 13 a 15 | **6€**		**21:45** Retrospectiva Lee Chang-dong **SECRET SUNSHINE** de **Lee Chang-dong** 2h23 | Leg. PT-BR e EN | p. 22 **6€**	
NOS Vasco da Gama					**15:00** (i)moralidades **A COMÉDIA DE DEUS** de **João César Monteiro** 2h42 | V.O. | pp. 25 a 28 **6€**				**18:30** Antestreias **SHEEP IN THE BOX** de **Hirokazu Koreeda** 2h06 | Leg. PT | pp. 8 a 11 **8€**		**21:30** Fora de Competição **A TALENT FOR MURDER** de **Anton Corbijin** 1h46 | Leg. PT | pp. 8 a 11 **8€**	
Teatro do Bairro								**18:00** Homenagem Lars von Trier **UMA NOITE NA CASA DO JACK DIMENSION** de **Lars von Trier** + **IMAGES OF LIBERATION** de **Lars von Trier** **D-DAY** de **Søren Kragh Jacobsen, Kristian Levring, Thomas Vinterberg, Lars von Trier** 2h20 | p. 13 a 15				

15 NOV. Domingo Sunday

	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Cinema Medeia Nimas	**10:00** Retrospectiva Tiago Guedes **DIÁLOGOS DEPOIS DO FIM – Sessão 3: AS ÉGUAS, O HOMEM-LOBO, OS DOIS, O DILÚVIO, O MISTÉRIO, AS MUSAS, A ESTRADA** de **Tiago Guedes** 2h50 | Leg. EN | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**			**14:00** Memória do Cinema **MY BROTHER'S WEDDING** de **Charles Burnett** **Cópia Restaurada 4K** | 1h21 | Leg. PT-BR | p. 30 | **5€** Com a presença de **Charles Burnett**			**17:00** (i)moralidades **EYES WIDE SHUT** de **Stanley Kubrick** 2h39 | Leg. PT-BR | pp. 25 a 28 | **6€**			**20:00** Homenagem a Barbara Sukowa **M. BUTTERFLY** de **David Cronenberg** 1h41 | Leg. PT | p. 24 | **6€** Conversa entre **David Cronenberg** e **Barbara Sukowa**		
Cinema São Jorge Sala Manoel de Oliveira					**15:00** Em Competição **FILME VENCEDOR GRANDE PRÉMIO DO JÚRI JOÃO BÉNARD DA COSTA** Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**			**18:30** Em Competição **FILME VENCEDOR GRANDE PRÉMIO NOS** Leg. PT e EN | pp. 4 e 5 | **8€**					
Cinema São Jorge Sala 3			**13:00** (i)moralidades **A COLECCIONADORA** de **Éric Rohmer** 1h26 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**		**15:30** (i)moralidades **O ADVOGADO DO TERROR** de **Barbet Schroeder** 2h15 | Leg. PT | pp. 25 a 28 | **6€**			**18:30** Retrospectiva Tiago Guedes **NOITE SANGRENTA** de **Tiago Guedes** 1h40 | Leg. EN | p. 21 | **6€** Com a presença de **Tiago Guedes**			**21:00** Descobertas **FILME VENCEDOR** Leg. PT e EN | p. 6 e 7 | **8€**	
Culturgest Pequeno Auditório				**14:00** Retrospectiva Lee Chang-dong **PEPPERMINT CANDY** de **Lee Chang-dong** **Cópia 4K** | 2h11 | Leg. PT e EN | p. 22 | **6€**			**17:00** Homenagem Lars von Trier **MEDEA** de **Lars von Trier** 1h26 | Leg. PT-BR | p. 13 a 15 | **6€**		**19:15** (i)moralidades **HYÈNES** de **Djibril Diop Manbety** **Cópia Restaurada** | 1h50 | Leg. EN pp. 25 a 28 | **6€**		**22:00** A Morte do Diabo **A MULHER SEM CABEÇA** de **Lucrecia Martel** 1h30 | Leg. PT | pp. 29 | **6€** Com a presença dos curadores	
NOS Vasco da Gama					**14:30** Homenagem a Barbara Sukowa **LOLA** de **Rainer Werner Fassbinder** 1h55 | Leg. PT | p. 24 | **6€** Com a presença de **Barbara Sukowa**			**18:00** Fora de Competição **TENDER LOVING CARE** de **Mike Leigh** 1h55 | Leg. PT | pp. 8 a 11 | **6€** Conversa zoom com **Mike Leigh**					
Teatro do Bairro												

Retrospectiva Tiago Guedes

Retrospective

Com agilidade e inteligência, Tiago Guedes (n. 1971) movimenta-se entre o cinema, o teatro e a televisão. Saltou, de forma mais evidente, para o plano internacional com *A Herdade*, o seu filme que integrou a Competição Oficial do Festival de Veneza, tornando-se o candidato português ao Óscar de Melhor Filme Internacional, depois de várias distinções cá dentro e lá fora. *Restos do Vento* (2022) também teve estreia mundial no Festival de Cannes, e neste ano de 2026, o realizador regressou ao mesmo certame com *Aquí,* adaptação da trilogia de Jesus, de J.M. Coetzee, apresentada na secção Cannes Première, que será uma das grandes antestreias desta edição do LEFFEST, uma obra de absoluto fascínio e maturidade criativa.

With agility and intelligence, Tiago Guedes (b. 1971) moves between cinema, theater, and television. He gained significant international prominence with *The Domain* — a film that was selected for the Official Competition at the Venice Film Festival and went on to become Portugal's entry for the Oscar for Best International Feature Film, following numerous accolades both at home and abroad. *Remains of the Wind* (2022) also held its world premiere at the Cannes Film Festival, and in 2026, the director returned to the same festival with *Aquí*, an adaptation of J.M. Coetzee's Jesus trilogy, presented in the Cannes Première section. This film is one of the most notable screenings at this edition of LEFFEST, a work of absolute fascination and creative maturity.

Aquí

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Manolo Solo, Patricia López Arnaiz, Álex Peláez, Hugo Encuentra
PT, FR, 2026, 204'

Ver página 9.

_13 NOV: 19H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença do realizador / With the director **Tiago Guedes**

Glória

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Miguel Nunes, Victoria Guerra, Carolina Amaral, Afonso Pimentel, Adriano Luz
PT, 2021, SÉRIE 130' + 127' + 182'

Na vila portuguesa de Glória do Ribatejo, João Vidal, engenheiro de uma família ligada ao Estado Novo, é recrutado pela KGB e lançado numa rede de espionagem que opera à sombra da RARET, o centro de transmissões americano instalado na região.

In the small village of Glória do Ribatejo, João Vidal, an engineer from a family linked to Estado Novo regime, is recruited by the KGB and drawn into a web of espionage operating in the shadow of RARET, the American broadcasting centre based in the village.

Episódios 1 a 3 **_07 NOV: 13H30 / Culturgest** (Pequeno Auditório)
Com a presença do realizador / With the director **Tiago Guedes**
Episódios 4 a 6 **_08 NOV: 10H00 / Culturgest** (Pequeno Auditório)
Episódios 7 a 10 **_09 NOV: 14H00 / Culturgest** (Pequeno Auditório)

Coisa Ruim

Blood Curse

Tiago Guedes, Frederico Serra

Elenco / Cast: Adriano Luz, Manuela Couto, Sara Carinhas, Afonso Pimentel
PT, 2006, 97'

- Fantasporto 2006
- Festival de Berlim 2007

Xavier, investigador botânico e professor universitário, herda um solar de família numa aldeia da Beira Interior e muda-se para lá com a mulher, os filhos e o neto. Confrontado com as superstições locais, começa a investigar os acontecimentos inexplicáveis que assombram a aldeia.

Xavier, a botanist and university professor, inherits his family's estate in a village in Portugal's Beira Interior and moves there with his wife, children and grandson. As strange and inexplicable events begin to unfold, he starts investigating the local beliefs and superstitions in search of answers.

_06 NOV: 21H45 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

Restos do Vento

Remains of the Wind

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Albano Jerónimo, Nuno Lopes, Isabel Abreu, João Pedro Vaz, Gonçalo Waddington
PT, 2022, 127'

- Festival de Cannes 2022 | Special Screenings
- Lucca Film Festival 2022 | Prémio Marcello Petrozziello
- Mostra Internacional de Cinema de São Paulo 2022

Uma tradição pagã numa vila do interior de Portugal deixa marcas profundas num grupo de adolescentes. Vinte e cinco anos depois, o passado ressurge como uma bomba ao retardador, e a tragédia instala-se.

A pagan tradition in a rural Portuguese village leaves lasting scars on a group of teenagers. Twenty-five years later, the past resurfaces with devastating consequences.

_10 NOV: 15H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

Noite Sangrenta

Tiago Guedes, Frederico Serra

Elenco / Cast: Isabel Abreu, Gonçalo Waddington, Nuno Lopes
PT, 2010, 100'

- Monte-Carlo International Television Festival 2010
- Festival MOTELX 2010
- Prémios SPA 2010 | Melhor Ficção Televisiva

Em 1921, Carlos da Maia e Machado Santos, heróis da Implantação da República Portuguesa, são assassinados durante a chamada "Noite Sangrenta".

In 1921, Carlos da Maia and Machado Santos, two figures of the Portuguese Republic, are murdered in the events known as the "Bloody Night".

_15 NOV: 18H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)
Com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

Coro dos Amantes

Chorus

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Isabel Abreu, Gonçalo Waddington
PT, 2014, 28'

_13 NOV: 14H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)



Tristeza e Alegria na Vida das Girafas

Entre os Dedos

Noise

Tiago Guedes, Frederico Serra

Elenco / Cast: Isabel Abreu, Filipe Duarte, Lavínia Moreira
PT, BR, 2008, 106'

- Festival de Turim 2008 | Prémio Cipputi
- Festival de San Sebastián 2008
- Mostra Internacional de Cinema de São Paulo 2009

Após uma derrocada numa obra, Paulo perde o emprego. A irmã, Anabela, vive com o pai e cuida de um doente terminal. Limitam-se ambos a sobreviver.

After a construction site collapse, Paulo loses his job. His sister Anabela lives with their father and works as a nurse caring for a terminally ill patient. They merely survive.

_13 NOV: 14H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**



A Herdade

Diálogos Depois do Fim: Série

Dialogues After the End: Series

Tiago Guedes

Elenco / Cast: João Pedro Mamede, Maria do Céu Ribeiro, Isabel Abreu, Beatriz Maia, Adriano Luz, Joana Ribeiro, João Estima, Luís Araújo, Rita Cabaço, Miguel Borges, João Pedro Vaz
PT, 2023, SÉRIE

- Festival Internacional de Cinema de Roterdão 2024
- Mostra Internacional de Cinema de São Paulo 2023
- LEFFEST - Lisboa Film Festival 2023

A partir dos *Diálogos com Leucó*, de Cesare Pavese: dezanove diálogos, eloquentes e frágeis, entre deuses humanizados, semi-deuses, heróis e outras figuras pagãs, que questionam, através do imaginário dos mitos gregos, a sociedade contemporânea.

Based on Cesare Pavese's *Dialogues with Leucò*: nineteen dialogues, at once eloquent and fragile, between humanised gods, demi-gods, heroes and other pagan figures, which question contemporary society through the imagery of Greek myths.

Sessão 1 **_07 NOV: 10H00 / Cinema Medeia Nimas**
Sessão 2 **_14 NOV: 10H00 / Cinema Medeia Nimas**
Sessão 3 **_15 NOV: 10H00 / Cinema Medeia Nimas**
Todas as sessões com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

Tristeza e Alegria na Vida das Girafas

Sadness and Joy in the Life of Giraffes

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Maria Abreu, Tónan Quito, Miguel Borges
PT, 2019, 109'

- Festival Internacional de Cinema de Guadalajara 2019
- Mostra Internacional de Cinema de São Paulo 2019

Uma menina de 10 anos e o seu urso de peluche suicida, Judy Garland, atravessam Lisboa em busca da única pessoa que a pode ajudar: o primeiro-ministro.

A ten-year-old girl and her suicidal teddy bear, Judy Garland, journey across Lisbon in search of the only person who might help her: the Prime Minister.

_08 NOV: 15H30 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)
Com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

A Herdade

The Domain

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Albano Jerónimo, Sandra Faleiro, Miguel Borges
PT, 2019, 166'

- Festival de Veneza 2019 | Prémio Bisato d'Oro para Melhor Realizador
- Festival de Toronto 2019 | Special Presentations
- Mostra Internacional de Cinema de São Paulo 2019

A saga de uma família proprietária de um dos maiores latifúndios da Europa, na margem sul do rio Tejo, convida-nos a mergulhar profundamente nos segredos da sua herdade, fazendo o retrato da vida histórica, política, social e financeira de Portugal nos anos 40.

The saga of a family who owns one of Europe's largest estates on the southern bank of the Tagus River, *The Domain* delves into the secrets of their land while tracing Portugal's historical, political, social and economic transformations from the 1940s.

_09 NOV: 15H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

Odisseia

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Bruno Nogueira, Gonçalo Waddington
PT, 2013, SÉRIE 40' x 8 episódios

Bruno Nogueira e Gonçalo Waddington andam de autocaravana por Portugal. A viagem confunde-se com a rodagem e escrita da própria minissérie.

Bruno Nogueira and Gonçalo Waddington travel across Portugal in a motorhome. The journey merges with the filming and writing of the miniseries itself.

Episódios 1 a 4 **_11 NOV: 13H00 / Cinema São Jorge** (Sala 3)
Episódios 5 a 8 **_14 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge** (Sala 3)
Ambas as sessões com a presença do realizador / With director **Tiago Guedes**

O Meu Sósia e Eu

Tiago Guedes

Elenco / Cast: Joana Seixas, Marco Horácio, Maria João Luís
PT, 2003, 96'

Um jovem chega a Lisboa e descobre ser o sósia perfeito de um actor de telenovela. Essa semelhança abre-lhe as portas de uma vida de sucesso.

A young man arrives in Lisbon and discovers that he is the spitting image of a soap opera star. His uncanny resemblance suddenly brings him fame and success.

_10 NOV: 13H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)

Retrospectiva Lee Chang-dong

Retrospective

Um dos nomes maiores do novo cinema coreano, Lee Chang-dong (n. 1954) é um realizador e romancista na fronteira entre a narrativa íntima e a vertigem histórica. Entre nós, *Poesia* (2010) e *Em Chamas* (2018) serão os seus filmes mais conhecidos; o primeiro, a história de uma mulher sexagenária que deve escrever o "poema justo" numa altura da vida em que a beleza do mundo lhe escapa; o segundo, uma vaga adaptação de um conto de Murakami, que se saboreia como um mistério com pozinhos faulknerianos. Mas toda a obra do cineasta sul-coreano pode ser vista como um mundo de personagens isoladas, a lidarem com o desejo, o luto ou a desigualdade social. A abrir esta retrospectiva, e em antestreia no LEFFEST – naquela que será a sua única exibição em sala de cinema em Portugal – temos o seu último filme, *Possible Love*, Grande Prémio do Júri no Festival de Veneza.

One of the most prominent figures in the new Korean cinema, Lee Chang-dong (b. 1954) is a director and novelist who works at the intersection of intimate storytelling and historical vertigo. *Poetry* (2010) and *Burning* (2018) are perhaps his best-known films in Portugal: the former tells the story of a woman in her sixties who must compose a poem at a stage in her life when the beauty of the world seems to be slipping away from her; the latter is a loose adaptation of a short story by Murakami, unfolding as a mystery with faint Faulknerian undertones. More broadly, the South Korean filmmaker's entire body of work can be viewed as a world of isolated characters grappling with desire, grief, or social inequality. Opening this retrospective, and premiering at LEFFEST — in what will be its only theatrical screening in Portugal — is his latest film, *Possible Love*, winner of the Grand Jury Prize at the Venice Film Festival.



Secret Sunshine

Secret Sunshine

Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Jeon Do-yeon, Song Kang-ho
KR, 2007, 143', CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Cannes 2007 — Melhor Actriz

Na sequência da morte do marido, a enlutada Shin-ae muda-se com o filho para a cidade natal do pai, em busca de um recomeço. Porém, essa tentativa de reconstruir a vida num lugar onde permanece uma estranha é interrompida por uma nova tragédia. Procurando consolo, Shin-ae encontra refúgio na fé cristã – até que esta fonte de esperança lhe seja também retirada.

Following her husband's death, the grieving Shin-ae moves with her son to his hometown, hoping for a fresh start. But her attempt to rebuild her life in a place where she remains an outsider is shattered by another tragedy. Seeking solace, Shin-ae finds refuge in the Christian faith, only to have that hope taken from her as well.

_14 NOV: 21H45 / Culturgest (Pequeno Auditório)

Green Fish

Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Han Suk-kyu, Shim Hye-jin, Moon Sung-Keun, Min Kyung-jin
KR, 1997, 111', CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Cinema de Vancouver 1997 | Dragons and Tigers Award
• Festival de Roterdão 1998 | Menção Especial: Prémio Netpac

De regresso a casa, após cumprir o serviço militar, Mak-dong encontra uma cidade que já não reconhece. Ao defender uma jovem assediada no comboio, cruza-se com o mundo do crime e vê-se arrastado para uma teia de violência, desejo e lealdades ambíguas. *Green Fish* é a primeira longa-metragem de Lee Chang-dong.

Returning home after completing his military service, Mak-dong finds a city he no longer recognises. After defending a young woman from harassment on a train, he crosses paths with the criminal underworld and is drawn into a web of violence, desire and shifting loyalties. *Green Fish* is the first feature-length film directed by Lee Chang-dong.

_07 NOV: 13H00 / Cinema São Jorge
(Sala 3)

Poesia

Poetry
Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Yoon Jeong-hee, Lee David, Kim Hira
KR, FR, 2010, 139', CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Cannes 2010 | Melhor Argumento, Menção Especial do Júri Ecuménico
• Festival de Toronto 2010

Uma avó com princípio de Alzheimer, e um neto problemático a seu cargo, é desafiada, pela primeira vez na vida, a escrever um poema. E, enquanto tenta encontrar a beleza presente no seu quotidiano, enfrenta a realidade nua e crua que existe muito além da sua imaginação, apercebendo-se de que a vida talvez não seja tão bela como supunha…

A grandmother with early-stage Alzheimer's, caring for her troubled grandson, is challenged, for the first time in her life, to write a poem. As she searches for beauty in everyday life, she is forced to confront a harsh reality far removed from her imagination, and begins to realise that life may not be as beautiful as she once believed…

_10 NOV: 21H45 / Culturgest (Pequeno Auditório)



Poesia, 2010



Burning – Em Chamas, 2018

Em Chamas

Burning
Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Yoo Ah-in, Steven Yeun, Jeon Jong-seo
KR, JP, 2018, 148'

• Festival de Cannes 2018 | Prémio FIPRESCI
• Festival de Toronto 2018

Jong-soo reencontra Hae-mi, uma amiga de infância que lhe pede para cuidar do seu gato enquanto viaja para África. No regresso, ela apresenta-lhe Ben, um jovem rico e misterioso que conheceu durante a viagem. À medida que os três se aproximam, Jong-soo sente-se cada vez mais intrigado pelo novo amigo de Hae-mi, que lhe revela um estranho passatempo…

Jong-soo reconnects with Hae-mi, a childhood friend who asks him to look after her cat while she travels to Africa. When she returns, she introduces him to Ben, a wealthy and enigmatic young man she met on her trip. As the three grow closer, Jong-soo becomes increasingly fascinated by Hae-mi's new friend, who eventually reveals his strange hobby...

_09 NOV: 15H00 / Culturgest (Grande Auditório)

Peppermint Candy

Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Sul Kyung-gu, Moon So-ri, Kim Yeo-jin
KR, JP, 1999, 131', CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Karlovy Vary 2000 | Prémio Especial do Júri, Prémio Don Quixote, Menção Especial: Prémio Netpac
• Festival de Cannes 2000

Depois do suicídio de Yeong-ho, a cronologia recua: ao longo de seis capítulos, *Peppermint Candy* combina memória colectiva e psicanálise, atravessando episódios decisivos da história moderna da Coreia do Sul. O passado revela-se pouco a pouco, compondo o retrato de um homem marcado pelas profundas e turbulentas transformações de um país.

After Yeong-ho's suicide, the chronology moves backward: across six chapters, *Peppermint Candy* blends collective memory and psychoanalysis, through pivotal episodes in South Korea's modern history. The past unfolds gradually, piecing together the portrait of a man shaped by his country's profound and turbulent changes.

_15 NOV: 14H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)

Oasis

Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Moon So-ri, Sul Kyung-gu, Ahn Nae-sang, Ryoo Seung-wan, Son Byung-ho
KR, 2002, 132', CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Veneza 2002 | Leão de Prata para Melhor Realizador, Prémio Marcello Mastroianni para Melhor Jovem Actriz (Moon So-ri), Prémio FIPRESCI
• Festival de Toronto 2002

Recém-libertado da prisão, Jong-du procura a família do homem cuja morte lhe valeu a condenação. É aí que conhece Gong-ju, a filha desse homem, uma jovem com paralisia cerebral. Rejeitados pelas próprias famílias e confinados às margens da sociedade, os dois aproximam-se e descobrem uma forma inesperada de afecto: encontram um no outro uma hipótese de liberdade, desafiando as convenções e preconceitos que os alienam.

Recently released from prison, Jong-du seeks out the family of the man whose death led to his conviction. There, he meets Gong-ju, the man's daughter, a young woman with cerebral palsy. Rejected by their families and pushed to the margins of society, the two form an unexpected bond: they discover a sense of freedom, challenging the conventions and prejudices that alienate them.

_14 NOV: 18H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)



Possible Love, 2026

Possible Love

Lee Chang-dong

Elenco / Cast: Jeon Do-yeon, Sul Kyung-gu, Zo In-sung, Cho Yeo-jeong
KR, US, 2026, 164'

• Festival de Veneza 2026 | Grande Prémio do Júri, Prémio FIPRESCI
• Festival de Toronto 2026
• Festival de San Sebastián 2026

Ver página 8.

_06 NOV: 20H30 / Cinema Medeia Nimas

Retrospectiva Sophie Letourneur

Retrospective

Actriz e cineasta, Sophie Letourneur (n. 1978) é senhora de um cinema irreverente e despenteado, que o público português só ficou a conhecer este ano, com a estreia de *L'Aventura*, viagem de uma família francesa à Sardenha em jeito de crónica universal das férias estivais. Experimentando, filme a filme, variantes de comédia íntima, a obra desta realizadora francesa poderá agora ser descoberta em todo o seu esplendor, a começar pelo primeiro título da trilogia a que pertence *L'Aventura*, *Voyages en Italie* (2023), que tem um terceiro filme anunciado. Da imagem da juventude em *La Vie au ranch* (2009) à diversão absurda da gravidez em *Énorme* (2019), Sophie Letourneur é um nome a fixar e seguir.

Actress and filmmaker Sophie Letourneur (b. 1978) crafts an irreverent, unpolished style of cinema — one that Portuguese audiences only encountered this year with the release of *L'Aventura*, which follows a French family's trip to Sardinia and serves as a universal chronicle of summer vacations. Experimenting with variations of intimate comedy in each of her films, this French director's body of work can now be discovered in all its splendor, starting with *Voyages en Italie* (2023), the first installment in the trilogy that includes *L'Aventura* (with a third film already announced). From her portrayal of youth in *La Vie au ranch* (2009) to the absurd, playful take on pregnancy in Énorme (2019), Sophie Letourneur is a name to note and follow.



La Vie au ranch

Gaby Baby Doll

Sophie Letourneur

Elenco / Cast: Lolita Chammah, Benjamin Biolay, Félix Moati
FR, 2014, 88'

• Festival Entrevues 2014

Gaby tem medo de ficar sozinha à noite. Quando o namorado, Vincent, a abandona numa casa de campo para testar o seu amor, ela luta contra os instintos que a dominam.

Gaby is afraid of being alone at night. When her boyfriend, Vincent, leaves her in a country house to test her love, she seeks help to overcome her fear.

_09 NOV: 19H30 / Cinema São Jorge
(Sala 3)
Com a presença da realizadora / With director **Sophie Letourneur**



Énorme

Le Marin masqué

The Shady Sailor

Sophie Letourneur

Elenco / Cast: Sophie Letourneur, Laetitia Goffi, Johan Libéreau
FR, 2011, 35'

• Festival Côté court de Pantin 2011 | Grande Prémio, Prémio da Imprensa, Prémio do Júri Jovem
• Festival de Locarno 2011
• Festival Internacional de Curtas-Metragens de Clermont-Ferrand 2012 | Prémio Procirep
• Festival de Roterdão 2012

Quimper, Bretanha. Laetitia e Sophie passam um fim de semana na cidade natal de Laetitia. Entre crepes, passeios na praia e noites fora, ressurge o Marinheiro Mascarado, a paixão de infância de Laetitia. À medida que as duas mulheres narram a história, o passado é reencenado e reinventado num jogo de *mise en abyme* da memória, onde se esbatem as fronteiras entre recordação, fantasia e realidade.

Quimper, Brittany. Laetitia and Sophie spend a weekend in Laetitia's hometown. Between crepes, beach walks and nights out, the Masked Sailor, Laetitia's childhood crush, resurfaces. As the two women narrate the story, the past is reenacted and reinvented in a playful *mise en abyme* of memory, blurring the line between recollection, fantasy and reality.

+

Les Coquillettes

Sophie Letourneur

Elenco / Cast: Camille Genaud, Carole Le Page, Sophie Letourneur
FR, 2012, 75'

• Festival de Locarno 2012

Três amigas viajam até ao Festival de Locarno em busca de cinema, diversão e, acima de tudo, amor. Sophie, realizadora, está obcecada pelo único actor famoso do festival (Louis Garrel); Camille sonha com um romance impossível; e Carole procura apenas aventura. Entre festas, desventuras amorosas e noites de excessos, o festival torna-se o cenário de uma comédia irreverente sobre amizade, desejo e desilusões amorosas.

Three friends travel to the Locarno Film Festival in search of cinema, fun and, above all, love. Sophie, a filmmaker, is obsessed with the festival's only famous actor (Louis Garrel); Camille dreams of an impossible romance; and Carole is simply looking for adventure. Between parties, romantic misadventures and nights of excess, the festival becomes the backdrop for an irreverent comedy about friendship, desire and heartbreak.

_08 NOV: 18H30 / Cinema São Jorge
(Sala 3)
Com a presença da realizadora / With director **Sophie Letourneur**

La Vie au ranch

Chicks

Sophie Letourneur

Elenco / Cast: Sarah-Jane Sauvegrain, Eulalie Juster, Mahault Mollaret, Elsa Pierret
FR, 2009, 91'

• Festival de Roterdão 2010
• Festival de Cannes 2010

No "Ranch", um apartamento na Rive Gauche parisiense partilhado por Pam e Manon, há sempre espaço para mais um. Festas, copos, cigarros e conversas intermináveis preenchem os seus dias de estudantes. Aos 20 anos, Pam começa a perceber que crescer também significa encontrar o seu próprio caminho para lá do grupo de amigas.

At the "Ranch", a Left Bank apartment shared by Pam and Manon, there is always room for one more. Parties, drinks, cigarettes and endless conversations fill their student days. But at 20, Pam begins to sense that growing up means finding her own way beyond the close-knit circle of friends.

_07 NOV: 21H30 / Cinema São Jorge
(Sala 3)
Com a presença da realizadora / With director **Sophie Letourneur**

Énorme

Enormous

Sophie Letourneur

Elenco / Cast: Marina Foïs, Jonathan Cohen, Jacqueline Kakou, Ayala Cousteau, Victor Uzzan
FR, 2019, 109'

• Festival de Roterdão 2020

Claire é uma pianista de renome mundial e vive em perfeita sintonia com Frédéric, o marido que é também seu agente, treinador e assistente. Decididos a não ter filhos, vêem o equilíbrio da relação ruir quando Frédéric muda de ideias e sabota a contracepção de Claire. Grávida contra a sua vontade, a mulher lida com um corpo em transformação – enorme! – enquanto Frédéric vive a gravidez de forma cada vez mais absurda.

Claire is a world-renowned pianist whose life is perfectly in sync with Frédéric, her husband, who also acts as her agent, coach and assistant. They have agreed not to have children, but their carefully balanced life begins to unravel when Frédéric changes his mind and sabotages Claire's contraception. Pregnant against her will, Claire is forced to confront her changing – enormous! – body, while Frédéric experiences pregnancy in increasingly absurd ways.

_10 NOV: 13H00 / Cinema São Jorge
(Sala 3)
Com a presença da realizadora / With the director **Sophie Letourneur**



L'Aventura

L'Aventura

Sophie Letourneur

Elenco / Cast: Bérénice Vernet, Esteban Melero, Philippe Katerine, Sophie Letourneur, Carmen Letourneur
FR, 2025, 107'

• Festival de Cannes 2025

Filme soalheiro, esta viagem de uma família francesa à Sardenha apaixonou a crítica e os espectadores. Entre a ficção e a realidade, e com um apurado sentido de *mise-en-scène*, o cinema de Sophie Letourneur revela-se em todo o seu esplendor nesta película divertida, terna, e por vezes melancólica, que capta a essência das férias estivais.

A sun-drenched film, this journey to Sardinia with a French family won over both critics and audiences. Blending fiction and reality, Sophie Letourneur's cinema, marked by a finely tuned sense of *mise-en-scène*, is at its most vibrant here: playful, tender and at times wistful, the film beautifully captures the fleeting pleasures and small frictions of a summer holiday.

_11 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)
Com a presença da realizadora / With director **Sophie Letourneur**

Voyages en Italie

Travel in Italy

Sophie Letourneur

Elenco / Cast: Philippe Katerine, Sophie Letourneur, Guillemette Coutellier, Mahault Mollaret, Philippe Letourneur
FR, 2023, 91'

• Festival de Roterdão 2023

Primeiro filme de uma trilogia dedicada aos amores de viagem, nele paira a pergunta: poderá uma escapadela reacender a chama de um casal? Ela conseguiu convencê-lo a partir uns dias sem os filhos. Será para onde ele quiser, excepto para Itália – já lá foi com todas as ex-namoradas... Espanha? Os caminhos de Aubrac? Será, afinal, a Sicília?

The first film in a trilogy about love, travel and romantic getaways, *Travel in Italy* wonders whether a trip away can rekindle the spark between a couple. She has managed to convince him to spend a few days away without the children. Anywhere he wants, except Italy – he's already been there with all his exes… Spain? The trails of Aubrac? Or Sicily, after all?

_11 NOV: 16H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)
Com a presença da realizadora / With director **Sophie Letourneur**



Voyages en Italie

Homenagem Barbara Sukowa

Tribute



Hannah Arendt

Actriz e cantora alemã, um dos rostos marcantes do Novo Cinema Alemão, Barbara Sukowa (n. 1950) começou por se destacar nas colaborações com Rainer Werner Fassbinder (*Berlin Alexanderplatz*, *Lola*) e Margarethe von Trotta, tendo vencido dois importantes prémios de interpretação com filmes dessa realizadora: *Anos de Chumbo* (1981), galardão de Melhor Actriz no Festival de Veneza, e *Rosa Luxemburg* (1986), Melhor Actriz em Cannes. Hoje uma das mais notáveis intérpretes do cinema europeu, que trabalhou com Lars von Trier e David Cronenberg, entre outros, vamos homenageá-la redescobrindo-a no grande ecrã em *Lola* (1981), *M. Butterfly* (1993), do próprio Cronenberg, e *Hannah Arendt* (2012), de Von Trotta.

A German actress and singer — one of the defining faces of New German Cinema — Barbara Sukowa (b. 1950) first gained prominence through her collaborations with Rainer Werner Fassbinder (*Berlin Alexanderplatz*, *Lola*) and Margarethe von Trotta. She earned two major acting awards for her work in films by the latter: *Marianne & Juliane* (1981), for which she won Best Actress at the Venice Film Festival, and *Rosa Luxemburg* (1986), for which she received the Best Actress award at Cannes. Now recognized as one of the most remarkable performers in European cinema, having worked with directors such as Lars von Trier and David Cronenberg, we pay tribute to her by revisiting her work on the big screen in *Lola* (1981), *M. Butterfly* (Cronenberg, 1993), and *Hannah Arendt* (Margarethe von Trotta, 2012).

Hannah Arendt

Margarethe von Trotta

Elenco / Cast: Barbara Sukowa, Axel Milberg, Janet McTeer, Julia Jentsch
DA, FR, LU, IL, 2012, 113'

• Festival de Toronto 2012

Um retrato da filósofa e teórica política alemã que criou o conceito "banalidade do mal", depois de fazer a cobertura, para a revista New Yorker, do julgamento em Jerusalém de Adolf Eichmann, o oficial nazi que cometeu atrocidades como se de mera burocracia se tratasse. Apesar das duras críticas que a rodearam, a reflexão exemplar de Arendt não se deixou abater.

A portrait of the German philosopher and political theorist who coined the concept of the "banality of evil" after covering the trial of Adolf Eichmann in Jerusalem for The New Yorker — Eichmann was the Nazi official who carried out atrocities as if they were merely a matter of bureaucracy. Despite the harsh criticism she faced, Arendt's exemplary reflection remained undeterred.

_10 NOV: 15H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)
Com a presença da actriz / With actress **Barbara Sukowa**

M. Butterfly

David Cronenberg

Elenco / Cast: Jeremy Irons, John Lone, Barbara Sukowa, Ian Richardson
US, CA, 1993, 101'

• Festival de Toronto 1993

Durante a Revolução Cultural Chinesa, anos 1960, Rene Gallimard, um funcionário da diplomacia francesa, apaixona-se por uma cantora da Ópera de Pequim. Sob o encantamento das tradições locais, a sua fantasia romântica acaba por traduzir-se numa cegueira muito concreta: a artista em causa é, na realidade, um homem, mas Gallimard descobre tarde demais esse segredo. *M. Butterfly* baseia-se num caso verídico.

During the Cultural Revolution in China in the 1960s, Rene Gallimard, a French diplomat, falls in love with a singer in the Beijing Opera. Caught under the spell of local traditions, his romantic fantasy ultimately manifests as a very concrete form of blindness: the performer is, in fact, a man. A secret Gallimard discovers far too late. *M. Butterfly* is based on a true story.

_15 NOV: 20H00 / Cinema Medeia Nimas
(Sala Manoel de Oliveira)
Conversa com o realizador e a actriz / Discussion with the director **David Cronenberg** and actress **Barbara Sukowa**



Lola

Lola

Rainer Werner Fassbinder

Elenco / Cast: Barbara Sukowa, Armin Mueller-Stahl, Mario Adorf
DE, 1981, 115'

• Festival de San Sebastián 1981

Inspirado no *Anjo Azul* (1930) de Josef von Sternberg, e em particular na personagem de Marlene Dietrich nesse filme, Rainer Werner Fassbinder reescreveu a história de uma mulher sedutora, agora ambientando-a numa pequena cidade da Baviera, em 1957. Nesse cenário do pós-guerra, Lola — a prostituta mais desejada do bordel da Villa Fink — é alguém que zela pela boa saúde da corrupção local…

Inspired by Josef von Sternberg's *The Blue Angel* (1930), and Marlene Dietrich's character in that film, Rainer Werner Fassbinder reimagined the story of a seductive woman, setting it instead in a small Bavarian town in 1957. In this postwar landscape, Lola — the most desired prostitute at the Villa Fink brothel — is someone who ensures the continued well-being of local corruption…

_15 NOV: 14H30 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)
Com a presença da actriz / With actress **Barbara Sukowa**

Sessões Especiais

Special Screenings



Isabel

Isabel

Gabe Klinger

Elenco / Cast: Marina Person, Caio Horowicz, John Ortiz
BR, FR, 2026, 85'

• Festival de Berlim 2026 | Panorama

Isabel, uma *sommelière* na cena gastronómica de São Paulo, sonha abrir o seu próprio bar de vinhos e libertar-se da autoridade do chefe. Quando os planos começam a falhar, vê-se perante uma escolha: preservar a segurança do que conhece ou arriscar tudo para construir um futuro segundo as suas próprias regras.

Isabel, a sommelière in São Paulo's dining scene, dreams of opening her own wine bar and breaking free from her controlling boss. As her plans begin to unravel, she faces a choice: hold on to the security of what she knows or risk everything to build a future on her own terms.

_12 NOV: 19H00 / Cinema São Jorge
(Sala 3) Conversa com o realizador / Discussion with director **Gabe Klinger**

Retorno a Aztlán

Return to Aztlán

Juan Mora Catlett

Elenco / Cast: Rodrigo Puebla, Socorro Avelar, Rafael Cortes, José Chávez
MX, 1990, 95'

• Festival de Cinema Latino-Americano de Trieste 1992 | Grande Prémio do Júri

Ambientado nos últimos anos do Império Azteca, antes da chegada dos europeus, este drama histórico inteiramente falado em náuatle (língua azteca), retrata as viagens paralelas de sacerdotes e um camponês rumo a Aztlán, mítico território de origem da cultura mexicana. A peregrinação religiosa faz-se aqui como uma súplica aos deuses, para pôr fim a uma seca de quatro anos.

Set during the final years of the Aztec Empire, before the arrival of the Europeans, this historical drama, spoken entirely in Nahuatl (the Aztec language), depicts the parallel journeys of priests and a peasant toward Aztlán, the mythological place where Mexican culture was born. The religious pilgrimage serves as a plea to the gods to bring an end to a four-year drought.

_12 NOV: 14H00 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença do realizador / With director **Juan Mora Catlett**

Amaretti

Stacy Martin

Elenco / Cast: Diana Quick, Emily Beecham, Tom Brooke
UK, 2026, 14'

• Festival de Edimburgo 2026

Aos setenta anos, Lennie vê o seu mundo desmoronar quando descobre que o filho poderá tê-la enganado, durante anos, acerca de uma condição médica. Perante a quebra de confiança, uma ligação inesperada com um psiquiatra abre caminho à reconstrução de uma identidade profundamente abalada.

At seventy, Lennie sees her world collapse when she discovers that her son may have deceived her for years about a medical condition. In the wake of this breach of trust, an unexpected connection with a psychiatrist opens the way towards rebuilding a deeply fractured sense of identity.

+

Child of the Rouge

Taz F. Stark

Elenco / Cast: François Chau, Pisay Pao, Jasmine Sim, D. Y. Sao, Tyler Yath
US, 2026, 14'

• Festival Tribeca 2026 | Curtas-Metragens

A 17 de Abril de 1975, enquanto o Khmer Vermelho toma Phnom Penh, uma menina nasce num país à beira de uma profunda ruptura histórica. Entre o início da vida e a violência que viria a marcar o destino do Camboja, evoca-se aqui um nascimento indissociável de um dos períodos mais sombrios da história do país.

On April 17th 1975, as the Khmer Rouge seized Phnom Penh, a young girl entered the world at a moment of profound upheaval. Through this convergence of birth and historical rupture, the film recounts a personal beginning inseparable from the violence that would reshape Cambodia's future.

_09 NOV: 19H00 / Cinema Medeia Nimas

(i) moralidades
Ciclo Temático

Thematic Programme

Gostamos de acreditar que a moralidade depende dos conceitos de "bem" e "mal", e tendemos a esquecer como a própria etimologia da palavra está relacionada com os nossos costumes. A moral é qualquer coisa que construímos, no fazer e no pensar. Não dependemos dela: criamo-la. É deixando de a questionar, e de manter esse diálogo íntimo, que chegamos a uma sociedade banalizadora do mal, como tão bem identificou Hannah Arendt. À semelhança do que se viu acontecer nos anos 40, a falta de debate e reflexão é quanto basta para justificar qualquer acção — por mais extrema que seja. O mesmo está a acontecer agora.

Este ciclo não pretende, porém, revisitar a imoralidade, ou amoralidade, das políticas. O foco é ainda outro: a nossa falta de imoralidades. Como é que se pode lutar contra os novos "bons costumes" que, de dia para dia, vemos enraizar-se? Talvez transgredindo, em vez de nos escondermos atrás de conceitos morais construídos, velhos, usados e reusados, juízos e modas de politicamente correcto.

Nesse sentido, haverá algo melhor do que a arte para criar desconforto e gerar pensamento? Para o bem e para o mal, são as imoralidades que nos tornam mais humanos: mas atenção às que queremos defender!

We like to believe that morality depends on the concepts of "good" and "evil," yet we tend to forget how the very etymology of the word is rooted in our customs. Morality is something we construct, through our actions and our thoughts. It is not something we depend upon; rather, it is something we create. It is precisely when we stop questioning it — when we cease that intimate, ongoing dialogue — that we arrive at a society that trivializes evil, as Hannah Arendt so aptly identified. Much like what occurred in the 1940s, a lack of debate and reflection is all it takes to justify any action, no matter how extreme. The same is happening today.

This film program, however, does not aim to revisit the immorality, or amorality, of political policies. The focus lies elsewhere: on our own lack of "immoralities." How can we challenge the new "good manners" that seem to take deeper root with each passing day? Perhaps by transgressing, rather than hiding behind constructed moral concepts — stale, worn-out ideas, rigid judgments, and the trends of political correctness.

In this sense, is there anything better than art for creating discomfort and sparking thought? For better or for worse, it is our "immoralities" that make us more human: though we must be careful about which ones we choose to defend!

[Curadoria de Ines Branco Lópe z]



American Dharma

Peço a Palavra

Mr. Smith Goes to Washington

Frank Capra

Elenco / Cast: James Stewart, Jean Arthur, Claude Rains, Edward Arnold
US, 1939 , 130'

• Óscares 1940 | Melhor Argumento Original

O idealista Jefferson Smith é inesperadamente nomeado para um cargo político em Washington. Ingénuo em relação ao sistema, depressa descobre que a corrupção e os interesses instalados imperam no congresso… Entre a defesa dos ideais e a crítica política, o clássico de Frank Capra é um retrato intemporal da integridade face ao poder.

The idealistic Jefferson Smith is unexpectedly appointed to a political post in Washington. Naïve about the system, he soon discovers that corruption and entrenched interests reign in Congress… Balancing the defense of ideals with political critique, Frank Capra's classic is a timeless portrait of integrity in the face of power.

_08 NOV: 10H00 / Cinema Medeia Nimas



Carta de Amor

Pink Flamingos

John Waters

Elenco / Cast: Divine, David Lochary, Mary Vivian Pearce, Mink Stole, Edith Massey
US , 1972 , 93'

Divine, figura infame do submundo de Baltimore, vive escondida com a sua excêntrica família num atrelado, ostentando orgulhosamente o título de "Pessoa Mais Obscena do Mundo". Quando um casal de sociopatas decide desafiar o seu estatuto, ela lança-se numa delirante disputa de abjecção. John Waters leva o mau gosto ao limite, fazendo do excesso, escândalo e obscenidade uma forma de insubmissão.

Divine, an infamous figure of Baltimore's underground, lives in hiding with her eccentric family in a trailer, proudly claiming the title of "The Filthiest Person Alive." When a sociopathic couple sets out to challenge her status, she enters a delirious contest of abjection. John Waters pushes bad taste to the limit, turning excess, scandal and obscenity into a form of defiance.

_14 NOV: 21H30 / Cinema Medeia Nimas



Jovens e Atrevidas



Peço a Palavra

Carta de Amor

Love Letter

Kinuyo Tanaka

Elenco / Cast: Masayuki Mori, Yoshiko Kuga, Jukichi Uno
JP, 1953, 98' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Cannes 1954

Lançado um ano após o fim da ocupação americana do Japão, a estreia da actriz Kinuyo Tanaka na realização explora os conflitos profissionais e pessoais de Reikichi, um veterano repatriado que procura o seu amor perdido enquanto traduz cartas românticas de prostitutas japonesas para soldados americanos.

Released one year after the end of the American occupation of Japan, actress Kinuyo Tanaka's directorial debut follows Reikichi, a repatriated veteran searching for a lost love while making a living translating romantic letters from Japanese prostitutes to American soldiers.

_09 NOV: 13H00 / Cinema Medeia Nimas

American Dharma

Errol Morris

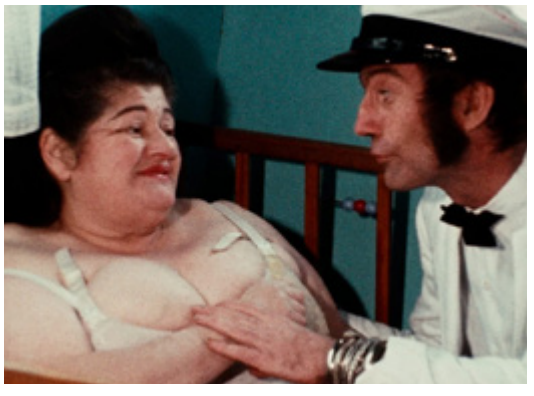
Elenco / Cast: Stephen Bannon, Errol Morris
US, UK, 2018, 95'

• Festival de Veneza 2018
• Festival de Toronto 2018

O documentarista Errol Morris entrevista Stephen Bannon, antigo estratega de Donald Trump e figura central do Breitbart. Para além da biografia e ideologia, Bannon fala dos filmes que moldaram o seu pensamento, de John Ford a Orson Welles. Ao confrontar as ideias e métodos do seu interlocutor, Morris aborda o papel das imagens na construção de uma visão política do mundo.

Documentary filmmaker Errol Morris interviews Stephen Bannon, Donald Trump's former strategist and a key figure at Breitbart. Beyond biography and ideology, Bannon discusses the films that shaped his thinking, ranging from John Ford to Orson Welles. By challenging his subject's ideas and methods, Morris explores the role of images in constructing a political worldview.

_08 NOV: 18H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)



Pink Flamingos

Jovens e Atrevidas

Daisies

Vera Chytilová

Elenco / Cast: Jitka Cerhová, Ivana Karbanová
CS, 1966, 76'

Duas jovens, ambas chamadas Marie, decidem espelhar a corrupção do mundo que as rodeia. Numa sucessão de diabruras e actos destrutivos, entregam-se ao caos, desafiando as convenções sociais e tudo aquilo que lhes aparece pela frente. Com energia anárquica, feminista, e uma linguagem visual radical, Vera Chytilová celebra a rebeldia juvenil num ataque surrealista à ordem, decência e autoridade.

Two young women, both named Marie, decide to mirror the corruption of the world around them. Through a series of mischievous pranks and acts of destruction, they surrender to chaos, defying social conventions and everything that crosses their path. With anarchic, feminist energy and a radical visual style, Vera Chytilová celebrates youthful rebellion in a surrealist assault on order, decency, and authority.

_12 NOV: 14H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)



A Comédia de Deus

Anatomia do Inferno

Anatomy of Hell

Catherine Breillat

Elenco / Cast: Amira Casar, Rocco Siffredi
FR, PT, 2004 , 77'

- Festival de Roterdão 2004
- Festival de Berlim 2004
- Festival de Toronto 2004

Uma mulher contrata um homem gay para passar quatro noites em sua casa e observá-la quando se sente "impossível de observar". Em *Anatomia do Inferno*, Catherine Breillat transforma essa premissa num estudo sobre desejo e vigilância, apresentando o corpo feminino, simultaneamente, como objecto de exposição e lugar de resistência ao olhar.

A woman hires a gay man to spend four nights in her home, watching her when she feels "unwatchable." In *Anatomy of Hell*, Catherine Breillat turns this premise into a study of desire and surveillance, presenting the female body as both an object of exposure and a site of resistance to the gaze.

_13 NOV: 21H30 / Cinema São Jorge
(Sala 3)
Conversa com a realizadora / Discussion with the director **Catherine Breillat**

No Verão Passado

Last Summer

Catherine Breillat

Elenco / Cast: Léa Drucker, Samuel Kircher, Olivier Rabourdin, Clotilde Courau
FR, NO, 2023, 104'

- Festival de Cannes 2023
- Festival de Toronto 2023

Anne, uma brilhante advogada, vive em perfeita harmonia com Pierre e as filhas de ambos, de seis e oito anos. Um dia, Theo, de 17 anos, filho de um casamento anterior do marido, vai morar com eles. A presença de Theo perturba Anne, que aos poucos se envolve apaixonadamente com o rapaz, pondo em risco a sua carreira e vida familiar.

Anne, a brilliant lawyer, lives in perfect harmony with Pierre and their two daughters, aged six and eight. When Theo, Pierre's 17-year-old son from a previous marriage, comes to live with them, his presence unsettles Anne. She gradually becomes dangerously drawn to him, putting her career and family life at risk.

_12 NOV: 21H15 / Culturgest
(Pequeno Auditório)
Conversa em francês com a realizadora / With the director

Salò ou os 120 Dias de Sodoma

Salò, or the 120 Days of Sodom

Pier Paolo Pasolini

Elenco / Cast: Paolo Bonacelli, Giorgio Cataldi, Uberto Paolo Quintavalle, Aldo Valletti, Caterina Boratto
IT, FR, 1975, 117'

- Festival de Locarno 1976

1944, norte de Itália; a República de Salò encontra-se sob o domínio nazi. Quatro libertinos levam à força um grupo de jovens, de ambos os sexos, para um palácio isolado onde os submetem a diferentes tipos de tortura sexual. Partindo da obra de Marquês de Sade, para olhar a violência da Segunda Guerra Mundial e as dinâmicas de poder do sistema capitalista, Pasolini assinou aqui o seu derradeiro e mais perturbador filme, antes de ser assassinado em 1975.

1944, Northern Italy; the Republic of Salò is under Nazi rule. Four libertines forcibly take a group of young men and women to an isolated palace, where they subject them to various forms of sexual torture. Drawing on the work of the Marquis de Sade to examine the violence of World War II and the power dynamics of the capitalist system, Pasolini created his final and most disturbing film here, before his murder in 1975.

_09 NOV: 21H00 / Cinema Medeia Nimas
Com apresentação de / Presented by **Abel Ferrara** e/and **Béatrice Dalle**

A Comédia de Deus

God's Comedy

João César Monteiro

Elenco / Cast: Cláudia Teixeira, João César Monteiro, Manuela de Freitas, Raquel Ascensão
PT, FR, IT, DK, 1995, 162' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

- Festival de Veneza 1995 | Prémio Especial do Júri
- Festival de Roterdão 1996

João de Deus, a personagem criada por João César Monteiro em *Recordações da Casa Amarela*, é neste filme o encarregado e sorveteiro do "Paraíso do Gelado", onde inventou o gelado "Paraíso", especialidade da casa que faz as delícias da clientela. Ocupa as horas de ócio, quase sempre solitárias, a coleccionar pêlos púbicos femininos, num precioso álbum a que chama "Livro dos Pensamentos", também cheio de palavras e citações. O filme é dedicado à memória de Serge Daney.

João de Deus, the character created by João César Monteiro in *Recollections of the Yellow House*, is now the manager and ice-cream maker at "Paraíso do Gelado", where he has invented the "Paraíso", the house speciality that delights his customers. He spends his idle hours, usually alone, collecting female pubic hair in a precious album he calls the "Book of Thoughts", which is also filled with words and quotations. The film is dedicated to the memory of Serge Daney.

_14 NOV: 15H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)



Hyenas

O Advogado do Terror

The Terror's Advocate

Barbet Schroeder

Elenco / Cast: Jacques Vergès, Klaus Barbie, Barbet Schroeder
FR, 2007, 135'

- Festival de Cannes 2007
- Festival de Toronto 2008
- Festival de Roterdão 2008

Este é um documentário sobre Jacques Vergès, um advogado controverso que defendeu em tribunal figuras pouco populares, e mesmo odiadas. Entre a lista dos seus clientes encontram-se pessoas envolvidas em homicídios, atentados e terrorismo, desde Carlos, o Chacal a Klaus Barbie, criminoso nazi, passando pelo negacionista do Holocausto Roger Garaudy.

This is a documentary about Jacques Vergès, a controversial lawyer who defended unpopular, and even hated, figures in court. Among his clients list, there are people involved in murders, assaults, and terrorism, ranging from Carlos the Jackal and Nazi criminal Klaus Barbie to Holocaust denier Roger Garaudy.

_15 NOV: 15H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)

Musk

Alex Gibney

Elenco / Cast: Elon Musk, Justine Musk, Ashley St. Clair, Kara Swisher
US, 2026, 235'

Ver página 10.

_09 NOV: 19H00 / Culturgest (Grande Auditório)
Apresentação zoom com o realizador / Zoom presentation with director **Alex Gibney**

Minha Mãe

My Mother

Christophe Honoré

Elenco / Cast: Isabelle Huppert, Louis Garrel, Emma de Caunes, Joana Preiss
FR, PT, AT, ES , 2004 , 112'

- Festival de Toronto 2004

Pierre, de 17 anos, tem um amor cego pela mãe. E ela, recusando ser amada por aquilo que não é, decide revelar a sua verdadeira natureza – a de uma mulher para quem a imoralidade se tornou um vício. Pierre pede-lhe então para ser iniciado na libertinagem, em jogos cada vez mais perigosos.

Seventeen-year-old Pierre is blindly devoted to his mother. Refusing to be loved for something she is not, she decides to reveal her true nature — that of a woman for whom immorality has become an addiction. Pierre then asks her to initiate him into the world of libertinage and increasingly dangerous games.

_08 NOV: 15H00 / Cinema NOS Vasco da Gama (Sala 4)

Hyènes

Hyenas

Djibril Diop Mambéty

Elenco / Cast: Mansour Diouf, Ami Diakhate, Djibril Diop Mambéty
SN, FR, CH, 1992, 110'

- Festival de Cannes 1992
- Festival de Locarno 1992

Dramaan Drameh é um comerciante respeitado em Colobane, quando Linguère Ramatou, uma antiga paixão agora milionária, regressa para o assombrar. Trinta anos depois de ele a ter abandonado grávida, Linguère oferece dez mil milhões à comunidade em troca da sua morte. Uma sátira mordaz sobre vingança, poder, dinheiro e corrupção.

Dramaan Drameh is a respected merchant in Colobane when Linguère Ramatou — a former lover turned millionaire — returns to haunt him. Thirty years after he abandoned her while she was pregnant, she offers the community ten billion in exchange for his death. A biting satire on revenge, power, money, and corruption.

_15 NOV: 19H15 / Culturgest (Pequeno Auditório)



You Can See Everything

You Can See Everything

Nathan Fielder, Lance Oppenheim

Elenco / Cast: Elizabeth Holmes, Nathan Fielder, Billy Evans
US, 2026, 174'

Ver página 11.

_07 NOV: 21H00 / Cinema São Jorge
(Sala Manoel de Oliveira)



Eu Não Sou a Tua Princesa

Eu Não Sou a Tua Princesa
My Little Princess
Eva Ionesco

Elenco / Cast: Isabelle Huppert, Anamaria Vartolomei, Georgetta Leahu, Denis Lavant
FR, 2011, 105'

• Festival de Cannes 2011

Violetta, de 10 anos, vive com a avó. Quando a mãe, fotógrafa, reaparece na sua vida, vem com uma proposta estranha: tê-la como modelo. As fotografias tornam-se uma sensação no meio artístico parisiense dos anos 70, e encurralam a pré-adolescente numa espécie de estrelato.

Ten-year-old Violetta lives with her grandmother. When her mother — a photographer — reappears in her life, she brings a strange proposal: to use her as a model. The photographs quickly became a sensation in the Parisian art scene of the 1970s, trapping the pre-teen in a form of stardom.

_13 NOV: 18H45 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Conversa com a realizadora / Discussion with director **Eva Ionesco**



Heysel 85

Heysel 85
Teodora Mihai

Elenco / Cast: Violet Braeckman, Matteo Simoni, Josse De Pauw, Fabrizio Rongione
BE, NL, DE, 2026, 91'

Ver página 10.

_07 NOV: 16H00 / Cinema Medeia Nimas

Eventos
Events

Cine-concerto: A Idade de Ouro - L'Âge d'or
Cine-concert: The Golden Age, Luis Buñuel
DURAÇÃO TOTAL: 63' | CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

Banda sonora inédita e ao vivo por Rodrigo Amado (saxofone) e David Maranha (percussão e órgão)

Segunda criação surrealista de Buñuel e Dalí — desta vez, realizada a solo pelo primeiro — *A Idade de Ouro* é o mais anticlerical dos filmes. História de um homem e uma mulher perdidamente apaixonados, cujas tentativas de consumar o amor vão sendo frustradas pelas respectivas famílias, Igreja e sociedade burguesa.

A sessão é musicada ao vivo por Rodrigo Amado e David Maranha, um duo entre o saxofone, a percussão e o órgão, que explora as possibilidades tonais do surrealismo buñueliano.

The second surrealist creation by Buñuel and Dalí — though this time directed solely by the Buñuel — *The Golden Age* is the most anticlerical of films. It tells the story of a man and a woman madly in love, whose attempts to consummate their passion are repeatedly thwarted by their families, the Church, and bourgeois society.

The screening features a live musical accompaniment by Rodrigo Amado and David Maranha, a duo blending saxophone, percussion, and organ, exploring the tonal possibilities of Buñuelian surrealism.

_12 NOV: 22H30 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)



Kapò

Kapò
Kapo
Gilles Pontecorvo

Elenco / Cast: Susan Strasberg, Emmanuelle Riva, Laurent Terzieff, Didi Perego
IT, FR, YU, 1960, 117'

Edith, uma jovem judia deportada para um campo de extermínio nazi, aceita tornar-se kapò (responsável por supervisionar outros prisioneiros) para escapar à morte. O "*travelling* de *Kapò*" veio a ser um dos planos mais controversos da história do cinema, na sequência de um texto de Jacques Rivette, mais tarde corroborado por Serge Daney. Esse plano é hoje uma referência incontornável para pensar a relação entre estética, ética e cinema.

Conversa via Zoom com o crítico francês Jean Narboni sobre a questão moral na imagem cinematográfica, a propósito do célebre artigo «De l'abjection», de Jacques Rivette, publicado nos Cahiers du cinéma em 1961.

Edith, a young Jewish woman deported to a Nazi extermination camp, agrees to become a kapò (responsible for supervising other prisoners) to escape death. The tracking shot in *Kapo* became one of the most controversial shots in cinema history, following an essay by Jacques Rivette that was later corroborated by Serge Daney. Today, that shot serves as an essential reference point for reflecting on the relationship between aesthetics, ethics, and cinema.

The screening will be followed by a conversation via Zoom with French critic Jean Narboni regarding the moral question in the cinematic image, prompted by Jacques Rivette's famous article "De l'abjection," published in Cahiers du cinéma in 1961.

_12 NOV: 10H00 / Cinema Medeia Nimas
Conversa zoom em francês com / Zoom conversation with **Jean Narboni**



A Idade do Ouro

Fronteira do Medo – Listening Party
Frontier of Fear – Listening Party

Fronteira do Medo é um trabalho de jornalismo de investigação da Fumaça sobre o policiamento dos bairros guetizados, as pessoas que neles habitam e os polícias que lá trabalham. O podcast será ouvido numa sessão colectiva, seguida de uma conversa.

"Frontier of Fear" is a work of investigative journalism by Fumaça, focusing on policing in marginalized, ghettoized neighborhoods, exploring both the people who live there and the police officers who work there. The podcast will be presented in a collective listening session, followed by a discussion.

_07 NOV: 21H00 / Teatro do Bairro

Leitura de Georges Bataille por Angélica Liddell
A Reading of Georges Bataille by Angélica Liddell

Leitura de Sade por Catarina Wallenstein
A Reading of Sade by Catarina Wallenstein

Leitura de Jean Genet por Béatrice Dalle
A Reading of Jean Genet by Béatrice Dalle

_11 NOV: 22H00 / Teatro do Bairro



Béatrice Dalle

7 Pecados Capitais

Seven Deadly Sins



Seven – 7 Pecados Mortais

Seven – 7 Pecados Mortais

Seven
David Fincher

Elenco / Cast: Brad Pitt, Morgan Freeman, Gwyneth Paltrow, Kevin Spacey
US, 1995, 127'

Numa cidade chuvosa e decadente, dois detectives perseguem um assassino em série que escolhe as suas vítimas inspirado nos sete pecados mortais. À medida que Somerset e Mills lhe seguem o rasto meticulosamente traçado, a própria paisagem urbana parece integrar o seu desígnio: uma violência ritualizada, corpos como signos e o homicídio como forma macabra de espectáculo.

In a rainy, decaying city, two detectives pursue a serial killer who selects his victims based on the seven deadly sins. As Somerset and Mills follow his meticulously laid trail, the urban landscape itself seems to become part of his design: ritualized violence, bodies as signs, and murder as a macabre form of spectacle.

_08 NOV: 13H00 / Cinema Medeia Nimas

Dia de Cólera

Day of Wrath
Carl Th. Dreyer

Elenco / Cast: Thorkild Roose, Lisbeth Movin, Sigrid Neiiendam
DK, 1943, 97'

• Festival de Veneza de 1947

Na Dinamarca do século XVII, uma idosa é perseguida e acusada de bruxaria, ao mesmo tempo que a jovem mulher de um pastor protestante se apaixona pelo filho deste. Num cenário de repressão, que invade a intimidade, Carl Th. Dreyer espelhou as consequências da ocupação nazi.

In 17th-century Denmark, an elderly woman is persecuted and accused of witchcraft, while the young wife of a Protestant pastor falls in love with his son. Against a backdrop of repression that intrudes upon private life, Carl Th. Dreyer reflected on the consequences of the Nazi occupation.

_08 NOV: 13H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)



O Mundo a Seus Pés

A Grande Farra

The Big Feast
Marco Ferreri

Elenco / Cast: Marcello Mastroianni, Michel Piccoli, Ugo Tognazzi, Philippe Noiret
FR, IT, 1973, 130' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Cannes 1973 | Prémio FIPRESCI

Quatro amigos reúnem-se numa *villa* no interior de França com apenas um propósito: comer até à morte. Marco Ferreri filma a gula como provocação numa sátira corrosiva do consumo burguês, e das convenções do bom gosto, encabeçada por Marcello Mastroianni e Michel Piccoli.

Four friends gather at a *villa* in the French countryside with a single purpose: to eat themselves to death. Starring Marcello Mastroianni and Michel Piccoli, Marco Ferreri turns gluttony into an act of provocation, delivering a corrosive satire of bourgeois consumption and the conventions of good taste.

_13 NOV: 22H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)

O Mundo a Seus Pés

Citizen Kane
Orson Welles

Elenco / Cast: Orson Welles, Joseph Cotten, Dorothy Comingore, Everett Sloane
US, 1941, 119' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Óscares 1942 | Melhor Argumento Original

Após a morte do magnata da imprensa Charles Foster Kane, um jornalista tenta desvendar o significado das suas últimas palavras. Através de memórias e testemunhos contraditórios, a investigação reconstrói a vida de um homem que passou da pobreza ao poder absoluto. Numa das estreias mais impressionantes da história do cinema, o jovem Orson Welles reinventa a narrativa clássica e a linguagem cinematográfica.

Following the death of newspaper magnate Charles Foster Kane, a journalist sets out to uncover the meaning of his final word. Piecing together conflicting memories and testimonies, he retraces the rise of a man who grew from poverty into immense power. In one of the most remarkable debuts in cinema history, a young Orson Welles reshapes classical narrative and revolutionises the language of film.

_14 NOV: 21H30 / Cinema São Jorge (Sala 3)

Aves de Rapina

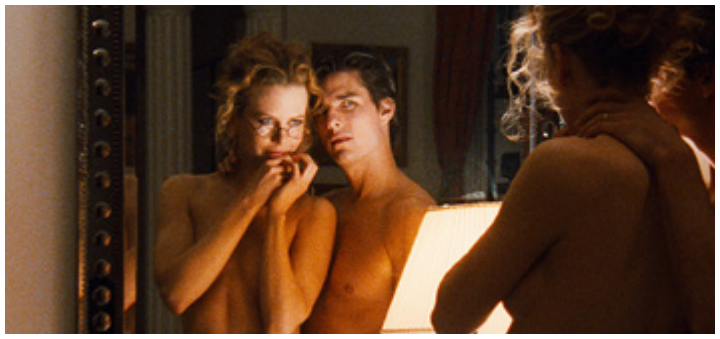
Greed
Erich von Stroheim

Elenco / Cast: Gibson Gowland, Zasu Pitts, Jean Hersholt
US, 1924 , 240'

A súbita fortuna ganha com um simples bilhete de lotaria desencadeia uma espiral de ganância que arruinará as vidas das três pessoas envolvidas. Filme maldito de Stroheim, *Aves de Rapina* foi alvo de sucessivos cortes por parte da MGM. "Em toda a minha vida só fiz realmente um filme, mas nunca ninguém o viu. Os pobres restos, despedaçados e mutilados, foram exibidos com o nome de *Greed*", diria Stroheim, anos mais tarde.

Sudden fortune with a simple lottery ticket triggers a spiral of greed that will ruin the lives of the three people involved. A damned film in Stroheim's career, Greed was subjected to multiple cuts by MGM. "In my whole life, I only truly made one film, but nobody ever saw it. The poor, shattered, mutilated remains were displayed under the name of *Greed*", said Stroheim, years later.

_14 NOV: 14H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)



De Olhos Bem Fechados

De Olhos Bem Fechados

Eyes Wide Shut
Stanley Kubrick

Elenco / Cast: Nicole Kidman, Tom Cruise, Sidney Pollack, Todd Field
US, GB, 1999, 159' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Veneza 1999

Derradeiro filme de Stanley Kubrick, que o realizador considerava a sua melhor obra, *De Olhos Bem Fechados* é um dos marcos do cinema do final do século XX. Adaptando *A História de Um Sonho*, de Arthur Schnitzler, à contemporaneidade, o filme desenrola-se no espaço instável entre a realidade e a fantasia, explorando os efeitos desorientadores do ciúme, desejo e imaginação erótica.

Stanley Kubrick's final film, which the director regarded as his finest, *Eyes Wide Shut* is a landmark of late 20th-century cinema. Adapting Arthur Schnitzler's *Dream Story* to a contemporary setting, the film unfolds in the unstable space between reality and fantasy, exploring the disorienting effects of jealousy, desire, and erotic imagination.

_15 NOV: 17H00 / Cinema Medeia Nimas

A Coleccionadora

The Collector
Éric Rohmer

Elenco / Cast: Patrick Bauchau, Haydée Politoff, Daniel Pommereulle
FR, 1967 , 86'

• Festival de Berlim 1967 |Urso de Prata (Prémio Especial do Júri), Prémio de Melhor Filme Adequado ao Público Jovem

Em Saint-Tropez, um negociante de arte mulherengo e um jovem pintor refugiam-se numa vila para passar o Verão. A chegada de Haydée, uma jovem bela e livre acusada de "coleccionar" amantes de passagem, perturba o equilíbrio entre os dois amigos.

Saint-Tropez, a womanizing art dealer and a young painter retreat to a villa to spend the summer. The arrival of Haydée — a beautiful, free-spirited young woman reputed to "collect" casual lovers — disrupts the balance between the two friends.

_15 NOV: 13H00 / Cinema São Jorge (Sala 3)

Amadeus – Director's Cut

Milos Forman

Elenco / Cast: Tom Hulce, F. Murray Abraham, , Elizabeth Berridge
US, FR, 1984, 181'

• Óscares 1985 | Melhor Filme, Melhor Realizador, Melhor Actor Principal (F. Murray Abraham), Melhor Argumento Adaptado

Adaptação da peça homónima de Peter Shaffer, esta é a incrível história do compositor Wolfgang Amadeus Mozart, contada pelo seu colega e rival secreto, Antonio Salieri, agora confinado a um hospício.

An adaptation of the play of the same name by Peter Shaffer, this is the incredible story of composer Wolfgang Amadeus Mozart, told by his peer and secret rival Antonio Salieri, now confined to an insane asylum.

_13 NOV: 13H30 / Cinema São Jorge (Sala Manoel de Oliveira)

A Morte do Diabo
Ciclo Temático

The Devil's Death
Thematic Programme

Crime sem castigo. Euforia sem ressaca. Revelação sem sacrifício. O cinema sempre tendeu a impor uma visão maniqueísta do mundo, oferecendo resoluções fáceis e reconfortantes, mas falsas e manipuladoras – não tem de ser assim. Um filme pode também desmantelar paradigmas inteiros: o bem e o mal, Deus e o Diabo, o certo e o errado. Dessa forma, será capaz de subverter a realidade cinematográfica e ajudar-nos a olhar com maior clareza a nossa própria realidade. É isso que procuram os filmes reunidos neste programa. As suas criações provocadoras – sejam pregadores em delírio ou *bad lieutenants* – personificam a existência à margem de quaisquer normas ou sistemas, revelando a verdadeira natureza desses limites impostos.

Crime without punishment. Euphoria without a hangover. Revelation without sacrifice. Cinema has always tended to establish a manichean worldview, to provide easy and comforting but false, manipulative resolutions. But it needn't be. A film can also demolish the whole paradigms – of good and evil, of God and Devil, of right and wrong. So it could turn cinematic reality on its head and help us see our own reality more clearly. This is what the films of this program strive to do. Their provocative inventions – be it manic preachers or bad lieutenants – embody the existence outside any norms or systems, revealing the true nature of these confines.

[Curadoria de Denis Ruzaev e Ines Branco López]

O Acto de Matar

The Act of Killing
Joshua Oppenheimer, Christine Cynn

Elenco / Cast: Anwar Congo, Herman Koto, Syamsul Arifin, Ibrahim Sinik
ID, UK, DK, NO, 2012, 117'

- Festival de Toronto 2012
- Festival de Berlim 2013 | Prémio do Júri Ecuménico, Prémio do Público (Panorama)

Na Indonésia, antigos membros dos esquadrões da morte responsáveis pelos massacres de 1965-66 são convidados a reencenar os próprios crimes em géneros cinematográficos.

In Indonesia, former members of the death squads responsible for the 1965–66 massacres are invited to reenact their crimes in cinematic genres.

_13 NOV: 13H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Com a presença dos curadores / With the curators

Bad Lieutenant: Tokyo

Takashi Miike
Elenco / Cast: Shun Oguri, Lily James, Shôtarô Mamiya
US, UK, JP, 2026, 108'

Ver página 9.

_10 NOV: 19H15 / Cinema Medeia Nimas

Os Diabos

The Devils
Ken Russell

Elenco / Cast: Vanessa Redgrave, Oliver Reed, Dudley Sutton, Gemma Jones
UK, 1971, 112', CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

- Festival de Veneza 1971

Na França do século XVII, o padre Urbain Grandier torna-se alvo das acusações de bruxaria de uma freira sexualmente reprimida. Enquanto o cardeal Richelieu e os seus aliados procuram eliminar o sacerdote, a acusação é instrumentalizada para concentrar o poder da Igreja e do Estado. O famoso caso Loudun expõe o entrelaçamento entre fanatismo religioso e os mecanismos de autoridade.

In 17th-century France, Father Urbain Grandier becomes the target of witchcraft accusations made by a sexually repressed nun. When Cardinal Richelieu and his allies move to destroy him, the charge of possession becomes an instrument of political and religious power. The Loudun affair exposes the entanglement of religious fanaticism and the mechanisms of authority.

_07 NOV: 14H00 / Culturgest (Grande Auditório)
Com a presença dos curadores / With the curators

Trouble Every Day

Claire Denis
Elenco / Cast: Vincent Gallo, Tricia Vessey, Béatrice Dalle
FR, JP, DE, LU, 2001, 101'

- Festival de Cannes 2001
- Festival de Toronto 2001

Em lua-de-mel em Paris, um casal americano vê a sua intimidade perturbada pelas misteriosas ausências dele, enquanto uma doença transforma o desejo em fome.

While honeymooning in Paris, an American couple find their intimacy disrupted by his mysterious absences as a strange condition transforms desire into hunger.

_14 NOV: 19H00 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença da actriz / With actress **Béatrice Dalle**

The Blood of Jesus

Spencer Williams
Elenco / Cast: Cathryn Caviness, Spencer Williams, Juanita Riley
US, 1941, 57'

Acidentalmente baleada pelo marido, uma mulher religiosa fica à beira da morte. Enquanto a comunidade baptista reza pela sua recuperação, um anjo e Judas Green, agente de Satanás, disputam a sua alma…

After being accidentally shot by her husband, a religious woman finds herself on the brink of death. As the Baptist community prays for her recovery, an angel and Judas Green, an agent of Satan, vie for her soul…

_08 NOV: 15H00 / Teatro do Bairro

Faces of Death

John Alan Schwartz
Elenco / Cast: Michael Carr, Samuel Berkowitz
US, 1978, 105'

Uma colecção de imagens da morte, que reúne material televisivo e filmes domésticos em Super 8: assassinatos, guerras, acidentes e os gestos quotidianos daqueles que recolhem, dissecam e enterram os mortos.

A collection of images of death, bringing together television footage and home movies shot on Super 8: murders, wars, accidents and the everyday gestures of those who collect, dissect and bury the dead.

_13 NOV: 21H00 / Teatro do Bairro

Polícia Sem Lei

Bad Lieutenant: Port of Call New Orleans
Werner Herzog

Elenco / Cast: Nicolas Cage, Eva Mendes, Jennifer Coolidge, Val Kilmer
US, 2009, 122'

- Festival de Veneza 2009 | Prémio Especial da Fundação Christopher D. Smithers

Após o furacão Katrina, o detective Terence McDonagh é promovido a tenente, mas uma lesão nas costas torna-o dependente de drogas e analgésicos.

After Hurricane Katrina, detective Terence McDonagh is promoted to lieutenant, but a back injury leads to an addiction to drugs and painkillers.

_10 NOV: 14H00 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença dos curadores / With the curators

O Enforcamento

Death by Hanging
Nagisa Ôshima

Elenco / Cast: Kei Satô, Do-yun Yu, Fumio Watanabe, Toshirô Ishidô
JP, 1968, 117'

- Festival de Cannes 1969

Condenado à morte no Japão, um homem coreano sobrevive à execução, desencadeando uma crise que expõe os mecanismos absurdos da justiça.

Sentenced to death in Japan, a Korean man survives his execution, triggering a crisis that lays bare the absurdities of the justice system.

_08 NOV: 19H00 / Teatro do Bairro

Eden and After

Alain Robbe-Grillet
Elenco / Cast: Catherine Jourdan, Pierre Zimmer, Richard Leduc, Lorraine Rainer, Sylvain Corthay
FR, CS, 1970, 93'

Um grupo de estudantes franceses, entediados e desencantados, envolve-se nos jogos psicológicos e sexuais de um misterioso holandês chamado Duchemin. Depois de experimentarem o seu "pó do medo", mergulham numa sucessão de alucinações...

A group of bored and disillusioned French students become entangled in the psychological and sexual games of a mysterious Dutchman named Duchemin. After sampling his "fear powder", they descend into a series of hallucinations.

_07 NOV: 18H00 / Teatro do Bairro



Polícia Sem Lei

Bad Lieutenant
Abel Ferrara

Elenco / Cast: Harvey Keitel, Peggy Gormley, Brian McElroy, Frank Acciarito, Stella Keitel
US, 1992, 96'

- Festival de Cannes 1992
- Festival de Toronto 1992

Em Nova Iorque, um polícia corrupto usa a autoridade para assediar adolescentes e negociar droga. Mas quando uma jovem freira é violada no altar de uma igreja, a investigação leva-o a confrontar-se com os próprios actos.

In New York, a corrupt cop uses his authority to harass teenagers and deal drugs. But when a young nun is raped at a church altar, the investigation forces him to confront his own actions.

_10 NOV: 16H30 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença do realizador / With the director **Abel Ferrara**

Caniba

Lucien Castaing-Taylor, Véréna Paravel
Elenco / Cast: Issei Sagawa, Jun Sagawa
FR, US, 2017, 96'

- Festival de Veneza 2017 | Prémio Especial do Júri (Orizzonti)
- Festival de Toronto 2017

Em 1981, Issei Sagawa assassinou e canibalizou uma colega estudante em Paris. Anos mais tarde, os antropólogos Véréna Paravel e Lucien Castaing-Taylor encontram-no em Tóquio, onde vive sob os cuidados do irmão Jun.

In 1981, Issei Sagawa murdered and cannibalized a fellow student in Paris. Years later, filmmaking anthropologists Véréna Paravel and Lucien Castaing-Taylor encounter him in Tokyo, where he lives under the care of his brother Jun.

_13 NOV: 23H00 / Teatro do Bairro

A Mulher sem Cabeça

The Headless Woman
Lucrecia Martel

Elenco / Cast: María Onetto, Claudia Cantero, César Bordón, Daniel Genoud
AR, FR, IT, ES, 2008, 90'

- Festival de Cannes 2008
- Festival de Locarno 2008

Enquanto conduz pelo noroeste argentino, Verónica distrai-se com o telemóvel e atropela algo; mas prossegue viagem. Embora a polícia confirme que não há registo de qualquer acidente, ela começa a ser dominada pela suspeita de que poderá ter matado alguém.

While driving through northwestern Argentina, Verónica is distracted by her mobile phone and runs over something — but drives on. Although the police find no evidence of an accident, she becomes increasingly unsettled by the possibility that she may have killed someone.

_15 NOV: 22H00 / Culturgest (Pequeno Auditório)
Com a presença dos curadores / With the curators

Memória do Cinema
Filmes restaurados

Memory of Cinema
Restored films

La Dérive
The Drifting
Paula Delsol

Elenco / Cast: Jacqueline Vandal, Paulette Dubost, Lucien Barjon
FR, 1964, 81' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Cannes 1972

Jacquie abandona a família para percorrer a França com um guitarrista itinerante. Quando a relação acaba, segue para a Riviera, onde se envolve numa série de encontros amorosos. Longe de se conformar com o casamento e a vida doméstica, ela reivindica para si outras formas de experienciar o desejo e afirmar a sua independência. *La Dérive* é uma raridade feminista da década de 1960.

Jacquie leaves her family to travel across France with an itinerant guitarist. When their relationship comes to an end, she heads to the Riviera, where she engages in a series of romantic encounters. Far from conforming to marriage and domestic life, Jacquie claims the freedom to explore desire on her own terms, and assert her independence. *La Dérive* it's a feminist rarity from the 1960s.

_13 NOV: 11H00 / Cinema Medeia Nimas
Em colaboração com a Cinemateca Francesa
Apresentação de / Presented by **Frédéric Bonnaud**


O Estrangeiro

O Estrangeiro
The Stranger
Orson Welles

Elenco / Cast: Edward G. Robinson, Loretta Young, Orson Welles
US, 1945, 95' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Veneza 1947

Um inspetor da Comissão de Crimes de Guerra chega a uma pequena cidade do Connecticut à procura de um antigo nazi, agora professor universitário e noivo da filha de um juiz do Supremo Tribunal. Sob a superfície ordeira da vida americana, a sua investigação expõe uma sociedade na qual os autores de atrocidades podem encontrar refúgio nas próprias instituições que personificam a autoridade.

An investigator from the War Crimes Commission arrives in a small Connecticut town to track down a former Nazi who has reinvented himself as a respected university professor, engaged to the daughter of a Supreme Court justice. As the investigation unfolds, the veneer of American respectability begins to crack, exposing a society in which the perpetrators of wartime atrocities may find refuge behind the very institutions that embody authority.

_14 NOV: 18H30 / Cinema Medeia Nimas
Em colaboração com a Cinemateca Francesa
Apresentação de / Presented by **Frédéric Bonnaud**


La Dérive

Despedida de Ontem
Yesterday Girl
Alexander Kluge

Elenco / Cast: Alexandra Kluge, Günther Mack, Eva Maria Meineke, Hans Korte, Ursula Dirichs
DE, 1966, 88' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Veneza 1966 | Prémio Especial do Júri, Prémio Luis Buñuel, Melhor Actriz - New Cinema Award (Alexandra Kluge)

Anita G., uma jovem judia de Leipzig, muda-se para a Alemanha Ocidental em busca de uma vida nova. Apanhada na malha sedutora da sociedade capitalista, ela tenta encontrar o seu lugar num mundo desconhecido, acabando por cair numa errância ilustrativa do país do pós-guerra. *Despedida de Ontem* baseia-se no conto Anita G., do próprio Alexander Kluge, publicado no seu primeiro livro, *Lebensläufe*.

Anita G., a young Jewish woman from Leipzig, moves to West Germany in search of a new life. Caught in the seductive web of capitalist society, she attempts to find her place in an unfamiliar world, ultimately drifting in a way that mirrors the state of the post-war country. Yesterday Girl is based on the short story Anita G. by Alexander Kluge himself, published in his first book, *Lebensläufe*.

_14 NOV: 13H30 / Cinema Medeia Nimas


My Brother's Wedding

My Brother's Wedding
Charles Burnett

Elenco / Cast: Everett Silas, Jessie Holmes, Gaye Shannon-Burnett
US, DE, 1983, 81' CÓPIA DIGITAL RESTAURADA

• Festival de Toronto 1983

Em South Central Los Angeles, no início dos anos 1980, Pierce Mundy vive sem rumo, dividido entre as expectativas da família e a vida de bairro. Quando o irmão, um advogado em ascensão, se prepara para casar, Pierce aceita a contragosto ser o padrinho. Um clássico do movimento L.A. Rebellion.

Set in South Central Los Angeles in the early 1980s, My Brother's Wedding follows Pierce Mundy, a young man adrift, caught between his family's expectations and the neighbourhood life. A classic of the L.A. Rebellion movement.

_15 NOV: 14H00 / Cinema São Jorge (Sala 2)
CCom a presença do realizador / With director **Charles Burnett**

Encontro Internacional de Escolas de Cinema

International Film School Meetings

O Encontro Internacional de Escolas de Cinema reúne alunos de três escolas de cinema, uma portuguesa e duas estrangeiras: a ESTC – Escola Superior de Teatro e Cinema, o INSAS (Institut Supérieur des Arts du Spectacle et des Techniques de Diffusion), da Bélgica, e a ENAC (Escuela Nacional de Artes Cinematográficas), da Universidade Nacional Autónoma do México. Tem uma competição de curtas-metragens produzidas no âmbito escolar (de onde sairá o vencedor do Prémio João Milagre, assim nomeado em homenagem ao antigo director da ESTC, falecido este ano), e masterclasses com entrada livre, que serão um espaço de partilha de experiências sobre o que é "aprender cinema hoje".

The International Meeting of Film Schools brings together students from three film schools, one Portuguese and two international: ESTC (Escola Superior de Teatro e Cinema), Belgium's INSAS (Institut Supérieur des Arts du Spectacle et des Techniques de Diffusion), and ENAC (Escuela Nacional de Artes Cinematográficas) from the National Autonomous University of Mexico. The event features a competition for short films produced within an academic setting (with the winner receiving the João Milagre Award, named in honor of the former director of ESTC, who passed away this year), as well as free-to-attend masterclasses that serve as a space for sharing experiences on what it means to "learn cinema today.

_10 NOV: 11H00 / Cinema Medeia Nimas
Com a presença dos realizadores / with directors
_11 NOV: 11H00 / Cinema Medeia Nimas
_12 NOV: 19H00 / Teatro do Bairro
Encerramento, entrega de prémios e mesa redonda

Júri Jury:



Sérgio Graciano
Realizador
Director



Lily Cole
Actriz
Actress



Anders Refn
Montador
Editor

ESTC Escola Superior de Teatro e Cinema
Crescer na Terra Alison Maranha
Quelle Soif! Francisco João
O Tempo das Cerejas Clara Parente

INSAS Bélgica
Rien ne dort Soleysa Taleb
À la recherche de la queue perdue de l´humanité Sofia Cecere
Deux âmes Cecili Matureli, Avril Poirier

ENAC México
El canto del Jaguar Antonia Sofía Silva Alvarado
Tlön Sebatián R. R.

Espaços / Venues



Cinema Medeia Nimas

Avenida 5 de Outubro, 42B, 1050-057 Lisboa

Tel. (+351) 213 574 362
info@leffest.com
www.medeiafilmes.com

Horário de bilheteira:
30 minutos antes do início da primeira sessão até 30 minutos após o início da última sessão

Ticket office:
30 minutes before the start of the first screening to 30 minutes after the start of the last screening.

Bilhetes online/ Online tickets:
activeticket.pt



Cinema São Jorge

Av. da Liberdade 175
1250-141 Lisboa

Tel. (+351) 213 103 400
info@cinemasaojorge.pt
www.cinemasaojorge.pt

Horário de bilheteira:
Sob consulta, mediante programação

Ticket office:
Upon request,
subject to scheduling

Bilhetes online/
Online tickets:
www.cinemasaojorge.byblueticket.pt



Culturgest

Edifício-sede da Caixa Geral de Depósitos
Rua Arco do Cego, 50
1000–300 Lisboa, Portugal

Tel. (+351) 217 905 155
culturgest.bilheteira@cgd.pt
www.culturgest.pt

Horário de bilheteira:
Sob consulta, mediante programação

Ticket office:
Upon request,
subject to scheduling

Bilhetes online/
Online tickets:
www.culturgest.pt



Cinemas NOS Vasco da Gama

Av. Dom João II Piso 2, 1998-014 Lisboa

Tel. (+351) 930 591 616
info@leffest.com
www.cinemas.nos.pt

Horário de bilheteira:
Sáb. a dom., 10:00 – 24:00
Seg. a sex., 13:00 – 24:00

Ticket office:
Sat. a Sun., 10:00 – 24:00
Mon. a Fri., 13:00 – 24:00

Bilhetes online/ Online tickets:
www.cinemas.nos.pt



Teatro do Bairro

Rua Luz Soriano, 63
1200-246 Lisboa

Tel. (+351) 930 591 737
info@leffest.com

Informações
Information

Tel. (+351) 930 592 089
info@leffest.com

Programa sujeito a alterações de horários. Consulte a informação sempre actualizada no nosso site.

Programme subject to schedule changes. Check up to date information at our website.

www.leffest.com

Siga-nos também nas nossas redes sociais.

Follow us on social media.

M/18

Equipa / Team

Director / Director:
Paulo Branco

—
Directores adjuntos / Deputy directors:
António Costa, Ines Branco López

—
Comité de selecção / Selection committee:
António Costa, Denis Ruzaev, Ines Branco López, Inês N. Lourenço, Roberto Turigliatto

—
Assistente da direcção / Directors' assistant:
Cláudia Sousa

—
Curadoria do ciclo "A Morte do Diabo" /
Curators for the programme "The Devil's Death":
Denis Ruzaev, Ines Branco Lopez

—
Produção / Production:
Ines Branco López, Tiago Felício, Bianca Santos, Catarina Vicente, Clara Pereira, Rodrigo Teixeira

—
Hospitalidade / Hospitality:
Beatriz Geada, Catarina Monteiro, Sara Martins, Cláudia Sousa

—
Coordenação de programação / Programming coordinator:
Pedro Barriga
Gestão de cópias / Print traffic:
Pedro Barriga, Bernardo Seixas
Legendagem electrónica / Electronic subtitling:
Olho de Boi

—
Gestão de redes sociais / Social media management:
Nuno Gaio e Silva, Bartolomeu Grilo
Assessoria de imprensa / Press office:
Gonçalo Mata

—
Coordenação de conteúdos / Copywriting coordination:
Inês N. Lourenço
Conteúdos / Copywriting:
Madalena Wengorovius, Nuno Gaio e Silva, Cátia Rodrigues
Comunicação Direcionada / Targeted Communication:
Constança Bravo

—
Direcção de arte / Art direction:
Catarina Sampaio
Design gráfico / Graphic design:
Catarina Sampaio, André Carvalho, Pedro Costa
Webdesign: **Catarina Sampaio**
Implementação web / Developer:
Joel Domingues
Gestão de conteúdos / Content management:
Mariana Conduto

—
Coordenação audiovisual / Post-production coordination:
Tiago Augusto, Ana Hipólito
Edição de vídeo / Video editors:
Ana Hipólito, Erica Pierri
Fotografia / Photography: **Cíntia Ferreira**
Coordenação cameras / Camera coordinator:
Rafael Katzaras

—
Coordenação Cinema Medeia Nimas /
Medeia Nimas Cinema coordination:
Marta Fonseca
Projeccionistas / Projectionists:
Ricardo David, Bruno Costa
Bilheteira / Ticket office:
Fátima Barnabé, Clara Rosário, Joana Sebastião

—
Contabilidade / Accounting:
Suzana Lemos

—
Apoio informático / IT support:
Linha Integral, Francisco Rodrigues



Parceiros Institucionais

LISBOA CÂMARA MUNICIPAL

Turismo de Lisboa

LISBOA CULTURA

REPÚBLICA PORTUGUESA CULTURA, JUVENTUDE E DESPORTO

ICA INSTITUTO DO CINEMA E DO AUDIOVISUAL

Companhia Aérea Oficial

TAP AIR PORTUGAL

Viatura Oficial

santogal

Hotel Oficial

Olissippo HOTELS

LAPA PALACE Olissippo Hotels & Resorts

Parceiros de Programação

SÃO JORGE CINEMA

Culturgest Fundação Caixa Geral de Depósitos

medeia filmes

Teatro do Bairro

Parceiros

FUTURDATA technology

ncp produtos metálicos

PIXEL BUNKER

BELLISSIMO CAFÉS

www.leffest.com